

JVC



ENGLISH

DEUTSCH

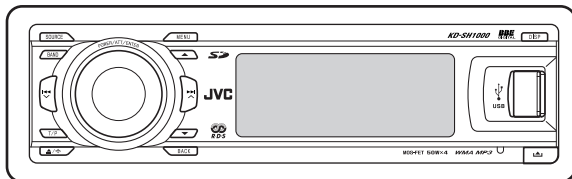
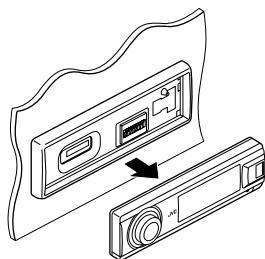
РУССКИЙ

CD RECEIVER

CD-RECEIVER

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-SH1000



MP3
WMA



BBE
DIGITAL

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
TEXT



For canceling the display demonstration, see page 8.

Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 8.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 8.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GET0366-006A
[EY]



Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	WARNING: Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen.	VARO: Avaltassa ja suojalukitus aukiollessa tai välilukitus olet alittuna näkövalle ja näköymättömälle lasersträilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan iiseesi. (f)
--	---	--	--

Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.

Caution on volume setting:

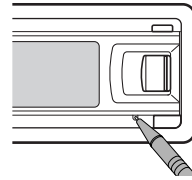
Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

Notice:

The display window built in this unit has been produced with high precision, but it may have some ineffective dots. This is inevitable and is not malfunction.

For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID number is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

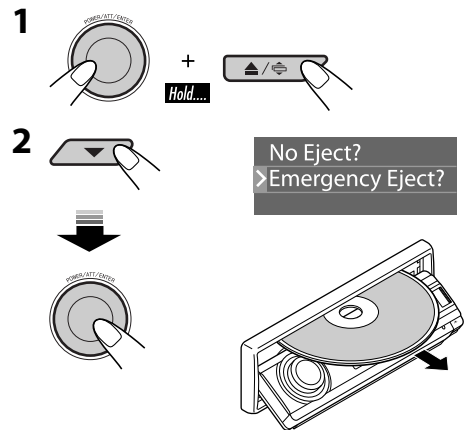
How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.

How to forcibly eject a disc




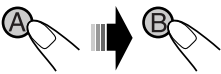

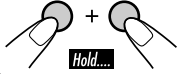
- If an SD card is inserted, eject the SD card first (see page 14).







- If this does not work, reset your unit.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

How to read this manual

- Button operations are mainly explained with the illustrations in the table below.
- Some related tips and notes are explained in “More about this unit” (see pages 34 – 38).

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	Press (A), then (B).
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

The following marks are used to indicate...

-  : Built-in CD player operations.
-  : External CD changer operations.
-  : SD player operations.
-  : External USB memory operations.

For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

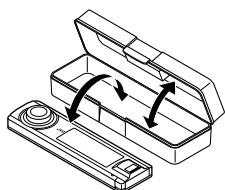
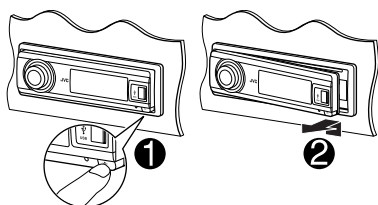
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

CONTENTS

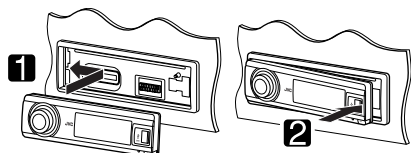
Control panel	5
Remote controller — RM-RK300	6
Getting started	7
Basic operations	7
Radio operations	8
FM RDS operations	11
Searching for your favorite FM RDS programme	11
Disc/SD card/USB memory operations	14
Playing a disc in the unit	14
Playing discs in the CD changer	14
Playing from an SD card.....	14
Playing from a USB memory	15
Sound adjustments	18
Selecting the DSP modes (DSP)	18
Using the equalizer—EQ	19
Activating crossover network	21
Setting the sound modes—SEL	21
General settings — PSM	23
Title assignment	26
iPod®/D. player operations	27
DAB tuner operations	29
Other external component operations ...	33
Maintenance	33
More about this unit	34
Troubleshooting	38
Specifications	42

How to detach/attach the control panel

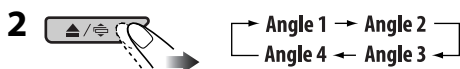
Detaching...



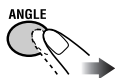
Attaching...



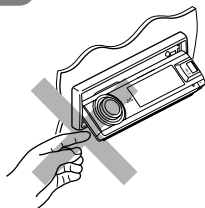
How to change the control panel angle



When using the remote controller



Caution:



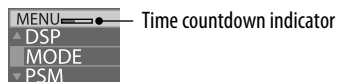
How to enter the various menus

The main menu contains seven menus (MODE, PSM, SEL, TITLE, BBE, EQ, DSP).

- If no operation is done for about 5 seconds, menu screen is canceled.



2 Select a menu you want.



3 Enter the selected menu.



- To go back to the previous screen or exit the MENU screen, press BACK repeatedly.

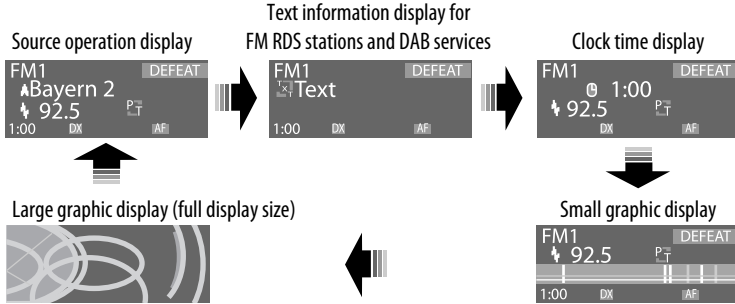
4 Operate as instructed on the screen.

- To go back to the MENU screen, press MENU.

How to change the display information and patterns

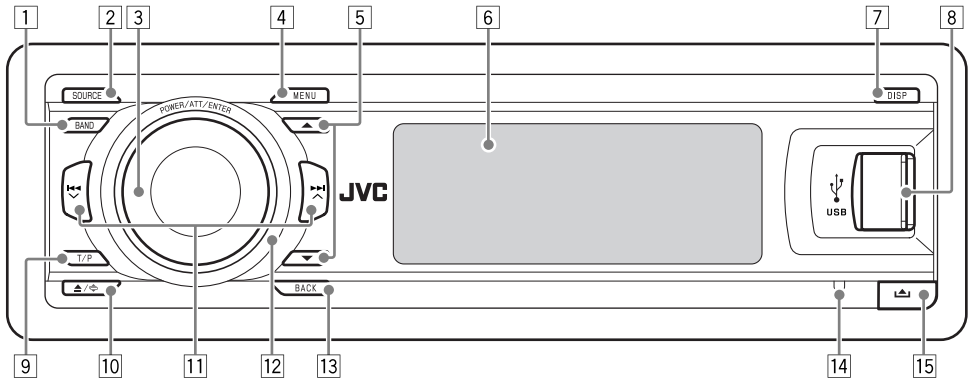


Ex.: When tuner is selected as the source



Control panel

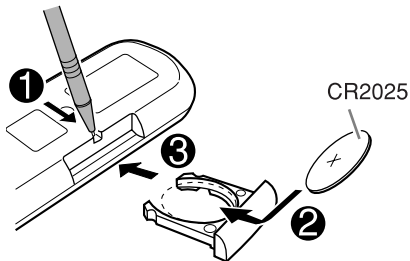
Parts identification



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 BAND button 2 SOURCE button 3 <ul style="list-style-type: none"> • Control dial • POWER/ATT (attenuator)/ENTER button 4 MENU button 5 ▲ (up) / ▼ (down) buttons 6 Display window 7 DISP (display) button 8 USB (Universal Serial Bus) input terminal | <ul style="list-style-type: none"> 9 T/P (traffic programme/programme type) button 10 ▲ (eject) / ⚙ (angle) button 11 ◀◀ ▶▶ ▲ ▼ buttons 12 Remote sensor
<i>DO NOT expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).</i> 13 BACK button 14 Reset button 15 ⏏ (control panel release) button |
|--|---|

Remote controller — RM-RK300

Installing the lithium coin battery (CR2025)

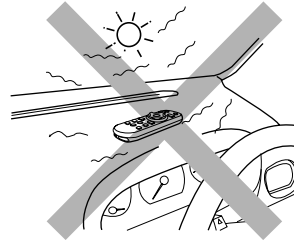


Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit. Make sure there is no obstacle in between.

Warning:

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
 - Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

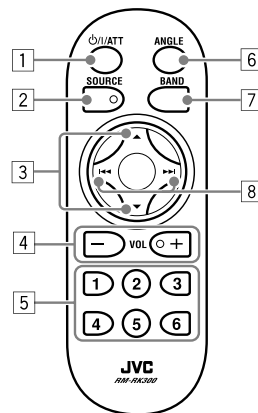
Caution:



The unit is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.

Main elements and features



- 1 **⏻/⏻/ATT (standby/on/attenuator) button**
- Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
 - Turns the power off if pressed and held.

Getting started

Activates or deactivates crossover network (see page 21) before turning on the power.

Basic operations

1 Turn on the power.

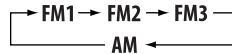


**FM/AM → DAB* → CD* → SD* →
USB* → CD-CH* / iPod* / D. player*
(or EXT-IN) → LINE-IN →** (back to the beginning)

* You cannot select these sources if they are not ready or not connected.



For FM/AM tuner



For DAB tuner



4 Adjust the volume.





5 Adjust the sound as you want. (See pages 18 – 22.)

- 2 **SOURCE button**
Selects the source.
- 3 **▲ (up) / ▼ (down) buttons**
 - For **DAB**: Changes the service.
 - For **MP3/WMA/SD/USB**: Changes the folders.
 - **While listening to an Apple iPod® or a JVC D. player**:
 - Pauses/stops or resumes playback with ▼.
 - Enters the main menu with ▲.
(Now ▲/▼/|◀◀/▶▶| work as the menu selecting buttons.)*
- 4 **VOL (volume) + / - buttons**
Adjusts the volume level.
- 5 **Number buttons**
 - For **FM/AM/DAB**: Selects the preset station (or service) if pressed, or store a station (or a service) if pressed and held.
 - For **CD/CD Text**: Selects the tracks.
 - For **MP3/WMA/SD/USB**: Selects the folders.
 - For **CD changer**: Selects the discs.
- 6 **ANGLE button**
Adjusts the control panel angle.
- 7 **BAND button**
Selects the band.
- 8 **|◀◀ / ▶▶| buttons**
 - For **FM/AM/DAB**: Searches for stations (or ensembles) if pressed, or skips frequencies after pressed and held.
 - For **CD/CD Text/MP3/WMA/SD/USB**: Changes the tracks if pressed, or fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
 - **While listening to an iPod or a D. player (in menu selecting mode)**:
 - Selects an item if pressed briefly. (Then, press ▼ to confirm the selection.)
 - Skips 10 items at a time if pressed and held.

* ▲ : Returns to the previous menu.

▼ : Confirms the selection.

Continued on the next page

<p>To drop the volume in a moment (ATT)</p> <p>To restore the sound, press it again.</p>	
<p>To turn off the power</p>	 <p>Hold....</p>

Basic settings

- See also “General settings — PSM” on pages 23 – 26.

1 Enter the PSM menu (see page 4).



1 Canceling the display demonstrations

Select “Demo,” then “Off.”

2 Setting the clock

Select “Clock H” (hour), then adjust the hour.

Select “Clock M” (minute), then adjust the minute.

Select “24H/12H,” then “24Hours” or “12Hours.”

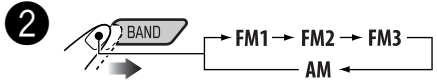
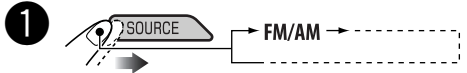
3 Finish the procedure.



To check the current clock time while the power is turned off



Radio operations



3 Start searching for a station.



Selected band appears.



When a station is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

To tune in to a station manually

In step 3 above...

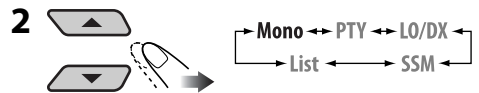



2 Select a desired station frequency.



■ When an FM stereo broadcast is hard to receive

1 Enter the MODE menu (see page 4).

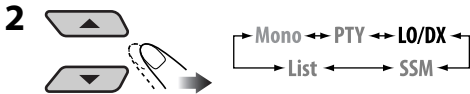


- 4**  MO indicator lights up. Reception improves, but stereo effect will be lost.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure and select “Off” in step 3. The MO indicator goes off.

Tuning in to FM stations with strong signals only—LO (local)/DX (Distance-Extreme)

- 1** Enter the MODE menu (see page 4).



DX indicator goes off and LO indicator lights up. Only stations with sufficient signal strength will be detected.

To tune in to all receivable stations, repeat the same procedure and select “DX” in step 3. The LO indicator goes off and DX indicator lights up.

Storing stations in memory

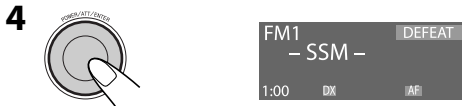
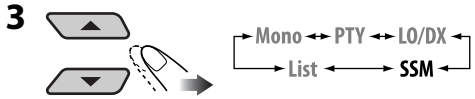
You can preset six stations for each band.

FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

- 1** Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.



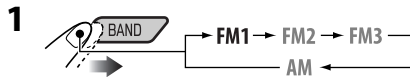
- 2** Enter the MODE menu (see page 4).



Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

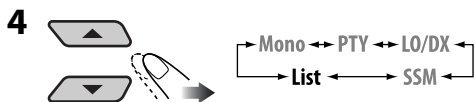
Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into preset number 4 of the FM1 band.



- 3** Enter the MODE menu (see page 4).
- If you hold down ▲/▼, the Preset Station List appears (go to step 6).

Continued on the next page



6 Select a preset number.



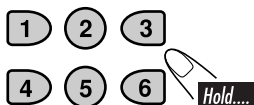
- You can move to the lists of the other FM bands by turning the control dial.

7 Store the station.

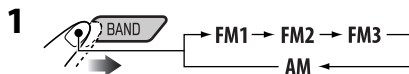


When using the remote controller

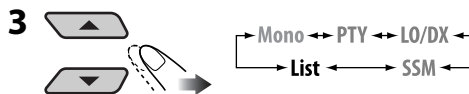
After tuning in to a station you want to preset...



Listening to a preset station



2 Enter the MODE menu (see page 4).



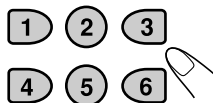
5 Select a preset number.



- You can move to the lists of the other FM bands by turning the control dial.

When using the remote controller

Directly select the preset number.



FM RDS operations

What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals. By receiving the RDS data, this unit can do the following:

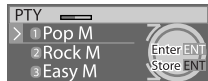
- Programme Type (PTY) Search (see the following)
- TA (Traffic Announcement) and PTY Standby Receptions (see pages 12 and 24)
- Tracing the same programme automatically—Network-Tracking Reception (see page 13)
- Programme Search (see page 13)
- Receiving the message service—RDS Radiotext (RT) (see page 13)

Searching for your favorite FM RDS programme

You can search for your favorite programmes being broadcast by selecting the PTY code of your favorite programmes.

PTY codes

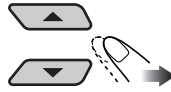
NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT



PTY Preset List appears.

1 Pop M	4 Classics
2 Rock M	5 Affairs
3 Easy M	6 Varied

2 Select a PTY code.



- You can select one of the PTY codes (including the six preset codes which can be presetted as you like, see the following).

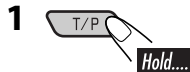
3 Start searching for your favorite programme.



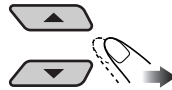
If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

Storing your favorite programme types

You can store your favorite PTY codes into the PTY Preset List.



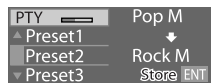
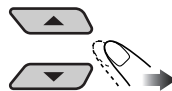
2 Select a PTY code.



3 Enter the preset list.



4 Select a preset number.



Continued on the next page

5 Store the setting.



6 To store other PTY codes into other preset numbers.



Repeat steps 2 to 5.

7 Finish the procedure.



Using the standby receptions

TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the unit to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM.

The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level (see page 24).

- If DAB tuner is connected, Standby Reception also works to search for a DAB service broadcasting Traffic Announcement.

To activate TA Standby Reception



The TP (Traffic Programme) indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated. (This occurs when you are listening to an FM station without the RDS signals required for TA Standby Reception.)

To activate TA Standby Reception, tune in to another station (or DAB service) providing the related signals. The TP indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the TA Standby Reception



The TP indicator goes off.

PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favorite PTY programme from any source other than AM.

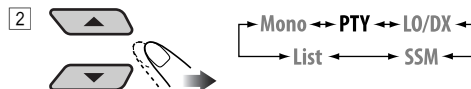
- If DAB tuner is connected, Standby Reception also works to search for a DAB service.

To select your favorite PTY code for PTY Standby Reception

see page 24. The PTY indicator either lights up or flashes.

To activate the PTY Standby Reception

- 1 Enter the MODE menu (see page 4).



- 3 Select one of the PTY codes.



- 4 Finish the procedure.



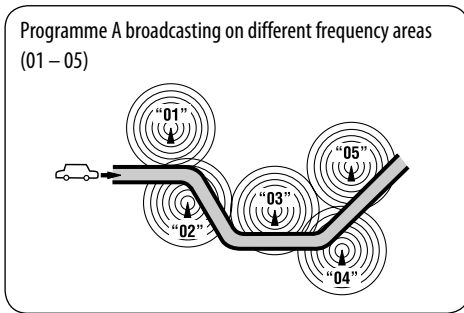
The PTY indicator either lights up or flashes.

- If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.
- If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated. To activate PTY Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The PTY indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the PTY Standby Reception, select “Off” in step 3. The PTY indicator goes off.

Tracing the same programme— Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration below).



When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see “AF-Reg” on page 24.

Automatic station selection— Programme Search

Usually when you press the number buttons, the preset station is tuned in.

If the signals from the FM RDS preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting.

- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.
- See also page 24.

Using the message service— RDS Radiotext (RT)

What is RDS Radiotext

RDS Radiotext is part of the RDS data signal to transmit various text information (e.g. programme information, phone numbers, e-mail and web addresses, artist/title information, and news headlines). The text service is part of the RDS broadcast. One message may contain up to 64 characters.

The message service is an optional service and is not supported by all broadcasters.

Once you tuned in to a station that supports the message service, the service is automatically received.

To show the RDS Radiotext (RT) information

While listening to a station that supports RT...



Radiotext screen appears on the display.

- The Radiotext screen will be temporarily canceled when you operate the unit.

It takes time to load data. While loading, “Loading” and progress indications appear.

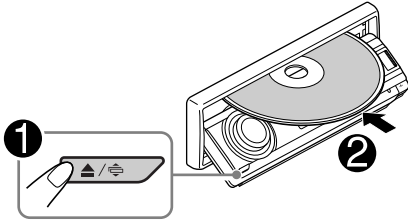
- You can see approximate loading percentage with the indications.

If text message is unavailable, the text screen will change to source operation screen. Yet, when text message becomes available later, the text screen will automatically appear.

Disc/SD card/USB memory operations

Playing a disc in the unit

All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.



To stop play and eject the disc



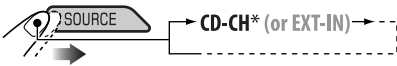
Note:

If a USB memory is attached to the unit, you cannot eject the disc. "Please Eject USB" flashes on the display. If this happens, detach the USB memory, then, press ▲ / ⏏ button again.

Playing discs in the CD changer

All discs in the magazine will be played repeatedly until you change the source.

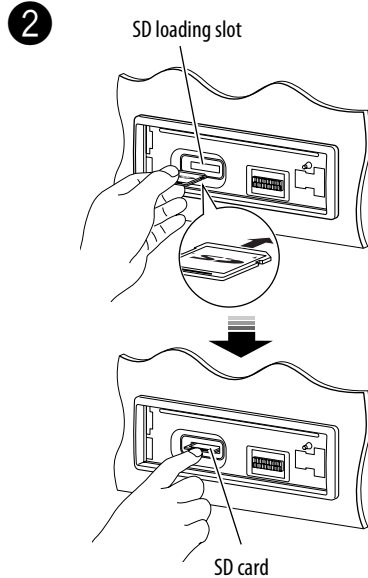
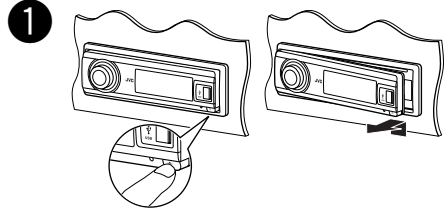
- Ejecting the magazine will also stop playback.



* If you have changed the external input setting to "Ext In" (see page 25), you cannot select the CD changer.

Playing from an SD card

Before detaching the control panel, turn off the power.

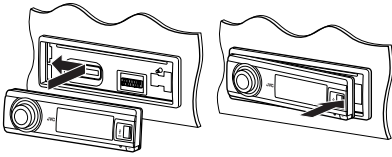



Press in the SD card until you hear a clicking sound.

To eject the SD card, press the SD card again.

- Press the SD card softly (do not release your finger quickly); otherwise, the SD card may pop out from the unit.

3 Attach the control panel.



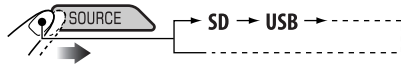
- 4**  • The control panel goes back to the previous position.

Playback starts automatically if tracks are recorded.

Cautions:

- Avoid using the SD card/USB memory when it might hinder your safety driving.
- Make sure all important data have been backed up to avoid losing the data.

If an SD card or USB memory has been attached...



Playback starts from where it has been stopped previously.

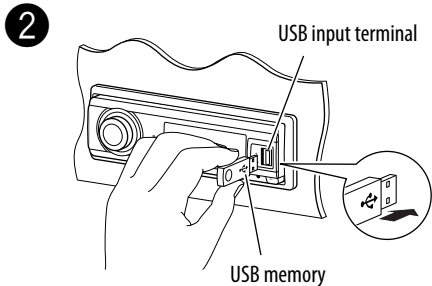
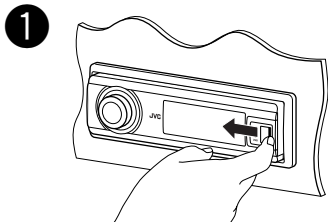
- If a different SD card or USB memory is currently attached, playback starts from the beginning.

Playing from a USB memory

This unit can play MP3/WMA tracks stored in a USB memory.

All tracks in the USB memory will be played repeatedly until you change the source.

- Removing the USB memory will also stop playback.



To detach the USB memory, straightly pull it out from the unit.

About MP3 and WMA tracks

MP3 and WMA “tracks” (words “file” and “track” are used interchangeably) are recorded in “folders.”

About the CD changer

It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

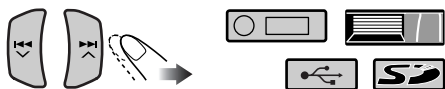
- You can also connect MP3-incompatible CD changers. However, these units are not compatible with MP3 discs.
- You cannot use the CH-X99, CH-X100, and KD-MK series CD changers with this unit.
- You cannot play any WMA disc in the CD changer.
- Disc text information recorded in the CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

To fast-forward or reverse the track



Continued on the next page

To go to the next or previous tracks



To go to the next or previous folders (only for MP3/WMA/SD/USB)

For MP3 tracks:



For WMA tracks:



- Holding the buttons can display the Disc List () and Folder List (/ /), see the following.

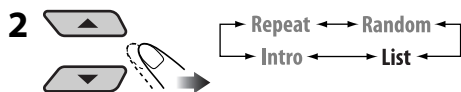
Other main functions

Selecting a disc/folder/track on the list



- This function is not available for an audio CD or a CD Text when the source is “CD.”

1 Enter the MODE menu (see page 4).



3 Select a list type.



*1 Selectable only when the source is “CD-CH.”

*2 Appears only for MP3/WMA/SD/USB.

4 Confirm the selection.



The selected list appears on the display.

- You can move to the other list by turning the control dial.

5 Select a disc/folder/file from the list.



Ex.: When “Folder” is selected on step 3

Only for MP3/WMA/SD/USB:

If you select the current disc/folder (highlighted on the screen), its Folder/File List appears.

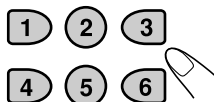
6 Starts playback.



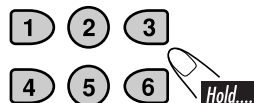
When using the remote controller

- To directly select a disc ()
- To directly select a track of an audio CD or a CD Text ()
- To directly select an MP3/WMA folder (/ /)

To select a number from 1 – 6:



To select a number from 7 (1) – 12 (6):

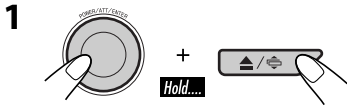


For MP3/WMA folders:

It is required that folders are assigned with 2-digit numbers at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

Prohibiting disc ejection

You can lock a disc in the loading slot.



2 After making sure “No Eject?” is selected...



- “No Eject” flashes, and the disc cannot be ejected.

To cancel the prohibition, repeat the same procedure after making sure “Eject OK?” is selected.

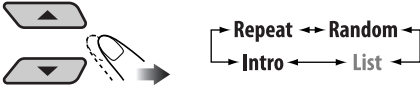
- “Eject OK” flashes on the display.

Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.

1 Enter the MODE menu (see page 4).

2 Select one of the playback modes.



3 Select one of the items (see the following table).



4 Finish the procedure.



Intro Plays the beginning 15 seconds of...

Track : All tracks of the current playback media. []

Folder*1 : First track of all folders of the current playback media. []

Disc*2 : First track of all the inserted discs. []

Off : Cancels.

Repeat Plays repeatedly

Track : The current track. []

Folder*1 : All tracks of the current folder. []

Disc*2 : All tracks of the inserted discs. []

Off : Cancels.

Random Plays at random

Folder*1 : All tracks of the current folder, then tracks of the next folder and so on. []

Disc : All tracks of the current disc. []

All*3 : All tracks of the inserted discs/media. []

Off : Cancels.

*1 Only while playing a media (MP3/WMA/SD/USB).

*2 Only when the source is CD-CH.

*3 Only when the source is CD-CH, SD, or USB.

Sound adjustments

Selecting the DSP modes (DSP)

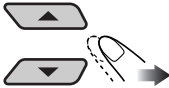
You can create a more acoustic sound field such as in a theater, hall, etc.

- When crossover network (see page 21) is activated, the DSP mode is fixed to “Defeat.”

DSP modes

Defeat (No acoustic effect is applied), Theater, Hall, Club, Dome, Studio, V.Cancel (Voice Cancel: Reduces the vocal sounds. Good for mastering your favorite songs—Karaoke.)

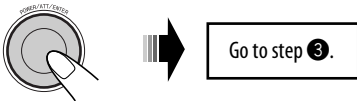
- 1 Enter the DSP menu (see page 4).
- 2 Select one of the DSP modes.



- To finish the procedure

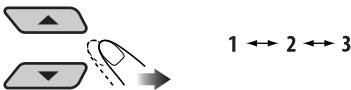


- To adjust the effect level



For “Defeat” and “V.Cancel,” the effect level is not adjustable.

- 3 Adjust the effect level.



- To finish the procedure



To make more precise settings, see the following.

To cancel the acoustic effect, select “Defeat” in step 2.

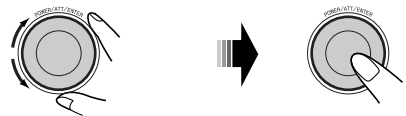
Precise settings for the DSP modes

- 1 Select a DSP mode.
- 2 Select the number of the built-in speakers.
 - For “Defeat” and “V.Cancel,” the speaker number is fixed to “4ch.”



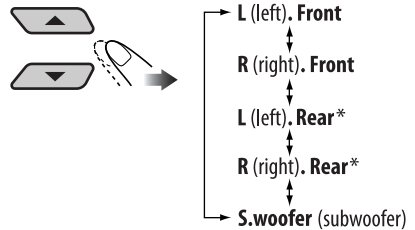
2ch (channel) ↔ 4ch (channel)

- 3 Select your listening seat position.



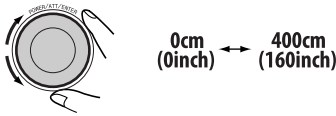
All ↔ Front
L (left). Front ↔ R (right). Front

- 4 Select the speaker to be adjusted.



* Appears only when “4ch” is selected in step 2.

5 Select the distance between the selected speaker and the seat.



Once you have set the distance, it is memorized for each seat position selected in step 3. The memorized setting is recalled next time you select the seat position.

To change the measuring unit



6 Repeat steps 4 and 5 to adjust the distance for the other speakers.

7 Finish the procedure.

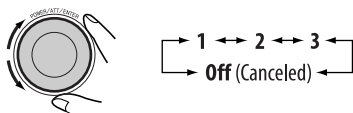


Activating BBE Digital

BBE Digital is a digital processing method to restore the brilliance and clarity of the original live sound in recording, broadcasts, etc. When a speaker reproduces sound, it introduces frequency-dependent phase shifting, causing high-frequency sounds to take longer to reach the ear than low frequency sounds. BBE Digital adjusts the phase relationship between the low, mid, and high frequencies by adding a progressively longer delay time to the low and mid frequencies, so that all frequencies reach the listener's ears at the proper time. A more brilliance and clearer sound is heard.

1 Enter the BBE menu (see page 4).

2 Select the effect level.



3 Finish the procedure.



Using the equalizer—EQ

You can adjust the sound equalization patterns to your preference by using either Graphic EQ or Parametric EQ.

- Adjust the equalizer to match the reproducible frequency range of the connected speakers; otherwise, the adjustments may not be effective.

Selecting preset sound modes—Graphic EQ

Sound modes

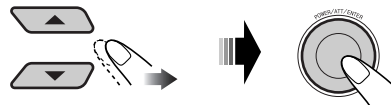
Flat (No sound mode is applied), HardRock, R&B (Rhythm&Blues), Pop, Jazz, Dance, Country, Reggae, Classic, User 1, User 2, User 3

1 Enter the EQ menu (see page 4).



Graphic ↔ P.metric

3 Select a sound mode.



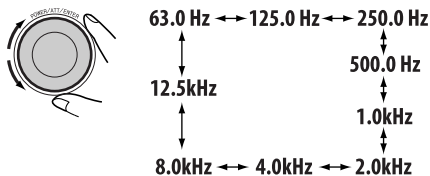
4 Finish the procedure.



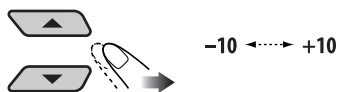
Storing your own sound modes

1 Select a sound mode.

2 Select a frequency band.



3 Adjust the enhanced level for the selected frequency band.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other frequency bands.



6 Select one of the user modes.



7 Store the adjustments.



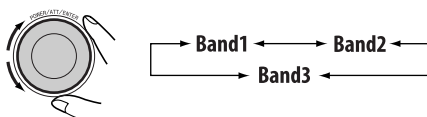
Adjusting Parametric EQ

1 Enter the EQ menu (see page 4).



Graphic ↔ P.metric

3 Select a band.

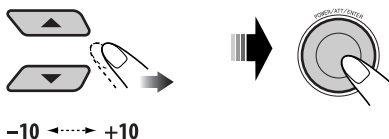


Band1 : 20.0 Hz – 1.2 kHz

Band2 : 80.0 Hz – 5.0 kHz

Band3 : 315.0 Hz – 20 kHz

4 Adjust the enhanced level for the selected band.

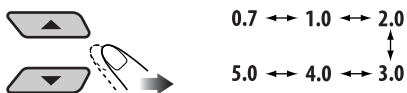


5 Select the frequency.



- Band 1/2/3 are required to be preset at least 5 steps (frequencies) away from each other. (Only selectable frequencies are shown on the display.)

6 Select the band width (Q).



- To adjust the other bands, press BACK. Then repeat steps 3 to 6.

7 Finish the procedure.



Once you have made adjustments, it is memorized. The memorized setting is recalled next time you select Parametric EQ.

Activating crossover network

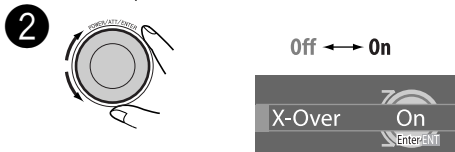
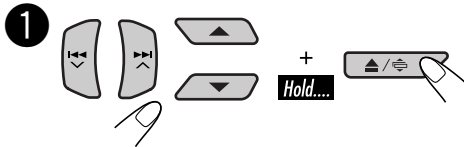
By activating crossover network, you can allocate different frequency range of sound signals to different speakers to match their characteristic.

If you have installed the 3-way network speaker system in the car, make sure of the following:

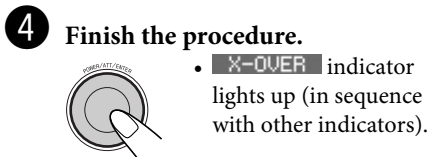
- Before using the system, activate crossover network and preset the appropriate cutoff frequencies for HPF/LPF (especially for HPF); otherwise, it may damage the speakers.
- For 3-way network speaker system, see Installation/Connection Manual (separate volume).

You cannot perform other operations until you finish the following procedure.

While the power is turned off...



- **To cancel the procedure**, press and hold POWER/ATT/ENTER. The power turns off.



To cancel Crossover, repeat the same procedure. Make sure that “X-Over Off OK?” appears on the display.

- **X-OVER** indicator goes off.

Setting the sound modes—SEL

You can adjust the sound characteristics to your preference.

- 1** Enter the SEL menu (see page 4).
- 2** Select a setting item.



* Appears only when crossover network is activated (see left column).

When selecting “Fad/Bal,” “X-Over,” or “S.woofer,” press POWER/ATT/ENTER to enter its submenu.

- 3** Adjust the selected setting item. (See the following for details.)
 - To adjust other SEL settings, press BACK. Then repeat steps **2** and **3**.

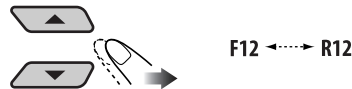
- 4** Finish the procedure.



To adjust fader and balance—Fad/Bal

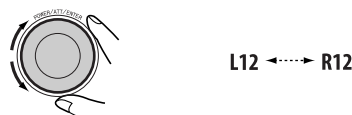
- **Fad (fader)**

Adjust the front and rear speaker balance.



- **Bal (balance)**

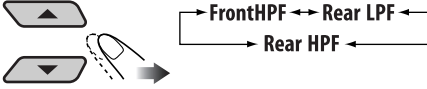
Adjust the left and right speaker balance.



To adjust reproduced frequency level—X-Over

This setting is available only when crossover network (see page 21) is activated.

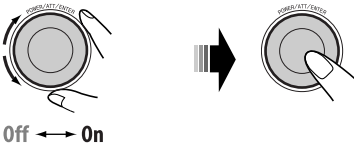
- 1 Select a filter.



HPF (Front/Rear) : Frequencies lower than the selected level are cut-off.

LPF (Rear) : Frequencies higher than the selected level are cut-off.

- 2 Select “On” to activate the selected filter.
 - If you connect high-range speakers to Front or Rear output, select “On” for the corresponding HPF to prevent the speakers from being damaged.



Off ↔ On

- 3 Select a cut-off frequency according to the connected speakers.



1.6kHz – 16.0kHz : Front HPF and Rear LPF

31.5 Hz – 200.0Hz : Rear HPF

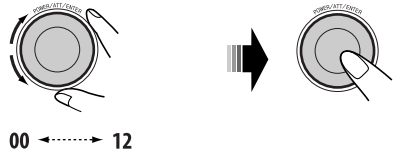
- 4 Adjust the continuity of the sound among speakers (slope).



-18 ↔ -12 ↔ -06

To adjust subwoofer output—S.woofer

- 1 Adjust the output level.



00 12

- 2 Select a cut-off frequency according to the connected subwoofer.



31.5 Hz ↔ 200.0 Hz

- 3 Adjust the continuity of the sound among speakers (slope).



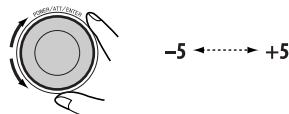
-18 ↔ -12 ↔ -06

To adjust the input level of each source—Vol Adj

This setting is required for each source except for FM.

Once an adjustment is made, it will be memorized. When you change the source the volume level will automatically increase or decrease according to the adjusted level.

- 1 Select a source before entering the SEL menu.
- 2 Adjust to match the input level to the FM sound level.



-5 +5

General settings — PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table that follows.

1 Enter the PSM menu (see page 4).

2 Select a PSM item.



3 Select or adjust the selected PSM item.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.



Indications	Items	Settings, [reference page]
Demo Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • On [Initial] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [8]. : Cancels.
Anime Animation	<ul style="list-style-type: none"> • On [Initial] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : An animation screen appears when you turn on or off the power, change the source, and when you select an EQ, MENU, or DSP. : Cancels.
Clock H Hour adjustment	0 – 23 (1 – 12) [Initial: 0 (0:00)]	: See also page 8 for setting.
Clock M Minute adjustment	00 – 59 [Initial: 00 (0:00)]	: See also page 8 for setting.
24H/12H Time display mode	<ul style="list-style-type: none"> • 12Hours • 24Hours [Initial] 	: See also page 8 for setting.
CLK Adj Clock adjustment	<ul style="list-style-type: none"> • Auto [Initial] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal. : Cancels.
Scroll *1	<ul style="list-style-type: none"> • Once [Initial] • Auto • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : For track information: scrolls the track information once. : For RDS Radiotext: scrolls the text message continuously. : For DAB text: scrolls the detailed DAB text. : For track information: repeats scrolling (in 5-second intervals in between). : For RDS Radiotext: scrolls the text message continuously. : For DAB text: scrolls the detailed DAB text. : For track information: cancels. : For RDS Radiotext: shows only the first page of the text message. : For DAB text: shows only headline if any.

Continued on the next page

Indications	Items	Settings, [reference page]
Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> • Auto [Initial] • Time Set • Off • On 	<ul style="list-style-type: none"> : Dims the display when you turn on the headlights. : Sets the timer for dimmer, see page 25 for setting. From: Any hour; To: Any hour : Cancels. : Activates dimmer. (Does not work if "Bright" is set to "1.")
Bright Display brightness	1 – 10 [Initial: 8]	: Adjust the display contrast to make the display indications clear and legible. (If "Dimmer" is set to "On," selecting "1" to "4" takes no effect.)
ID3 Tag Tag display	<ul style="list-style-type: none"> • On [Initial] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks. : Cancels.
Theme Display theme	<ul style="list-style-type: none"> • Large (1 [Initial] or 2) • Small (1 [Initial] or 2) 	<ul style="list-style-type: none"> : Select the display theme for large graphic display, [5]. See page 26 for setting. : Select the display theme for small graphic display, [5]. See page 26 for setting.
PTY Stby PTY standby	29 PTY codes (see page 11) [Initial: News]	: Activates PTY Standby Reception with one of the PTY codes, [12].
AF-Reg Alternate frequency/ Regionalization reception	<ul style="list-style-type: none"> • AF [Initial] • AF Reg • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station or service (the programme may differ from the one currently received), [13, 31]. : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station broadcasting the same programme. : Cancels (not selectable when "DAB AF" is set to "ON").
TA Vol Traffic announcement volume	0 – 30 or 50 *2 [Initial: 15]	: When a traffic programme (TA) is received, the volume level automatically changes to the preset level.
P-Search Programme search	<ul style="list-style-type: none"> • On • Off [Initial] 	<ul style="list-style-type: none"> : Activates Programme Search, [13]. : Cancels.
IF Band Intermediate frequency band	<ul style="list-style-type: none"> • Auto [Initial] • Wide 	<ul style="list-style-type: none"> : Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between close stations. (Stereo effect may be lost.) : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
DAB AF *3 Alternative Frequency Reception	<ul style="list-style-type: none"> • On [Initial] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Traces the programme among DAB services and FM RDS stations, [31]. <ul style="list-style-type: none"> • The AF indicator lights up. : Cancels.
Announce *3 Announcement Standby Reception	9 announcement types (see page 31) [Initial: Travel]	: Select one of the announcement types for Announcement Standby Reception.

Indications	Items	Settings, [reference page]
Beep Key-touch tone	<ul style="list-style-type: none"> • On [Initial] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Activates the key-touch tone. : Deactivates the key-touch tone.
Ext In *4 External input	<ul style="list-style-type: none"> • Changer [Initial] • Ext In 	<ul style="list-style-type: none"> : To use a JVC CD changer, [14] or an Apple iPod or a JVC D. player, [27]. : To use any other external component, [32]
Tel Telephone muting	<ul style="list-style-type: none"> • Muting 1/ Muting 2 • Off [Initial] 	<ul style="list-style-type: none"> : Select either one which mutes the sounds while using a cellular phone. <ul style="list-style-type: none"> • If CD/CD-CH/SD/USB/iPod/D. player has been selected as the source, playback pauses during telephone muting. : Cancels.
Amp Gain Amplifier gain control	<ul style="list-style-type: none"> • High PWR • Low PWR • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Volume 00 – Volume 50 : Volume 00 – Volume 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to avoid damaging the speakers.) : Deactivates the built-in amplifier.

*1 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

*2 Depends on the amplifier gain control.

*3 Displayed only when DAB tuner is connected.

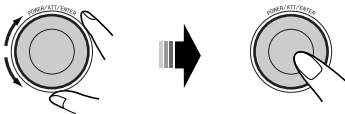
*4 Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, CD, SD, USB, or LINE-IN.

Selecting timer for the dimmer

You can dim the display at night or as you set the timer.

1 Select “Dimmer” from the PSM menu.

2 Select “Time Set.”

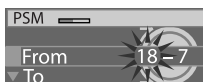


3 Adjust the dimmer time.

1 Set the dimmer start time.

24Hours: [0 – 23]

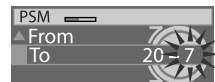
12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM);
1P (1PM) – 12P (12PM)]



2 Set the dimmer end time.

24Hours: [0 – 23]

12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM);
1P (1PM) – 12P (12PM)]



4 Finish the procedure.

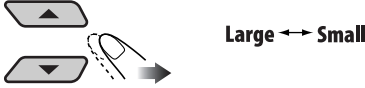


Selecting the graphic theme

You can select the graphic theme for large and small display sizes (see also page 5).

1 Select “Theme” from the PSM menu.

2 Select the size of the display.



3 Select the theme.



4 Repeat steps 2 and 3 to select the other display size and theme.

5 Finish the procedure.



To show the selected display theme, press DISP repeatedly while playing a source.

Title assignment

You can assign titles to CDs (both in this unit and in the CD changer) and the external components (LINE-IN and EXT-IN).

Sources	Maximum number of characters
CDs/CD-CH*	Up to 32 characters (up to 30 discs)
External component	Up to 16 characters

* You cannot assign names to any discs other than conventional CDs.

1 Select the sources.

- For CDs in this unit: Insert a CD.
- For CDs in the CD changer: Select “CD-CH,” then select a disc number.
- For external component: Select “LINE-IN” or “EXT-IN.”

2 Enter the TITLE menu (see page 4).

3 Assign a title.

1 Select a character set.



A (A – Z: upper case) → **a** (a – z: lower case) → **0** (numbers and symbols) → **Á** (Accented letters: upper case) → **á** (Accented letters: lower case) → (back to the beginning)

2 Select a character.



3 Move to the next (or previous) character position.



4 Repeat steps 1 and 3 until you finish entering the title.

4 Finish the procedure.



- To cancel the title entry without registration, press MENU.

To erase the entire title

In step 3...



Available characters

In addition to the Roman alphabets (A – Z, a – z), the following characters will be used.

Accented letters: upper case

Á	À	Â	Ä	Å	Æ	Ç	É	È	Ê
Ë	Ĝ	Í	Ì	Î	Ñ	Ó	Ò	Ô	Õ
Ø	Ř	Š	Ś	Ş	Ú	Û	Ü	Ý	Ž
Ẑ	Ẓ	Ẕ	ẖ	space					

Accented letters: lower case

á	à	â	ä	å	æ	ç	é	è	ê
ë	ĝ	í	ì	î	ñ	ó	ò	ô	õ
ø	ř	š	ś	ş	ú	û	ü	ý	ž
ẑ	ẓ	ẕ	ẗ	ẘ	ẙ	ẛ	ẝ	ẟ	space

Numbers and symbols

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
!	”	#	\$	%	&	'	()	*
+	,	-	.	/	:	;	<	=	>
?	@	_	`	ı	ı	£	€	α	space

iPod®/D. player operations

This unit is ready for operating an Apple iPod or a JVC D. player from the control panel.

Before operating your iPod or D. player: Connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

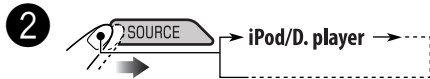
- **Interface adapter for iPod®**—KS-PD100 for controlling an iPod.
- **D. player interface adapter**—KS-PD500 for controlling a D. player.
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- For details, refer also to the manual supplied with the interface adapter.

Caution:

Make sure to turn off this unit or turn off the vehicle’s ignition switch before connecting or disconnecting the iPod or D. player.

Preparations:

Make sure “Changer” is selected for the external input setting, see page 25.



Playback starts automatically from where it has been paused*1 or stopped*2 previously.

Continued on the next page

3 Adjust the volume.



4 Adjust the sound as you want. (See pages 18 – 22.)

- Make sure the equalizer on the iPod or D. player is deactivated.

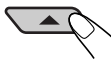
<p>To pause*¹ or stop*² playback To resume playback, press it again.</p>	
<p>To fast-forward or reverse the track</p>	
<p>To go to the next or previous tracks</p>	

*¹ For iPod

*² For D. player

Selecting a track from the menu

1 Enter the main menu.



Now the ▲/▼/◀◀/▶▶/▲ buttons work as the menu selecting buttons*.

- * The menu selecting mode will be canceled:
 - If no operations are done for about 5 seconds.
 - When you confirm the selection of a track.

2 Select the desired menu.



For iPod:

Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs
↔ Genres ↔ Composers ↔ (back to the beginning)

For D. player:

Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Genre ↔
Track ↔ (back to the beginning)

3 Confirm the selection.



To move back to the previous menu, press ▲.

- If a track is selected, playback starts automatically.
- If the selected item has another layer, you will enter the layer. Repeat steps **2** and **3** until the desired track is played.
- Holding ◀◀/▶▶/▲ can skip 10 items at a time.

Selecting the playback modes

1 Enter the MODE menu (see page 4).

2 Select one of the playback modes.



3 Select an item (see table below).



4 Finish the procedure.



Repeat play

- One** : Functions the same as “Repeat One” of the iPod or “Repeat Mode → One” for the D. player.
- All** : Functions the same as “Repeat All” of the iPod or “Repeat Mode → All” for the D. player.
- Off** : Cancels.

Random play

- Album*** : Functions the same as “Shuffle Albums” of the iPod.
- Song/On** : Functions the same as “Shuffle Songs” of the iPod or “Random Play → On” of the D. player.
- Off** : Cancels.

* For iPod: Only if you select “All” in “Albums” of the main “MENU.”

DAB tuner operations

What is DAB system?

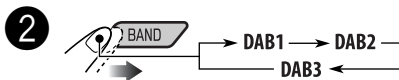
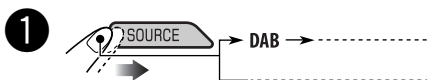
Digital Audio Broadcasting (DAB) can deliver digital quality sound without any annoying interference and signal distortion. Furthermore, it can carry text, pictures, and data. When transmitting, DAB combines several programmes (called “services”) to form one “ensemble.” In addition, each “service”—called “primary service”—can also be divided into its components (called “secondary service”). A typical ensemble has six or more programmes (services) broadcast at the same time.

By connecting the DAB tuner, this unit can do the following:

- Tracing the same programme automatically —Alternative Frequency Reception (see “DAB AF” on page 24).

It is recommended to use DAB tuner KT-DB1000 with your unit. If you have another DAB tuner, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

- Refer also to the Instructions supplied for your DAB tuner.



3 Start searching for an ensemble.

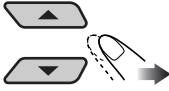


When an ensemble is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

Continued on the next page

- 4** Select a service (either primary or secondary) to listen to.



To tune in to an ensemble manually

Start searching for an ensemble, as in step 3...



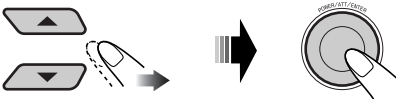
- 2 Select a desired ensemble frequency.



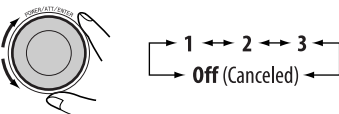
When surrounding sounds are noisy

Some service provides Dynamic Range Control (DRC) signals together with their regular programme signals. DRC will reinforce the low level sounds to improve for your listening.

- 1 Enter the MODE menu (see page 4).
 2 Select “DRC.”



- 3 Select one of the DRC signal levels (1, 2, or 3).



The reinforcement level increases from 1 to 3.

- 4** Finish the procedure.



- The DRC indicator will be highlighted only when receiving DRC signals from the tuned service.

To search for your favorite service

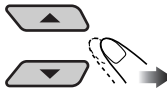
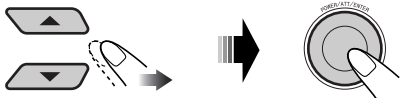
You can search for either Dynamic or Static PTY codes.

- Operations are exactly the same as explained on pages 11 and 12 for FM RDS stations.
- You cannot store PTY codes separately for the DAB tuner and the FM tuner.
- Search will be performed on the DAB tuner only.

Storing DAB services in memory

You can preset six DAB services (primary) for each band.

- 1 Select a service you want.
 2 Enter the MODE menu (see page 4).
 3 Select “List.”
 4 Select a preset number.



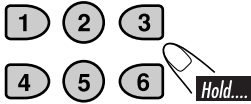
- You can move to the lists of the other DAB bands, but cannot store a service for the other bands.

5 Store the service.

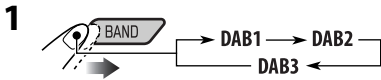


When using the remote controller

After tuning in to a service you want to preset...

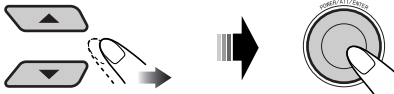


Tuning in to a preset DAB service

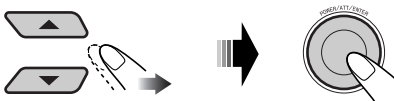


2 Enter the MODE menu (see page 4).

3 Select “List.”



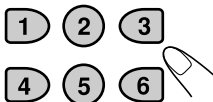
4 Select a preset number.



- You can move to the lists of the other DAB bands by turning the control dial.

When using the remote controller

Directly select the preset number.



Using the Standby Receptions

TA (Road Traffic News) Standby Reception

- Operations are exactly the same as explained on page 11 for FM RDS stations.
- You cannot activate TA Standby Reception separately for the DAB tuner and for FM tuner.
- The volume changes to the preset TA volume level (see page 24).

PTY Standby Reception

- Operations are exactly the same as explained on page 11 for FM RDS stations.
- PTY Standby Reception for DAB tuner works only using a dynamic PTY code.
- You can neither store your favorite PTY nor activate PTY Standby Reception separately for the DAB tuner and for the FM tuner.
- You can activate and deactivate PTY Standby Reception when the source is either “FM” or “DAB.”

Announcement Standby Reception

Announcement Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favorite service (announcement type).

To select your favorite announcement type, see page 24.

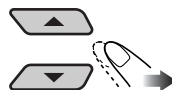
Announcement types

Travel, Warning, News, Weather, Event, Special, Rad Inf (Radio Information), Sports, Finance

To activate the Announcement Standby Reception

1 Enter the MODE menu (see page 4).

2 Select “Announce.”



Continued on the next page

3 Select an announce type.



4 Finish the procedure.



- If the ANN indicator lights up, Announcement Standby Reception is activated.
- If the ANN indicator flashes, Announcement Standby Reception is not yet activated. To activate, tune in to another service providing these signals. The ANN indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the Announcement Standby Reception

Select "Off" in step 3 above.

- The ANN indicator goes off.

Tracing the same programme— Alternative Frequency Reception

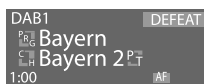
You can keep listening to the same programme by activating the Alternative Frequency Reception.

- **While receiving a DAB service:** When driving in an area where a DAB service cannot be received, this unit automatically tunes in to another ensemble or FM RDS station, broadcasting the same programme.
- **While receiving an FM RDS station:** When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same programme as the FM RDS station is broadcasting, this unit automatically tunes in to the DAB service.

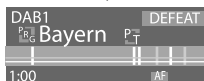
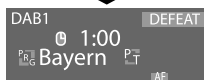
When shipped from the factory, Alternative Frequency Reception is activated.

To deactivate the Alternative Frequency Reception, see page 24.

To show the Dynamic Label Segment (DLS) information



Lights up when receiving a service providing DLS.



Back to the beginning

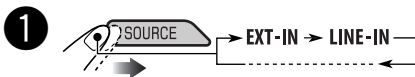
- The DLS screen will be temporarily canceled when you operate the unit.

Other external component operations

You can connect an external component to the LINE IN plugs on the rear or to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter—KS-U57 (not supplied) or AUX Input Adapter—KS-U58 (not supplied).

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

For listening to the SD card/USB memory, see pages 14 – 17; For iPod, or D.player, see pages 27 – 29.



LINE-IN : For selecting the external component connected to the LINE IN plugs.

EXT-IN : For selecting the external component connected to the CD changer jack.

If “EXT-IN” does not appear, see page 25 and select the external input (“Ext In”).

- 2 Turn on the connected component and start playing the source.

- 3 Adjust the volume.



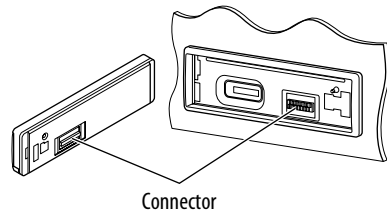
- 4 Adjust the sound as you want. (See pages 18 – 22.)

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

Center holder



Continued on the next page

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.

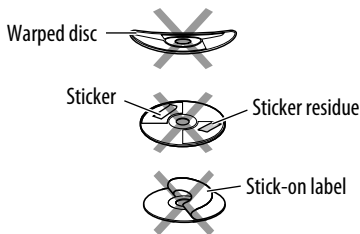


To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

How to handle SD card

SD cards are precision products. DO NOT impact, bend, drop, or wet them.

Do not use the following discs:



More about this unit

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SOURCE on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM RDS operations

- Network-Tracking Reception requires two types of RDS signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate correctly.
- If a Traffic Announcement is received by TA Standby Reception, the volume level automatically changes to the preset level (TA VOL) if the current level is lower than the preset level.
- When Alternative Frequency Reception is activated (with AF selected), Network-Tracking Reception is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Frequency Reception. (See page 24.)

- Message service requires the RDS Radiotext signal. It is available on most major stations. If reception is weak, the service may become unavailable. For any questions regarding the content of this service, please contact your broadcaster.
- If you want to know more about RDS, visit «<http://www.rds.org.uk>».

Disc/SD card/USB memory operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a “DualDisc” does not comply with the “Compact Disc Digital Audio” standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA) and MP3/WMA format; MP3/WMA files recorded in an SD card or a USB memory.
- While playing an audio CD: If a title has been assigned to the audio CD (see page 26), it will be shown on the display.
- While fast-forwarding or reversing an MP3/WMA track, you can only hear intermittent sounds.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, the control panel moves down, and the disc automatically ejects from the loading slot.
- If you keep the control panel open for about 1 minute, (beeps sound when the “Beep” setting is turned “On”—see page 25) the control panel returns to its previous position.
- Do not insert 8 cm discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can play back only files of the same type which are first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.

- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
 - CD-R/CD-RW on which the files are written with “Packet Write” method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damage to the unit.

Playing an MP3/WMA discs

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and ID3 Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3/WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files compliant to ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name.
- The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters

Continued on the next page

- Romeo*: up to 128 (72) characters
- Joliet*: up to 64 (36) characters
- Windows long file name*: up to 128 (72) characters
- * *The parenthetic figure is the maximum number of characters for file/folder names in case the total number of files and folders is 313 or more.*
- This unit can play back the files recorded in VBR (variable bit rate).
Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
- This unit can recognize a total of 512 files, of 200 folders, and of 8 hierarchies.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriated format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Playing MP3/WMA tracks from an SD card or a USB memory

- While playing from an SD card or a USB memory, the playback order may differ from other players.
- This unit may be unable to play back some SD cards or USB memories due to their characteristics or recording conditions.
- Depending on the shape of the USB memories and connection ports, some USB memories may not be attached properly or the connection might be loose.
- It is not recommended to use a USB memory wider than 20 mm as it will block you from pressing some buttons on the control panel.

- If the connected USB memory does not have the correct files, “No Files” appears and the unit returns to the previous source.
- This unit can show Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3/WMA files.
- This unit can play back MP3 files recorded in VBR (variable bit rate).
- For SD card: The maximum number of characters for folder name is 8 characters; file names is 12 characters. This unit cannot recognize folder with period (.) on the folder name.
For USB memory: The maximum number of characters for folder and file names is 25 characters; 128 characters for MP3/WMA tag information.
- For SD card: This unit can recognize a total of 255 files and 63 folders.
For USB memory: This unit can recognize a total of 2 500 files and 250 folders (999 files per folder).
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops. Next time you select the same source again, playback starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (Disc will not play this time.)

Sound adjustments

Selecting the DSP modes—DSP

- Effectiveness of “V.Cancel” depends on the recording condition of the sources:
 - Monaural sources such as AM and monaural FM broadcasting programs.
 - Multiplex sound sources.
 - Sources recorded with duets, strong echo, a chorus, or only a few instruments.
- When “4ch” is selected, rear speakers are used only to reproduce reflections and reverberations in order to create a being-there feeling in your car compartment.
- If fader or balance has been set close to its extreme, appropriate effect may not be obtained.
- You cannot adjust the effect level and speaker number when “Defeat” is selected with crossover network activated.

Storing your own sound modes

- If you do not want to store your current adjustment, but only to apply the adjustment to the current playback source, press MENU to go back to the operation screen of the current source. Adjustment you made remains effective until you select a sound mode.

Setting the sound modes—SEL

- If you are using a two-speaker system, set the fader level to the center.
- Subwoofer out setting takes effect only when a subwoofer is connected.
- You cannot change the input level—“VolAdjust” of the FM stations. If the source is FM, “Fix” will appear when you try to adjust it.

General settings — PSM

- “Auto Dimmer” may not work correctly on some vehicles, particularly on those having a control dial for dimming. In this case, change the “Dimmer” setting to any one other than “Auto.”
- If you change the “Amp Gain” setting from “High PWR” to “Low PWR” while the volume level is set higher than “Volume 30,” the unit automatically changes the volume level to “Volume 30.”

Title assignment

- If you try to assign titles to more than 30 discs, “Name Full” appears. Delete unwanted titles before assignment.
- Titles assigned to discs in the CD changer can also be shown if you play back the disc in the unit and vice versa.

iPod® or D. player operations

- When you turn on this unit, the iPod or D. player is charged through this unit.
- While the iPod or D. player is connected, all operations from the iPod or D. player are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
 - Some characters such as accented letters cannot be shown correctly on the display.
 - Depends on the condition of communication between the iPod or D. player and the unit.
- If the text information includes more than 16 characters, it scrolls on the display (see also page 23). This unit can display up to 40 characters.

Notice:

When operating an iPod or a D. player, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site:

For iPod users: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

For D. player users: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

DAB tuner operations

- Only primary DAB services can be presetted even when you store a secondary service.
- A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.

Continued on the next page

Preset frequency level settings for each sound mode

Sound mode	Preset equalizing value								
	63 Hz	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1 kHz	2 kHz	4 kHz	8 kHz	12.5 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+06	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	+02
R&B	+06	+04	+04	+04	00	+02	+02	+02	+06
Pop	00	+04	+02	00	00	+02	+02	+02	+04
Jazz	+06	+04	+02	+02	+02	+02	+02	+06	+04
Dance	+08	+04	+02	00	-04	-02	00	+02	+02
Country	+04	+02	00	00	00	00	00	+02	+04
Reggae	+06	+02	00	00	+02	+04	+04	+04	+06
Classic	+04	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	00
User 1	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 2	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 3	00	00	00	00	00	00	00	00	00

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • The unit does not work at all. 	Reset the unit (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • “Connect Error” appears on the display. 	Remove the control panel, wipe the connector, then attach it again (see pages 4 and 33).
	<ul style="list-style-type: none"> • “Push Reset” appears on the display and the control panel movement is frozen. 	Reset the unit (see page 2). If this does not work, check the installation.
FM/AM/RDS	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. 	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	Connect the aerial firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> • “No Text” appears on the display. 	The station does not support RDS RT or the reception is weak. Check the Network-Tracking Reception (see page 13).
	<ul style="list-style-type: none"> • “Loading” does not disappear. 	The receiving signal is temporarily too weak to receive a complete message although the service is available. Check the Network-Tracking Reception (see page 13).

	Symptoms	Remedies/Causes
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc can be neither played back nor ejected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unlock the disc (see page 17). • Eject the disc forcibly (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be recognized (“No Disc,” “Loading Error,” or “Eject Error” appears). 	<ul style="list-style-type: none"> • Eject the disc forcibly (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc sound is sometimes interrupted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.
	<ul style="list-style-type: none"> • Noise is generated. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	<ul style="list-style-type: none"> • A longer readout time is required (“File Check” keeps flashing on the display). 	<ul style="list-style-type: none"> • Do not use too many hierarchies and folders.
	<ul style="list-style-type: none"> • Tracks do not play back in the order you have intended them to play. 	<ul style="list-style-type: none"> • Playback order is determined when the files are recorded.
	<ul style="list-style-type: none"> • Elapsed playing time is not correct. 	<ul style="list-style-type: none"> • This sometimes occurs while playing. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	<ul style="list-style-type: none"> • “No Files” appears on the display. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a disc that contains MP3/WMA tracks.
	<ul style="list-style-type: none"> • “Not Support” appears on the display and track skips. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skip to the next track encoded in an appropriate format or to the next non-copy-protected WMA track.
	<ul style="list-style-type: none"> • “No Music” appears on the display. 	<ul style="list-style-type: none"> • Change the disc that contains MP3/WMA tracks.
<ul style="list-style-type: none"> • Correct characters are not displayed (e.g. album name). 	<ul style="list-style-type: none"> • This unit can only display letters (capital: A – Z, small: a – z), numbers, and a limited number of symbols and special characters (see page 26). 	

Continued on the next page

	Symptoms	Remedies/Causes
SD card/USB memory playback	<ul style="list-style-type: none"> Noise is generated. 	The track played back is not an MP3/WMA track. Skip to another file. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	<ul style="list-style-type: none"> “File Check” keeps flashing on the display. 	<ul style="list-style-type: none"> Readout time varies depending on the device. Do not use too many hierarchy and folders. Turn off the power then on again.
	<ul style="list-style-type: none"> “No Files” appears on the display. 	Play a device that contains tracks encoded in an appropriate format.
	<ul style="list-style-type: none"> “Not Support” appears on the display and track skips. 	The track is unplayable.
	<ul style="list-style-type: none"> “Read Failed” appears on the display, then returns to the previous source. 	<ul style="list-style-type: none"> The device may be malfunctioning, or may not have been formatted correctly. The files included in the device are corrupted. Do not pull out or attach the USB memory repeatedly while “File Check” appears on the display.
	<ul style="list-style-type: none"> “SD Loading Error” appears on the display while playing tracks from an SD card. 	Detach the control panel and reinsert the SD card. The control panel goes back to initial position (Angle 1).
	<ul style="list-style-type: none"> While playing a track, sound is sometimes interrupted. 	MP3/WMA tracks have not been properly copied into the device. Copy MP3/WMA tracks again into the device, and try again.
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> Correct characters are not displayed (e.g. album name). 	This unit can only display letters (capital: A – Z, small: a – z), numbers, and a limited number of symbols and special characters (see page 26).
	<ul style="list-style-type: none"> “No Disc” appears on the display. 	Insert a disc into the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> “No Magazine” appears on the display. 	Insert the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> “Reset 8” appears on the display. 	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> “Reset 1” – “Reset 7” appears on the display. 	Press the reset button of the CD changer.
<ul style="list-style-type: none"> The CD changer does not work at all. 	Reset the unit (see page 2).	
Sounds	<ul style="list-style-type: none"> DSP mode cannot be selected other modes than “Defeat.” Only high range sound or low range sound is reproduced though full range speakers are connected. 	Deactivate crossover network (see page 21).

	Symptoms	Remedies/Causes
iPod/D. player playback	<ul style="list-style-type: none"> The iPod or D. player does not turn on or does not work. 	<ul style="list-style-type: none"> Check the connecting cable and its connection. Update the firmware version. Charge the battery.
	<ul style="list-style-type: none"> Buttons do not work as intended. 	The functions of the buttons have been changed. Press POWER/ATT/ENTER before performing the operation.
	<ul style="list-style-type: none"> The sound is distorted. 	Deactivate the equalizer either on the unit or the iPod/D. player.
	<ul style="list-style-type: none"> “Disconnect” appears on the display. 	Check the connecting cable and its connection.
	<ul style="list-style-type: none"> Playback stops. 	The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation using the control panel (see page 28).
	<ul style="list-style-type: none"> No sound can be heard when connecting an iPod nano. 	Disconnect the headphones from the iPod nano.
	<ul style="list-style-type: none"> No sound can be heard. “ERROR 01” appears on the display when connecting a D. player. 	Disconnect the adapter from the D. player. Then, connect it again.
	<ul style="list-style-type: none"> “No Files” or “No Track” appears on the display. 	No tracks are stored. Import tracks to the iPod or D. player.
	<ul style="list-style-type: none"> “Reset 1” – “Reset 7” appears on the display. 	Disconnect the adapter from both the unit and iPod/D. player. Then, connect it again.
	<ul style="list-style-type: none"> “Reset 8” appears on the display. 	Check the connection between the adapter and this unit.
DAB tuner	<ul style="list-style-type: none"> The iPod’s or D. player’s controls do not work after disconnecting from this unit. 	Reset the iPod or D. player.
	<ul style="list-style-type: none"> “No DAB Signal” appears on the display. 	Search for another ensemble.
	<ul style="list-style-type: none"> “Reset 08” appears on the display. 	Connect this unit and the DAB tuner correctly and reset the unit (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> The DAB tuner does not work at all. 	Reset the unit (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> “Antenna Power NG” appears on the display. 	Check the DAB aerial and its connections.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- SD logo is a trademark.
- Manufactured under license from BBE Sound, Inc.
Licensed by BBE Sound, Inc. under USP5510752 and 5736897. BBE and BBE symbol are registered trademarks of BBE Sound, Inc.
- iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION	Maximum Power Output:	Front/Rear:	50 W per channel	
	Continuous Power Output (RMS):	Front/Rear:	19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion	
	Load Impedance:		4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)	
	Equalizer Control Range:	Frequencies:	Graphic EQ: 63 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, 12.5 kHz (9 bands) Parametric EQ: 3 bands (Band 1/2/3): 20 Hz, 25 Hz, 31.5 Hz, 40 Hz, 50 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 200 Hz, 250 Hz, 315 Hz, 400 Hz, 500 Hz, 630 Hz, 800 Hz, 1 kHz, 1.2 kHz, 1.6 kHz, 2 kHz, 2.5 kHz, 3.2 kHz, 4 kHz, 5 kHz, 6.3 kHz, 8 kHz, 10 kHz, 12.5 kHz, 16 kHz, 20 kHz (31 frequencies)	
		Level:		± 10 dB
	Frequency Response:		40 Hz to 20 000 Hz	
	Signal to Noise Ratio:		70 dB	
	Level/Impedance:	Line-In:		1.5 V/20 k Ω load (full scale)
		Line-Out:		5.0 V/20 k Ω load (full scale)
	Output Impedance:		1 k Ω	
	Subwoofer-Out Level/Impedance:		2.0 V/20 k Ω load (full scale)	
	Other Terminals:		LINE IN, CD changer	

TUNER SECTION	Frequency Range:	FM:	87.5 MHz to 108.0 MHz
		AM:	(MW) 522 kHz to 1 620 kHz (LW) 144 kHz to 279 kHz
	FM Tuner	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)
		50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)
		Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
		Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz
		Stereo Separation:	30 dB
	MW Tuner	Sensitivity/Selectivity:	20 μ V/65 dB
LW Tuner	Sensitivity:	50 μ V	

CD PLAYER SECTION	Type:	Compact disc player		
	Signal Detection System:	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)		
	Number of Channels:	2 channels (stereo)		
	Frequency Response:	5 Hz to 20 000 Hz		
	Dynamic Range:	98 dB		
	Signal-to-Noise Ratio:	102 dB		
	Wow and Flutter:	Less than measurable limit		
	MP3:	Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps	
		Sampling Frequency:	MPEG-1:	48 kHz, 44.1 kHz, 33 kHz
			MPEG-2:	24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz
WMA:	Bit Rate:	8 kbps – 320 kbps		
	Sampling Frequency:	48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz		

SD CARD	Format:	FAT 12/16		
	Storage:	8 MB – 512 MB		
	Playable Audio Format:	MP3/WMA		
	MP3:	Bit Rate:	8 kbps – 320 kbps	
		Sampling Frequency:	MPEG-1:	48 kHz, 44.1 kHz, 33 kHz
			MPEG-2:	24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz
	WMA:	Bit Rate:	8 kbps – 192 kbps	
Sampling Frequency:		48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz		

USB MEMORY	Format:	FAT 12/16/32		
	Storage:	Less than 4 GB (1 partition type)		
	Playable Audio Format:	MP3/WMA		
	Max. Current:	Less than 500 mA		
	MP3:	Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps	
		Sampling Frequency:	MPEG-1:	48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz
			MPEG-2:	24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz
			MPEG-2.5:	12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz
WMA:	Bit Rate:	5 kbps – 320 kbps		
	Sampling Frequency:	8 kHz – 48 kHz		

GENERAL	Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)	
	Grounding System:	Negative ground		
	Allowable Operating Temperature:	0°C to +40°C		
	Dimensions (W × H × D):	Installation Size (approx.):	182 mm × 52 mm × 162 mm	
		Panel Size (approx.):	188 mm × 58 mm × 11 mm	
	Mass (approx.):	1.7 kg (excluding accessories)		

Design and specifications are subject to change without notice.

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.

Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung bei offenem Gerät und Defekt oder Umgehen der Verriegelung. Setzen Sie sich dem Strahl nicht direkt aus.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANBRACHT.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	WARNING: Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärrar är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)	VARO: Avasiessa ja suojaukset ohittama tai viallisena oletettuna näkyvä ja näkymättömällä lasersäteilyllä. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)
--	---	--	---

Warnung:

Wenn Sie den Receiver beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen, da sonst die Gefahr von Verkehrsunfällen besteht.

Achtung bei der Lautstärkeeinstellung:

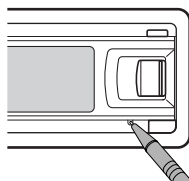
Disks erzeugen im Vergleich zu anderen Tonträgern sehr wenig Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen einer Disk, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Zur Beachtung:

Das in diesem Receiver eingebaute Displayfenster wurde mit hoher Präzision hergestellt, aber es lässt sich nicht ausschließen, dass fehlerhafte Bildpunkte vorhanden sind. Das ist unvermeidbar und keine Fehlfunktion.

Aus Sicherheitsgründen wird eine nummerierte ID-Karte mit diesem Receiver mitgeliefert, und die gleiche ID-Nummer ist auf dem Chassis des Receivers aufgedruckt. Die Karte muss an sicherer Stelle aufbewahrt werden, da sie den Behörden bei der Identifikation des Receivers im Falle eines Diebstahls helfen kann.

Zurücksetzen des Geräts



- Ihre vorgegebenen Einstellungen werden ebenfalls gelöscht.

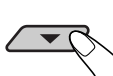
Zwangswises Ausschieben einer Disk

- Wenn eine SD-Karte eingesetzt ist, werfen Sie zuerst die SD-Karte aus (siehe Seite 14).

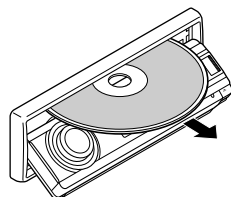
1



2








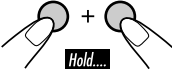
No Eject?
>Emergency Eject?




- Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Receiver aus.
- Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disk nicht fallen zu lassen.


Wie Sie diese Anleitung lesen


- Tastenfunktionen werden im Wesentlichen mit den Abbildungen in der folgenden Tabelle erklärt.
- Einige zugehörige Tipps und Hinweise werden unter „Weitere Informationen zu Ihrem Receiver“ gegeben (siehe Seiten 34 bis 38).


	Kurz drücken.
	Wiederholt drücken.
	Eine davon drücken.
	Drücken Sie (A), dann (B).
	Gedrückt halten, bis die gewünschte Reaktion beginnt.
	Halten Sie die beide Tasten gleichzeitig gedrückt.

Die folgenden Markierungen kennzeichnen...

 : Bedienungen des eingebauten CD-Players.

 : Bedienungen des externen CD-Wechslers.

 : Bedienungen des SD-Players.

 : Externer USB-Speicherbetrieb.

Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

Temperatur im Auto...

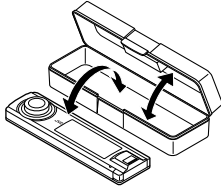
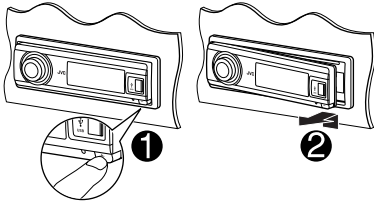
Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

INHALT

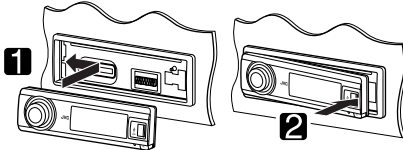
Bedienfeld	5
Fernbedienung — RM-RK300	6
Erste Schritte	7
Grundlegende Bedienung.....	7
Bedienung des Tuners	8
UKW-RDS-Funktionen	11
Suche nach bevorzugten UKW-RDS -Sendungen	11
Disk/SD-Karte/USB-Speicher	
-Verfahren	14
Abspielen einer Disk im Receiver	14
Abspielen von Disks im CD-Wechsler	14
Abspielen von einer SD-Karte	14
Wiedergabe von einem USB-Speicher	15
Klangeinstellungen	18
Auswählen der DSP-Modi (DSP)	18
Verwendung des Equalizers—EQ	19
Aktivieren des Crossover-Netzes	21
Einstellen der Klangmodi—SEL	21
Allgemeine Einstellungen — PSM	23
Titel zuweisen	26
iPod®/D. player-Bedienungen	27
DAB-Tuner-Funktionen	29
Bedienung von anderen externen	
Komponenten	33
Wartung	33
Weitere Informationen zu Ihrem	
Receiver	34
Störungssuche	38
Technische Daten	42

Anbringen/Abnehmen des Bedienfelds

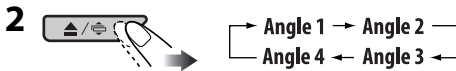
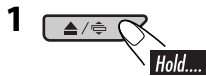
Abnehmen...



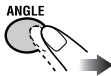
Anbringen...



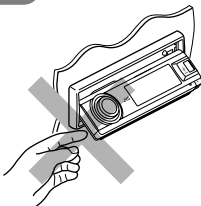
Wie der Winkel des Bedienfelds geändert wird



Bei Verwendung der Fernbedienung



Vorsicht:



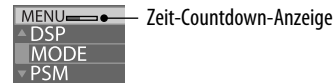
Eingabe der verschiedenen Menüs

Das Hauptmenü enthält sieben Menüs (MODE, PSM, SEL, TITLE, BBE, EQ und DSP).

- Wenn ca. 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird der Menü-Bildschirm gelöscht.



2 Wählen Sie ein gewünschtes Menü.



3 Rufen Sie das gewählte Menü auf.



- Zum Zurückschalten zum vorherigen Bildschirm oder Verlassen des MENU-Bildschirms drücken Sie BACK wiederholt.

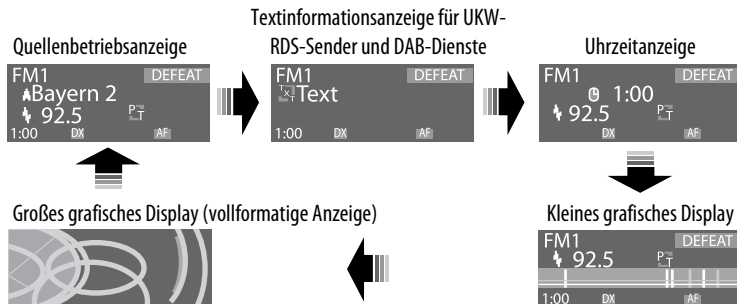
4 Verfahren Sie, wie auf dem Bildschirm angewiesen.

- Zum Zurückschalten zum vorherigen MENU-Bildschirm drücken Sie MENU.

Ändern von Displayinformation und -mustern



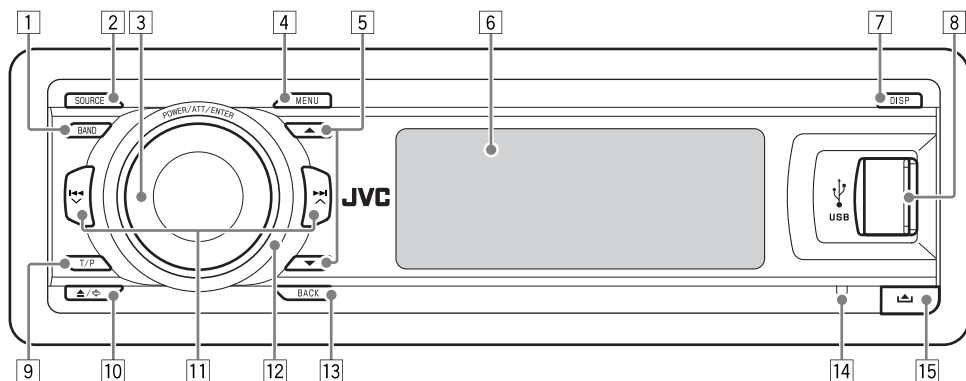
Beisp.: Wenn Tuner als Wiedergabequelle gewählt ist



DEUTSCH

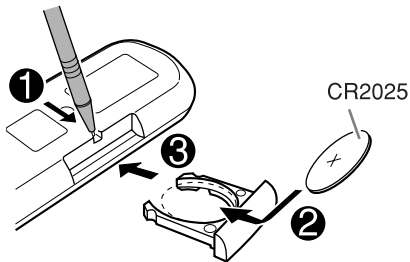
Bedienfeld

Beschreibung der Teile

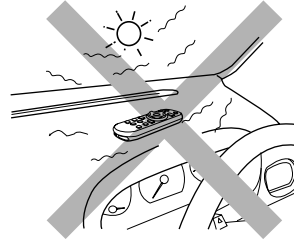


- | | |
|---|---|
| <p>1 BAND-Taste</p> <p>2 SOURCE-Taste</p> <p>3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Steuerregler • POWER/ATT (Stummschaltung)/
ENTER-Taste <p>4 MENU-Taste</p> <p>5 ▲ (höher) / ▼ (niedriger)-Tasten</p> <p>6 Displayfenster</p> <p>7 DISP (Display)-Taste</p> <p>8 USB (Universal Serial Bus)
Eingangsterminal</p> | <p>9 T/P (Verkehrsprogramm/Programmtyp)-
Taste</p> <p>10 ▲ (Auswurf) / ☰ (Winkel)-Taste</p> <p>11 ◀◀ ▶▶ ▲-Tasten</p> <p>12 Fernbedienungssensor
<i>Setzen Sie den Fernbedienungssensor
KEINEM intensiven Licht (direkte
Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht)
aus.</i></p> <p>13 BACK-Taste</p> <p>14 Rückstelltaste</p> <p>15 ◀ (Bedienfeld-Freigabe)-Taste</p> |
|---|---|

Einsetzen der Lithiumknopf-Batterie (CR2025)



Vorsicht:



Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät. Stellen Sie sicher, dass sich kein Hindernis dazwischen befindet.

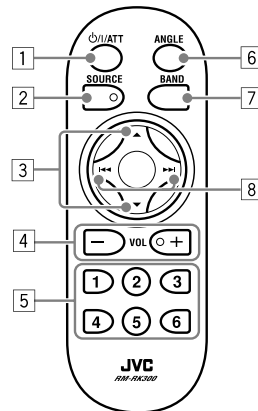
Der Receiver ist mit Lenkrad-Fernbedienungsfunktion ausgestattet.

- Siehe Einbau/Anschlußanleitung (separate Druckschrift) zum Anschluss.

Warnung:

- Keine anderen Batterien als CR2025 oder entsprechende einsetzen; andernfalls besteht Explosionsgefahr.
- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist, um Unfälle zu vermeiden.
- Um Überhitzen, Bersten oder Entzünden der Batterie zu vermeiden:
 - Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen oder erhitzen oder in einem Feuer entsorgen.
 - Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
 - Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
 - Die Batterie mit Klebeband umwickeln und isolieren, wenn sie entsorgt oder aufbewahrt wird.

Hauptelemente und Merkmale



- 1 **⏻/ATT (Standby/Ein/Dämpfung)-Taste**
 - Schaltet das Gerät ein oder dämpft bei kurzem Drücken bei eingeschaltetem Gerät kurz den Ton.
 - Schaltet das Gerät aus, wenn gedrückt gehalten.

Erste Schritte

Aktiviert oder Deaktiviert das Crossover-Netz (siehe Seite 21) vor dem Einschalten.

Grundlegende Bedienung

1 Einschalten.



2



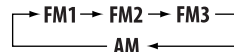
FM/AM → DAB* → CD* → SD* → USB* → CD-CH*/iPod*/D. player* (oder EXT-IN) → LINE-IN → (zurück zum Anfang)

* Sie können nicht diese Quellen wählen, wenn sie nicht betriebsbereit oder angeschlossen sind.

3



Für UKW/AM-Tuner



Für DAB-Tuner



4

Stellen Sie die Lautstärke ein.



5



Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein. (Siehe Seiten 18 bis 22).

- 2 **SOURCE-Taste**
Wählt die Quelle.
- 3 **▲ (höher) / ▼ (niedriger)-Tasten**
 - Für **DAB**: Ändert den Dienst.
 - Für **MP3/WMA/SD/USB**: Ändert die Ordner.
 - **Beim Hören von einem Apple iPod® oder eine JVC D. player**:
 - Pausiert/stoppt oder setzt die Wiedergabe mit ▼ fort.
 - Gehen Sie zum Hauptmenü mit ▲. (Jetzt fungieren ▲/▼/◀◀/▶▶ als Menüwahltasten.)*
- 4 **VOL (Lautstärke) + / - -Tasten**
Zum Einstellen des Lautstärkepegels.
- 5 **Zifferntasten**
 - Für **FM/AM/DAB**: Wählt Sie den Festsender (oder Dienst) durch kurzes Drücken oder speichert einen Sender (oder Dienst) durch Gedrückthalten.
 - Für **CD/CD-Text**: Wählt die Musiktitel.
 - Für **MP3/WMA/SD/USB**: Wählt die Ordner.
 - Für den **CD-Wechsler**: Wählt die Disks.
- 6 **ANGLE-Taste**
Stellt den Winkel des Bedienfelds ein.
- 7 **BAND-Taste**
Wählt das Frequenzband.
- 8 **◀◀ / ▶▶ -Tasten**
 - Für **FM/AM/DAB**: Sucht nach Sendern (oder Ensembles) wenn gedrückt, oder überspringt Frequenzen wenn gedrückt gehalten.
 - Für **CD/CD Text/MP3/WMA/SD/USB**: Wechselt die Titel wenn gedrückt, oder fährt schnell im Titel vor oder zurück, wenn gedrückt gehalten.
 - **Beim Hören von einem iPod oder D. player (im Menü-Wahlmodus)**:
 - Wählt einen Gegenstand bei kurzem Drücken. (Dann drücken Sie ▼ zum Bestätigen der Wahl.)
 - Überspringt 10 Gegenstände wenn gedrückt gehalten.

* ▲ : Schaltet zum vorherigen Menü zurück.

▼ : Bestätigt die Auswahl.

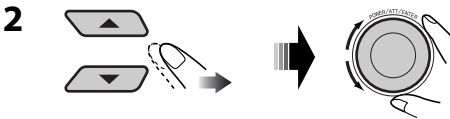
Fortsetzung auf nächster Seite

<p>Zum abrupten Senken der Lautstärke (ATT)</p> <p>Um die Lautstärke wieder anzuheben, drücken Sie die Taste erneut.</p>	
<p>Zum Ausschalten des Geräts</p>	

Grundlegende Einstellungen

- Siehe auch „Allgemeine Einstellungen – PSM“ auf Seiten 23 bis 26.

1 Rufen Sie das PSM-Menü auf (siehe Seite 4).



1 Abbrechen der Display-Demonstrationen

Wählen Sie „Demo“, und dann „Off“.

2 Einstellung der Uhr

Wählen Sie „Clock H“ (Stunde), und stellen Sie dann die Stunde ein.
Wählen Sie „Clock M“ (Minute), und stellen Sie die Minute ein.
Wählen Sie „24H/12H“ und dann „24Hours“ oder „12Hours“.

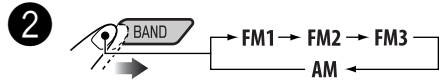
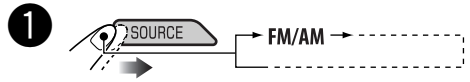
3 Beenden Sie den Vorgang.



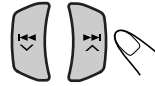
Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit, wenn das Gerät ausgeschaltet ist



Bedienung des Tuners



3 Starten Sie den Sendersuchlauf.



Der gewählte Wellenbereich erscheint.



Wenn ein Sender empfangen wird, stoppt der Suchlauf.

Um den Suchlauf zu stoppen, betätigen Sie die gleiche Taste erneut.

So stellen Sie manuell Sender ein

In obigen Schritt 3...

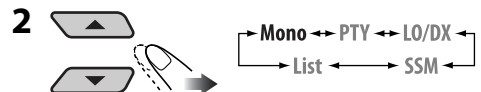



2 Wählen Sie eine gewünschte Senderfrequenz.



■ Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen

1 Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).

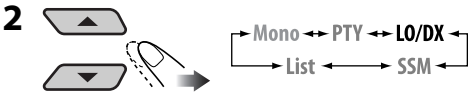


4  MO-Anzeige leuchtet auf. Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

Zum Wiederherstellen des Stereoeffekts wiederholen Sie das gleiche Verfahren und wählen „Off“ in Schritt **3**. Die MO-Anzeige erlischt.

■ Abstimmen von nur UKW-Sendern mit starken Signalen—LO/DX (Lokal/Fern-Extrem)

1 Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).



Die DX-Anzeige erlischt, und die LO-Anzeige leuchtet auf. Es wird nur nach Sendern mit ausreichender Signalstärke gesucht.

Um nach allen empfangbaren Sendern zu suchen, wiederholen Sie den Vorgang, und wählen Sie „DX“ in Schritt **3**. Die LO-Anzeige erlischt, und die DX-Anzeige leuchtet auf.

Speichern von Sendern

Sie können für jedes Frequenzband bis zu sechs Sender voreinstellen.

■ Automatische Voreinstellung von UKW-Sendern—SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)

1 Wählen Sie den UKW-Frequenzbereich (FM1 – FM3), auf dem Sie speichern möchten.



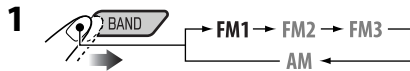
2 Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).



Die lokalen UKW-Sender im ausgewählten Frequenzband mit den stärksten Signalen werden automatisch als Festsender gespeichert.

■ Manuelle Voreinstellung

Beisp.: Speichern des UKW-Senders 92,5 MHz unter der Festsendernummer 4 des Frequenzbands FM1.



3 Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).

- Indem Sie ▲/▼ gedrückt halten, erscheint die Festsenderliste (gehen Sie zu Schritt **6**).

Fortsetzung auf nächster Seite



6 Wählen Sie eine Festsendernummer.



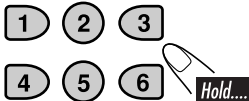
- Sie können durch Drehen des Steuerreglers zu den Listen der anderen UKW-Frequenzbereiche gehen.

7 Speichern Sie den Sender.

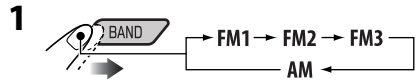


Bei Verwendung der Fernbedienung

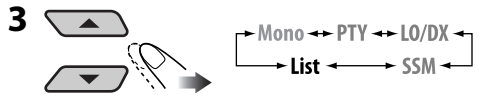
Nach dem Abstimmen eines als Festsender einzugeben gewünschten Senders...



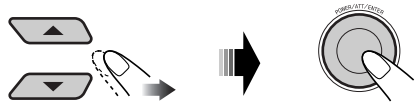
Hören eines Festsenders



2 Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).



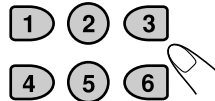
5 Wählen Sie eine Festsendernummer.



- Sie können durch Drehen des Steuerreglers zu den Listen der anderen UKW-Frequenzbereiche gehen.

Bei Verwendung der Fernbedienung

Wählen Sie die Festsendernummer direkt.



UKW-RDS-Funktionen

Funktionen von RDS

Das RDS-Verfahren (Radio Data System) ermöglicht UKW-Sendern, außer dem Programmsignal weitere Informationen zu versenden.

Beim Empfang von RDS-Daten sind auf dem Receiver folgende Funktionen verfügbar:

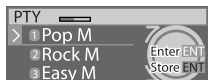
- Programmtypsuche (PTY-Suchlauf) (siehe folgendes)
- TA (Verkehrsansage) und PTY-Bereitschaftsempfang (siehe Seite 12 und 24)
- Automatische Verfolgung des gleichen Programs—Network-Tracking-Empfang (siehe Seite 13)
- Programmsuche (siehe Seite 13)
- Empfang des Meldungsdienstes—RDS Radiotext (RT) (siehe Seite 13)

Suche nach bevorzugten UKW-RDS-Sendungen

Sie können Ihre ausgestrahlten Lieblingsprogramme suchen, indem Sie den PTY-Code Ihrer Lieblingsprogramme wählen.

PTY-Codes

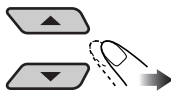
NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik), DOCUMENT



PTY-Vorwahlliste erscheint.

1 Pop M	4 Classics
2 Rock M	5 Affairs
3 Easy M	6 Varied

2 Wählen Sie einen PTY-Code.



- Sie können einen der PTY-Codes (einschließlich der sechs Vorwahl-Codes wählen, die nach Wunsch vorgewählt werden können, siehe Folgendes).

3 Beginnen Sie die Suche nach Ihrer bevorzugten Sendung.



Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

Speichern Ihrer bevorzugten Programmtypen

Sie können Ihre bevorzugten PTY-Codes unter der PTY-Vorwahlliste abspeichern.



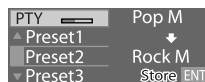
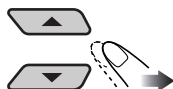
2 Wählen Sie einen PTY-Code.



3 Rufen Sie die Vorwahlliste auf.



4 Wählen Sie eine Festsendernummer.



Fortsetzung auf nächster Seite

5 Speichern Sie die Einstellung.



6 Zum Speichern weiterer PTY-Codes in anderen Vorwahlnummern.



Wiederholen Sie die Schritte **2 bis 5**.

7 Beenden Sie den Vorgang.



Verwenden des Standbyempfangs

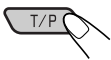
TA-Standbyempfang

Verkehrsdurchsagen-Standby erlaubt es dem Receiver, von allen Signalquellen außer AM kurzzeitig auf Verkehrsdurchsagen (TA) umzuschalten.

Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist (siehe Seite 24).

- Ist ein DAB-Tuner angeschlossen, so lässt sich über Standbyempfang auch nach einem DAB-Dienst, der Verkehrsansagen ausstrahlt, suchen.

So aktivieren Sie den TA-Standbyempfang



Die TP-Anzeige (Verkehrsprogramm) leuchtet oder blinkt.

- Wenn die TP-Anzeige aufleuchtet, ist der TA-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die TP-Anzeige blinkt, ist der TA-Standbyempfang noch nicht aktiviert. (Dies ist der Fall, wenn Sie einen UKW-Sender hören, bei dem die für den TA-Standbyempfang erforderlichen RDS-Signale nicht mitgesendet werden).

Zum Aktivieren des TA-Standbyempfangs müssen Sie einen anderen Sender (oder DAB-Dienst) einstellen, bei zugehörige Signale mitgesendet werden. Die TP-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

So deaktivieren Sie den TA-Standbyempfang



Die TP-Anzeige erlischt.

PTY-Standbyempfang

PTY-Standby erlaubt es dem Receiver, von der aktuellen Signalquelle außer AM kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm umzuschalten.

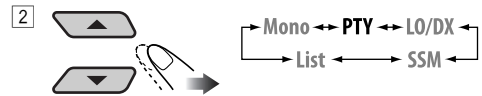
- Ist ein DAB-Tuner angeschlossen, so lässt sich über Standbyempfang auch nach DAB-Diensten suchen.

Zum Wählen Ihres bevorzugten PTY-Codes für Standbyempfang siehe Seite 24.

Die PTY-Anzeige leuchtet auf oder blinkt.

Zum Aktivieren des PTY-Standbyempfangs

- 1 Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).



- 3 Wenn einen der folgenden PTY-Codes.



- 4 Beenden Sie den Vorgang.



Die PTY-Anzeige leuchtet auf oder blinkt.

- Wenn die PTY-Anzeige aufleuchtet, ist der PTY-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die PTY-Anzeige blinkt, ist der PTY-Standbyempfang noch nicht aktiviert.

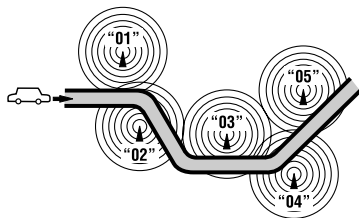
Zum Aktivieren des PTY-Standbyempfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Die PTY-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

Zum Deaktivieren des PTY-Standbyempfangs wählen Sie „Off“ in Schritt [3]. Die PTY-Anzeige erlischt.

Verfolgen des gleichen Programms —Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-RDS-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann (siehe Abbildung unten).

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



Bei Versand ab Werk ist der Network-Tracking-Empfang aktiviert.

Zum Ändern der Einstellung des Netzwerk-Tracking-Empfangs siehe „AF-Reg“ auf Seite 24.

Automatische Senderauswahl —Programmsuche

Normalerweise wird beim Drücken der Zifferntasten der betreffende Festsender abgestimmt.

Wenn die Signale vom Radio Data System-UKW-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF (Alternativfrequenz)-Daten eine andere Frequenz mit demselben Programm wie der Festsender aus.

- Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um bei Programm-Suchlauf auf einen anderen Sender abzustimmen.
- Siehe auch Seite 24.

Verwendung des Meldungsdienstes —RDS Radiotext (RT)

Was ist RDS-Radiotext

RDS Radiotext ist ein Teil des RDS-Datensignals zur Übertragung von verschiedenen Textinformationen (z.B. Programminformation, Telefonnummern, E-Mail und Webadressen, Interpreten/Titel-Information und Nachrichten-Schlagzeilen). Der Text-Dienst ist ein Teil der RDS-Sendung. Eine Meldung kann bis zu 64 Zeichen enthalten.

Der Meldungsdienst ist optional und wird nicht von allen Sendern unterstützt.

Wenn Sie einen Sender abstimmen, der den Meldungsdienst unterstützt, wird dieser Dienst automatisch empfangen.

Zur Anzeige der RDS-Radiotext-Information (RT)

Beim Hören eines Senders, der RT unterstützt...



Das Radiotext-Bild erscheint im Display.

- Das Radiotext-Schirmbild wird zeitweilig aufgehoben, wenn Sie den Receiver bedienen.

Das Laden der Daten nimmt eine gewisse Zeit in Anspruch. Während des Ladens erscheint die Meldung „Loading“ und die Fortschrittsanzeige.

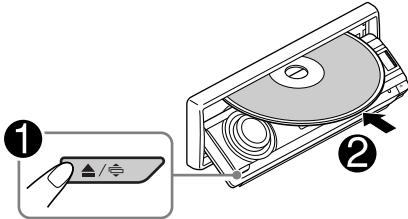
- Sie können den ungefähren Ladeprozentsatz mit den Anzeigen sehen.

Wenn die Textmeldung nicht verfügbar ist, schaltet das Textschirmbild automatisch auf das Quellen-Bedienungsschirmbild um. Wenn die Textmeldung später verfügbar wird, erscheint das Textschirmbild automatisch.

Disk/SD-Karte/USB-Speicher-Verfahren

Abspielen einer Disk im Receiver

Alle Titel werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disk ausschieben.



Zum Stoppen der Wiedergabe und Auswerfen der Disk



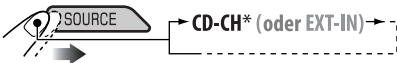
Hinweis:

Wenn ein USB-Speicher am Gerät angebracht ist, können Sie die Disk nicht auswerfen. „Please Eject USB“ blinkt im Display. In diesem Fall nehmen Sie den USB-Speicher ab und drücken die Taste ▲ / ⏪ erneut.

Abspielen von Disks im CD-Wechsler

Alle Discs im Magazin werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten.

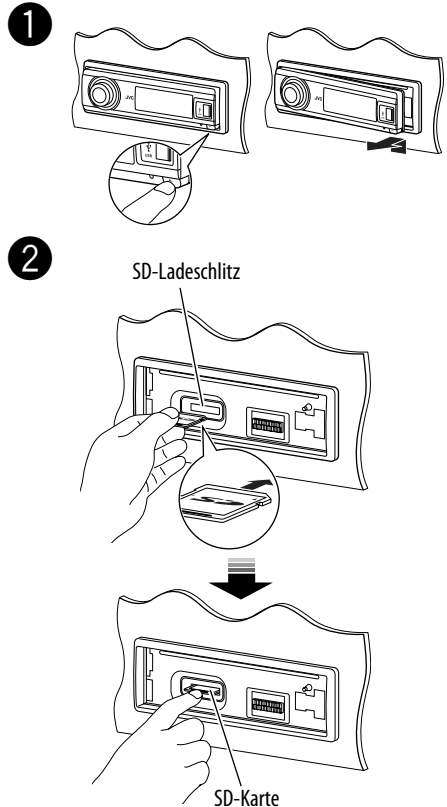
- Durch Ausgeben des Magazins wird die Wiedergabe ebenfalls gestoppt.



* Wenn Sie die externe Eingangseinstellung auf „Ext In“ (siehe Seite 25) geändert haben, können Sie den CD-Wechsler nicht wählen.

Abspielen von einer SD-Karte

Vor dem Abnehmen des Bedienfelds die Stromversorgung ausschalten.

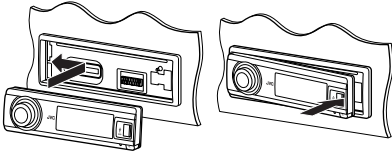



Drücken Sie die SD-Karte ein, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

Zum Auswerfen der SD-Karte drücken Sie die SD-Karte erneut.

- Drücken Sie die SD-Karte sanft (nicht den Finger schnell wegnehmen); andernfalls kann die SD-Karte aus dem Gerät springen.

3 Anbringen des Bedienfelds.



- 4  • Das Bedienfeld geht zur vorherigen Position zurück.

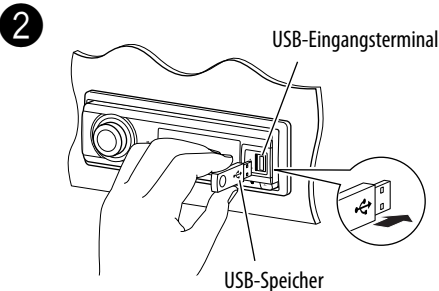
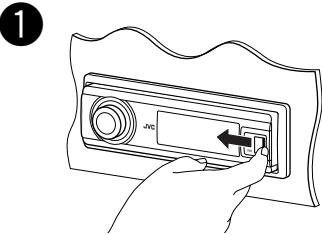
Die Wiedergabe startet automatisch, wenn Titel aufgezeichnet werden.

Wiedergabe von einem USB-Speicher

Dieses Gerät kann MP3/WMA-Tracks abspielen, die in einem USB-Speicher abgelegt sind.

Alle Tracks im USB-Speicher werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten.

- Durch Entfernen des USB-Speichers wird die Wiedergabe ebenfalls gestoppt.



Zum Abnehmen des USB-Speichers ziehen Sie ihn gerade vom Gerät ab.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Vermeiden Sie Verwendung von SD-Karte/USB-Speicher, wenn dadurch das sichere Fahren behindern kann.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.

Wenn eine SD-Karte oder ein USB-Speicher angebracht ist...



Die Wiedergabe startet von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

- Wenn momentan eine andere SD-Karte oder ein anderer USB-Speicher angebracht ist, startet die Wiedergabe von Anfang an.

Über MP3/WMA-Stücke

MP3- und WMA- „Titel“ (die Wörter „Datei“ und „Titel“ werden in dieser Anleitung mit gleicher Bedeutung verwendet) sind in „Ordnern“ aufgezeichnet.

Über den CD-Wechsler

Es wird empfohlen, einen MP3-kompatiblen CD-Wechsler von JVC mit diesem Receiver zu verwenden.

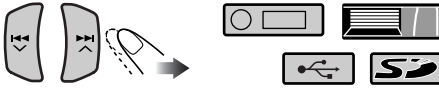
- Sie können auch MP3-inkompatible CD-Wechsler anschließen. Diese Geräte sind allerdings nicht mit MP3-Disks kompatibel.
- Sie können nicht die CD-Wechsler der Serie CH-X99, CH-X100 und KD-MK mit diesem Gerät verwenden.
- Sie können eine WMA-Disk nicht im CD-Wechsler abspielen.
- In der CD-Text aufgezeichnete Textinformation kann angezeigt werden, wenn ein mit CD-Text kompatibler CD-Wechsler von JVC angeschlossen ist.
- Zu den Anschlüssen siehe auch die Einbau-/Anschlußanleitung (separate Druckschrift).

So spulen Sie Titel vor oder zurück



Fortsetzung auf nächster Seite

So springen Sie zum nächsten oder zum vorherigen Titel

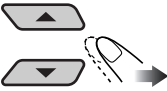


Zum Weitergehen zu den nächsten oder vorherigen Ordnern (nur für MP3/WMA/SD/USB)

Für MP3-Titel:



Für WMA-Titel:



- Durch Gedrückthalten dieser Tasten kann die Diskliste () und Ordnerliste () / / angezeigt werden, wie im Folgenden beschrieben.

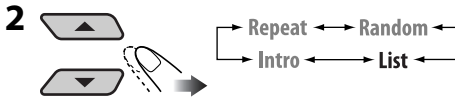
Weitere Hauptfunktionen

Wählen von Disk/Ordner/Titel auf der Liste

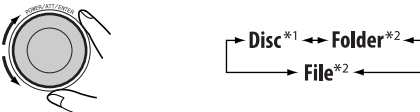


- Diese Funktion steht nicht bei einer Audio-CD oder einer CD-Text zur Verfügung, wenn die Quelle „CD“ ist.

1 Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).



3 Wählen Sie einen Listentyp.



*1 Nur wählbar, wenn die Quelle „CD-CH“ ist.

*2 Erscheint nur für MP3/WMA/SD/USB.

4 Bestätigen Sie die Auswahl.



- Die gewählte Liste erscheint im Display.
- Sie können durch Drehen des Steuerreglers zu den anderen Listen gehen.

5 Wählen Sie eine/einen Disk/Ordner/ Datei aus der Liste.



Beisp.: Wenn „Folder“ in Schritt 3 gewählt ist

- Nur für MP3/WMA/SD/USB:
Wenn Sie die/den aktuell gewählte(n) Disk/Ordner (im Schirmbild hervorgehoben) wählen, erscheint dessen Ordner-/Datei-Liste.

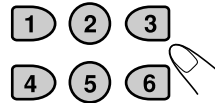
6 Startet die Wiedergabe.



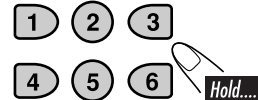
Bei Verwendung der Fernbedienung

- Zum direkten Wählen einer Disk ()
- Zum direkten Wählen eines Titels einer Audio-CD oder CD-Text ()
- Zum direkten Wählen eines MP3/ WMA- Ordners (/ /)

Zum Wählen einer Zahl von 1 – 6:



Zum Wählen einer Zahl von 7 (1) – 12 (6):

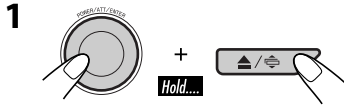


- Bei MP3/WMA-Ordnern:
Es müssen den Ordnern zweistellige Nummern am Anfang der Ordnernamen zugewiesen werden—01, 02, 03 usw.

Auswurfsperr



Sie können für die eingelegte Disk eine Auswurfsperr aktivieren.



2 Nachdem sichergestellt ist, dass „No Eject?“ gewählt ist...



- Die Meldung „No Eject“ blinkt auf dem Display, und die Disk kann nicht ausgeworfen werden.

Zum Aufheben der Sperre wiederholen Sie das gleiche Verfahren, nachdem sichergestellt ist dass „Eject OK?“ gewählt ist.

- „Eject OK“ erscheint im Display.

Auswählen von Wiedergabemodi

Sie können jeweils einen der folgenden Wiedergabe-Modi verwenden.

1 Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).

2 Wählen Sie eine der Wiedergabearten.



3 Wählen Sie einen der Gegenstände (siehe folgende Tabelle).



4 Beenden Sie den Vorgang.



Anspielfunktion Spielt die anfänglichen 15 Sekunden von...

- Track** : Alle Tracks des aktuellen Wiedergabe-Datenträgers. []
- Folder***1 : Erster Titel aller Ordner des aktuellen Wiedergabe-Datenträgers. []
- Disc***2 : Erste Titel aller eingesetzten Disks. []
- Off** : Hebt auf.

Wiederholung Wiederholt die Wiedergabe

- Track** : Aktuelle Titel. []
- Folder***1 : Alle Titel des aktuellen Ordners. []
- Disc***2 : Alle Titel aller eingesetzten Disks. []
- Off** : Hebt auf.

Zufallswiedergabe Spielt in zufälliger Reihenfolge ab

- Folder***1 : Alle Titel des aktuellen Ordners, dann die Titel des nächsten Ordners usw. []
- Disk** : Alle Titel auf der aktuellen Disk. []
- All***3 : Alle Tracks der eingesetzten Disks/ Datenträger. []
- Off** : Hebt auf.

*1 Nur beim Abspielen eines Datenträgers (MP3/WMA/SD/USB).

*2 Nur, wenn die Quelle CD-CH ist.

*3 Nur, wenn die Quelle CD-CH, SD oder USB ist.

Klangeinstellungen

Auswählen der DSP-Modi (DSP)

Sie können ein räumliches Klangfeld erzeugen, das Ihnen ein Klangerlebnis wie im Kino oder Theater verschafft.

- Wenn das Crossover-Netz (siehe Seite 21) aktiviert ist, ist der DSP-Modus fest auf „Defeat“ gesetzt.

DSP-Modi

Defeat (Kein akustischer Effekt wird angelegt), Theater, Hall, Club, Dome, Studio, V.Cancel (Voice Cancel: Unterdrückt den Gesang. Eignet sich zur Aufnahme eigener Karaoke-Songs).

- 1 Rufen Sie das DSP-Menü auf (siehe Seite 4).

- 2 Wählen Sie einen der DSP-Modi.



- Zum Fertigstellen des Vorgangs



- Zur Anpassung der Effektstufe



Fahren Sie mit Schritt 3 fort.

Für „Defeat“ und „V.Cancel“ ist der Effektpegel nicht einstellbar.

- 3 Stellen Sie den Effektpegel ein.



1 ↔ 2 ↔ 3

- Zum Fertigstellen des Vorgangs



Zur Vornahme genauerer Einstellungen siehe Folgendes.

Zum Aufheben des akustischen Defekts wählen Sie „Defeat“ in Schritt 2.

Präzise Einstellungen für die DSP-Modi

- 1 Wählen Sie einen DSP-Modus.

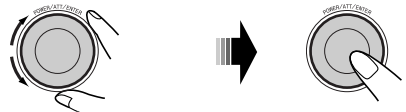
- 2 Wählen Sie die Anzahl der integrierten Lautsprecher.

- Für „Defeat“ und „V.Cancel“ ist die Lautsprecher Nummer fest auf „4ch“ gestellt.



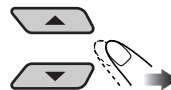
2ch (kanal) ↔ 4ch (kanal)

- 3 Wählen Sie Ihre Hörposition.



All ↔ Front
L (links). Front ↔ R (rechts). Front

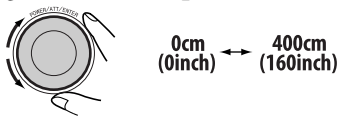
- 4 Wählen Sie den einzustellenden Lautsprecher.



L (links). Front
↕
R (rechts). Front
↕
L (links). Rear*
↕
R (rechts). Rear*
↕
S.woofer (Subwoofer)

* Erscheint nur, wenn „4ch“ in Schritt 2 gewählt ist.

5 Wählen Sie den Abstand zwischen dem gewählten Lautsprecher und dem Sitz.



Wenn Sie den Abstand gewählt haben, wird er für jede in Schritt 3 gewählte Sitzposition gespeichert. Die gespeicherte Einstellung wird beim nächsten Wählen der Sitzposition abgerufen.

Zum Ändern der Messeinheit



6 Wiederholen Sie Schritt 4 und 5 zur Einstellung des Abstands der anderen Lautsprecher.

7 Beenden Sie den Vorgang.



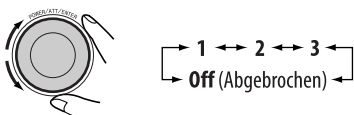
Aktivierung von BBE Digital

BBE Digital ist eine neue digitale Sign alverarbeitungsmethode, die die Brillanz und Transparenz von Originalaufnahmen, Radiosendungen usw. wiederherstellt. Lautsprecher, die Töne ausgeben, führen eine frequenzabhängige Phasenverschiebung durch, durch die Hochfrequenzöne länger benötigen, um das Ohr zu erreichen, als Niedrigfrequenzöne.

BBE Digital passt das Phasenverhältnis zwischen niedrigen, mittleren und hohen Frequenzen an, indem stufenweise eine längere Verzögerungszeit den niedrigen und mittleren Frequenzen hinzugefügt wird, so dass alle Frequenzen das Ohr des Hörers zur richtigen Zeit erreichen. Ein brillanterer und schärferer Klang wird gehört.

1 Rufen Sie das BBE-Menü auf (siehe Seite 4).

2 Wählen Sie die Effekstufe.



3 Beenden Sie den Vorgang.



Verwendung des Equalizers

—EQ

Sie können die Klangverzerrungsmuster nach Wunsch mit entweder grafischer EQ oder parametrischer EQ einstellen.

- Stellen Sie den Equalizer entsprechend dem reproduzierbaren Frequenzbereich der angeschlossenen Lautsprecher ein; andernfalls können die Einstellungen unwirksam sein.

Wählen der vorgegebenen Klangmodi—Graphic EQ

Klangmodi

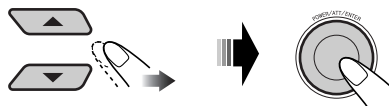
Flat (Es wird kein Klangmodus angewendet), HardRock, R&B (Rhythm&Blues), Pop, Jazz, Dance, Country, Reggae, Classic, User 1, User 2, User 3

1 Rufen Sie das EQ-Menü auf (siehe Seite 4).



Graphic ↔ P.metric

3 Wählen Sie einen Klangmodus.



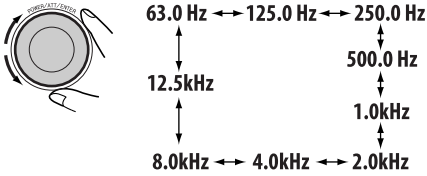
4 Beenden Sie den Vorgang.



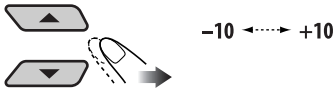
Speichern Ihrer eigenen Klangmodi

1 Wählen Sie einen Klangmodus.

2 Wählen Sie einen Frequenzbereich.



3 Passen Sie den gesteigerten Pegel für den ausgewählten Frequenzbereich an.

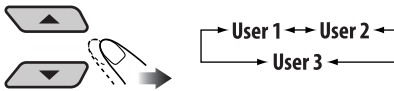


4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zur Einstellung der anderen Frequenzbereiche.

5



6 Wählen Sie einen der Benutzer-Modi.



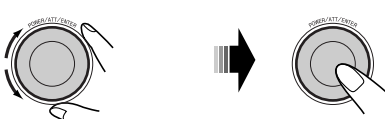
7 Speichern Sie die Einstellungen.



Einstellen parametrischer EQ

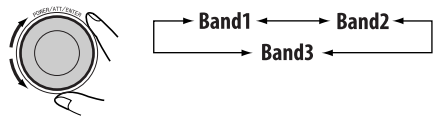
1 Rufen Sie das EQ-Menü auf (siehe Seite 4).

2



Graphic ↔ P.metric

3 Wählen Sie einen Frequenzbereich.

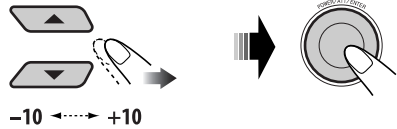


Band1 : 20,0 Hz – 1,2 kHz

Band2 : 80,0 Hz – 5,0 kHz

Band3 : 315,0 Hz – 20 kHz

4 Passen Sie den gesteigerten Pegel für den ausgewählten Bereich an.

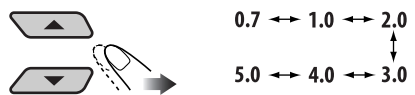


5 Wählen Sie die Frequenz.



- Die Frequenzbänder 1/2/3 müssen mindestens 5 Stufen (Frequenzen) voneinander entfernt eingestellt werden. (Nur wählbare Frequenzen werden im Display gezeigt).

6 Wählen Sie die Bandbreite (Q).



- Zum Einstellen der anderen Frequenzbänder drücken Sie BACK. Dann wiederholen Sie Schritt 3 bis 6.

7 Beenden Sie den Vorgang.



Wenn Sie Einstellungen vorgenommen haben, wählen diese gespeichert. Die gespeicherte Einstellung wird beim nächsten Wählen von parametrischer EQ abgerufen.

Aktivieren des Crossover-Netzes

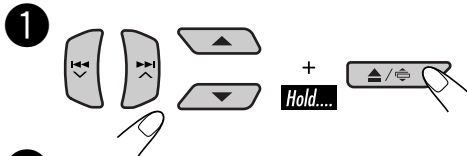
Durch Aktivieren des Crossover-Netzes können Sie verschiedene Frequenzbereiche der Klangsignale entsprechend ihren Eigenschaften zu verschiedenen Lautsprechern zuweisen.

Wenn Sie eine 3-Wege-Lautsprecheranlage im Fahrzeug eingebaut haben, überprüfen Sie Folgendes:

- Vor der Verwendung der Anlage aktivieren Sie das Crossover-Netz und stellen die geeigneten Schwellenfrequenzen für HPF/LPF (besonders für HPF) ein; andernfalls können die Lautsprecher beschädigt werden.
- Für 3-Wege-Lautsprechersysteme siehe Einbau/Anschlussanleitung (separate Druckschrift)

Sie können Sie keine anderen Vorgänge ausführen, bevor das folgende Verfahren abgeschlossen ist.

Bei ausgeschalteter Stromversorgung...



- Zum Aufheben des Verfahrens halten Sie POWER/ATT/ENTER gedrückt. Die Stromversorgung wird ausgeschaltet.

4 Beenden Sie den Vorgang.

- Die Anzeige **X-OVER** leuchtet auf (in Sequenz mit anderen Anzeigen).



Zum Aufheben von Crossover wiederholen Sie das gleiche Verfahren. Stellen Sie sicher, dass „X-Over Off OK?“ im Display erscheint.

- Die Anzeige **X-OVER** erlischt.

Einstellen der Klangmodi—SEL

Sie können die Klangeigenschaften nach Wunsch einstellen.

1 Rufen Sie das SEL-Menü auf (siehe Seite 4).

2 Wählen Sie einen Einstellpunkt.



* Erscheint nur, wenn Crossover-Netzwerk aktiviert ist (siehe linke Spalte).

Wenn „Fad/Bal“, „X-Over“ oder „S.woofers“ gewählt wird, drücken Sie POWER/ATT/ENTER zur Eingabe des Untermenüs.

3 Stellen Sie den gewählten Einstellpunkt ein. (Einzelheiten siehe im Folgenden).

- Zum Einstellen anderer SEL-Einstellungen drücken Sie BACK. Dann wiederholen Sie Schritt 2 und 3.

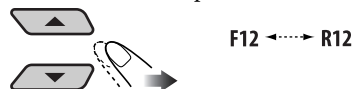
4 Beenden Sie den Vorgang.



So stellen Sie Fader und die Balance ein—Fad/Bal

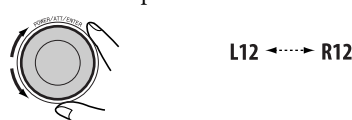
• Fad (Fader)

Stellen Sie die Balance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.



• Bal (Balance)

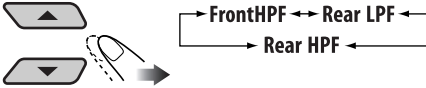
Stellen Sie die Balance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein.



Zur Einstellung des reproduzierten Frequenzpegels—X-Over

Diese Einstellung steht nur zur Verfügung, wenn das Crossover-Netz (siehe Seite 21) aktiviert ist.

- 1 Wählen Sie einen Filter.

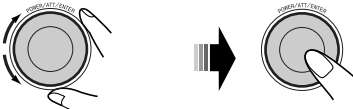


HPF (Vorne/ Hinten) : Niedrigere Frequenzen als der gewählte Pegel werden unterdrückt.

LPF (Hinten) : Höhere Frequenzen als der gewählte Pegel werden unterdrückt.

- 2 Wählen Sie „On“, um den gewählten Filter zu aktivieren.

- Wenn Sie Hochtöner an den vorderen oder hinteren Ausgang anschließen, wählen Sie „On“ für den entsprechenden HPF; andernfalls können die Lautsprecher beschädigt werden.



Off ↔ On

- 3 Wählen Sie eine Schwellenfrequenz entsprechend den angeschlossenen Lautsprechern.



1.6kHz – 16.0kHz : Vorderer HPF und hinterer LPF

31.5 Hz – 200.0Hz : Hinterer HPF

- 4 Stellen Sie die Kontinuität des Klangs unter den Lautsprechern (Flanke) ein.



So passen Sie den Subwoofer-Ausgang an—S.woofer

- 1 Stellen Sie den Ausgabepegel ein.



00 ↔ 12

- 2 Wählen Sie eine Schwellenfrequenz entsprechend dem angeschlossenen Subwoofer.



31.5 Hz ↔ 200.0 Hz

- 3 Stellen Sie die Kontinuität des Klangs unter den Lautsprechern (Flanke) ein.



-18 ↔ -12 ↔ -06

So stellen Sie den Eingangspegel für jede Quelle ein—Vol Adj

Diese Einstellung ist bei allen Quellen ausgenommen UKW erforderlich.

Wenn eine Einstellung vorgenommen ist, wird sie gespeichert. Nachdem Sie die Quelle ändern, wird der Lautstärkepegel automatisch um den eingestellten Wert angehoben oder abgesenkt.

- 1 Wählen Sie eine Quelle vor dem Aufrufen des SEL-Menüs.

- 2 Passen Sie den Eingangspegel an den UKW-Klangpegel an.

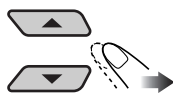


-5 ↔ +5

Allgemeine Einstellungen — PSM

Sie können die PSM (Präferenzeinstellungsmodus)-Gegenstände in der nachstehenden Tabelle anpassen.

- 1 Rufen Sie das PSM-Menü auf (siehe Seite 4).**
- 2 Wählen Sie einen PSM-Gegenstand.**



- 3 Wählen PSM-Gegenstand oder stellen Sie ihn ein.**



- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zur Einstellung der anderen PSM-Gegenstände, wenn erforderlich.**

- 5 Beenden Sie den Vorgang.**



Anzeigen	Gegenstände	Einstellungen, [Bezugsseite]
Demo Display-Demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • On [Anfänglich] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Display-Demonstration wird automatisch aktiviert, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, [8]. : Hebt auf.
Anime Animation	<ul style="list-style-type: none"> • On [Anfänglich] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Ein Animationsbildschirm erscheint beim Ausschalten, Ändern der Quelle und beim Wählen eines EQ, MENU oder DSP. : Hebt auf.
Clock H Stundeneinstellung	0 – 23 (1 – 12) [Anfänglich: 0 (0:00)]	: Siehe auch Seite 8 zur Einstellung.
Clock M Minuteneinstellung	00 – 59 [Anfänglich: 00 (0:00)]	: Siehe auch Seite 8 zur Einstellung.
24H/12H Zeitanzeige-Modus	<ul style="list-style-type: none"> • 12Hours • 24Hours [Anfänglich] 	: Siehe auch Seite 8 zur Einstellung.
CLK Adj Uhrzeit	<ul style="list-style-type: none"> • Auto [Anfänglich] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Die eingebaute Uhr wird automatisch mit den CT-Daten (Uhrzeit) im RDS-Signal eingestellt. : Hebt auf.
Scroll *1	<ul style="list-style-type: none"> • Once [Anfänglich] • Auto • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Für Track-Information: Scrollt die Track-Information einmal. : Für RDS-Radiotext: blättert die Textmeldung kontinuierlich durch. : Für DAB-Text: blättert den detaillierten DAB-Text durch. : Für Track-Information: wiederholt das Blättern (in 5-Sekunden-Intervallen). : Für RDS-Radiotext: blättert die Textmeldung kontinuierlich durch. : Für DAB-Text: blättert den detaillierten DAB-Text durch. : Für Track-Information: hebt auf. : Für RDS-Radiotext: zeigt nur die erste Seite der Textmeldung. : Für DAB-Text: zeigt nur Überschriften, falls vorhanden.

Fortsetzung auf nächster Seite

Anzeigen	Gegenstände	Einstellungen, [Bezugsseite]
Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> • Auto [Anfänglich] • Time Set • Off • On 	<ul style="list-style-type: none"> : Blendet das Display beim Einschalten der Autoscheinwerfer ab. : Stellt den Timer für die Abblendfunktion ein, siehe Seite 25 zur Einstellung. Von: Beliebige Stunde; Bis: Beliebige Stunde : Hebt auf. : Aktiviert Abblendfunktion. (Arbeitet nicht, wenn „Bright“ auf „1“ gestellt ist.)
Bright Displayhelligkeit	1 – 10 [Anfänglich: 8]	: Stellen Sie den Displaykontrast in, um die Displayanzeigen klar und lesbar zu machen. (Wenn „Dimmer“ auf „On“ gestellt ist, hat die Wahl von „1“ bis „4“ keine Wirkung.)
ID3 Tag Markenanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • On [Anfänglich] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Schaltet die Tag-Information bei der Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks ein. : Hebt auf.
Theme Displaythema	<ul style="list-style-type: none"> • Large (1 [Anfänglich] oder 2) • Small (1 [Anfänglich] oder 2) 	<ul style="list-style-type: none"> : Wählen Sie das Displaythema für das große grafische Display, [5]. Siehe Seite 26 zur Einstellung. : Wählen Sie das Displaythema für das kleine grafische Display, [5]. Siehe Seite 26 zur Einstellung.
PTY Stby PTY-Standby	29 PTY-Codes (siehe Seite 11). [Anfänglich: News]	: Aktiviert PTY-Standbyempfang mit einem der PTY-Codes, [12].
AF-Reg Alternativ-Frequenzen/ Regionalempfang	<ul style="list-style-type: none"> • AF [Anfänglich] • AF Reg • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender oder Dienst um (das Programm kann sich von dem aktuell empfangenen unterscheiden), [13, 31]. : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender mit dem gleichen Programm um. : Hebt auf (nicht wählbar, wenn „DAB AF“ auf „ON“ gestellt ist).
TA Vol Verkehrsansage-Lautstärke	0 – 30 oder 50 *2 [Anfänglich: 15]	: Wenn ein Verkehrsprogramm (TA) empfangen wird, wird die Lautstärke automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel umgeschaltet.
P-Search Programmsuchlauf	<ul style="list-style-type: none"> • On • Off [Anfänglich] 	<ul style="list-style-type: none"> : Aktiviert den Programmsuchlauf, [13]. : Hebt auf.
IF Band Zwischenfrequenz-Wellenbereich	<ul style="list-style-type: none"> • Auto [Anfänglich] • Wide 	<ul style="list-style-type: none"> : Die Tuner-Trennschärfe steigern, um Rauschen zwischen nahen Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen.) : Ist Interferenz von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt wird bewahrt.
DAB AF *3 Alternativ-Frequenzempfang	<ul style="list-style-type: none"> • On [Anfänglich] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Verfolgt das Programm unter DAB-Diensten und UKW-RDS-Sendern, [31]. • Die AF-Anzeige leuchtet auf. : Hebt auf.
Announce *3 Verkehrsansagen-Standbyempfang	9 Ansagetypen (siehe Seite 31) [Anfänglich: Travel]	: Wählt einen der Ansagetypen für Verkehrsansagen-Standbyempfang.

Anzeigen	Gegenstände	Einstellungen, [Bezugsseite]
Beep Tastenberührungston	<ul style="list-style-type: none"> • On [Anfänglich] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Aktiviert den Tastenberührungston. : Deaktiviert den Tastenberührungston.
Ext In *4 Externer Eingang	<ul style="list-style-type: none"> • Changer [Anfänglich] • Ext In 	<ul style="list-style-type: none"> : Zur Verwendung eines CD-Wechslers von JVC, [14] oder eines Apple iPod oder eines JVC D. player, [27]. : Für andere externe Komponenten, [32]
Tel Telefon stummschalten	<ul style="list-style-type: none"> • Muting 1/ Muting 2 • Off [Anfänglich] 	<ul style="list-style-type: none"> : Wählen Sie eine davon, die den Ton bei der Verwendung eines Mobiltelefons stummschalten kann. • Wenn CD/CD-CH/SD/USB/iPod/D. player als Signalquelle gewählt ist, schaltet die Wiedergabe bei Telefon-Stummschaltung auf Pause. : Hebt auf.
Amp Gain Verstärker- Verstärkungs- gradregelung	<ul style="list-style-type: none"> • High PWR • Low PWR • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Volume 00 – Volume 50 : Volume 00 – Volume 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung des Lautsprechers weniger als 50 W beträgt, um Schäden zu verhindern) : Deaktiviert den eingebauten Verstärker.

*1 Manche Zeichen oder Symbole werden nicht richtig im Display angezeigt (oder werden ausgeblendet).

*2 Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung.

*3 Nur angezeigt, wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist.

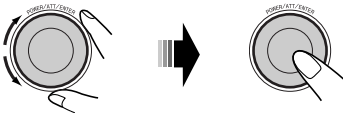
*4 Nur angezeigt wenn eine der folgenden Quellen gewählt ist—FM, AM, CD, SD, USB oder LINE-IN.

Wählen der Zeit für die Ablendfunktion

Sie können das Display in der Nacht oder bei der Timereinstellung abblenden.

1 Wählen Sie „Dimmer“ aus dem PSM-Menü.

2 Wählen Sie „Time Set“.



3 Stellen Sie die Ablendzeit ein.

1 Die Anfangszeit für die Ablendfunktion einstellen.

24Hours: [0 – 23]

12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM);

1P (1PM) – 12P (12PM)]

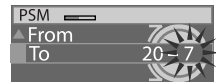


2 Die Endzeit für die Ablendfunktion einstellen.

24Hours: [0 – 23]

12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM);

1P (1PM) – 12P (12PM)]



4 Beenden Sie den Vorgang.

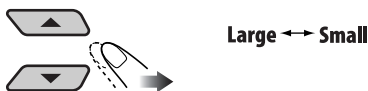


Wählen Sie das grafische Thema

Sie können das grafische Thema für große und kleine Display-Formate wählen (siehe auch Seite 5).

1 Wählen Sie „Theme“ aus dem PSM-Menü.

2 Wählen Sie die Größe des Displays.



3 Wählen Sie das Thema.



4 Wiederholen Sie Schritte 2 und 3 zur Wahl der anderen Displaygröße und des Themas.

5 Beenden Sie den Vorgang.



Zur Anzeige des gewählten Displaythemas drücken Sie DISP wiederholt und spielen eine Quelle ab.

Titel zuweisen

Sie können Betitelungen zu CDs (sowohl in diesem Receiver als auch im CD-Wechsler) und in den externen Komponenten (LINE-IN und EXT-IN) zuweisen.

Quellen	Maximale Zeichenzahl
CDs/CD-CH*	Bis zu 32 Zeichen (bis zu 30 Disks)
Externe Komponente	Bis zu 16 Zeichen

* Sie können nicht Namen zu anderen Disks als herkömmlichen CDs zuweisen.

1 Wählen Sie die Quellen.

- Für CDs in diesem Gerät: Legen Sie eine CD ein.
- Für CDs im CD-Wechsler: Wählen Sie „CD-CH“ und wählen Sie dann eine Disk-Nummer.
- Für externe Komponente: Wählen Sie „LINE-IN“ oder „EXT-IN“.

2 Rufen Sie das TITLE-Menü auf (siehe Seite 4).

3 Weisen Sie einen Titel zu.

1 Wählen Sie einen Zeichensatz.



A (A – Z: Großbuchstaben) → **a** (a – z: Kleinbuchstaben) → **0** (Zahlen und Symbole) → **Á** (Akzentbuchstaben: Großbuchstaben) → **á** (Akzentbuchstaben: Kleinbuchstaben) → (zurück zum Anfang)

2 Wählen Sie ein Zeichen.



iPod®/D. player- Bedienungen

3 Gehen Sie zur nächsten (oder vorherigen) Zeichenposition.



4 Wiederholen Sie Schritt 1 und 3, bis die Betitelungseingabe beendet ist.

4 Beenden Sie den Vorgang.



- Zum Abbrechen der Betitelungseingabe ohne Registrierung drücken Sie MENU.

Dieses Gerät ist bereit zum Betrieb eines Apple iPod oder JVC D. Players vom Bedienfeld.

Vor dem Betrieb Ihres iPod oder D. Player: Schließen Sie eines der folgenden (getrennt gekauft) an der CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite des Geräts an.

- **Schnittstellenadapter für iPod®**—KS-PD100 zur Steuerung von iPod.
- **D. Player Schnittstellenadapter**—KS-PD500 zur Steuerung von D. Player.
- Zu den Anschlüssen siehe auch die Einbau/Anschlußanleitung (separate Druckschrift).
- Einzelheiten siehe mit dem Schnittstellenadapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Zum Löschen der gesamten Betitelung In Schritt 3...



Vorsicht:

Stellen Sie sicher, dieses Gerät auszuschalten oder den Zündschalter des Fahrzeugs auszuschalten, bevor der iPod oder D. player angeschlossen oder abgetrennt wird.

Verfügbares Zeichen

Neben den römischen Alphabetbuchstaben (A – Z, a – z) können Sie die folgenden Zeichen verwenden.

Sonderzeichen: großbuchstaben

Á	À	Ã	Ä	Å	Æ	Œ	Č	Ć	Ç	É	È	Ê
Ë	Ĝ	Ĭ	Í	Î	Ñ	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ř	
Š	Ś	Ş	Ú	Û	Ü	Ý	Ž	Ž	ß	Þ	Ɔ	
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ

Sonderzeichen: kleinsbuchstaben

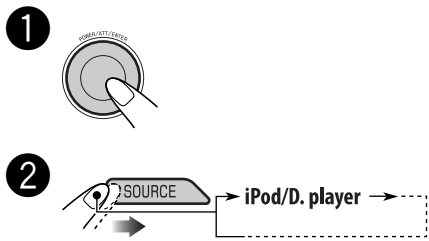
á	à	ã	ä	å	æ	œ	č	ć	ç	é	è	ê
ë	ğ	î	í	î	ñ	ó	ô	õ	ö	ø	ř	
š	ś	ş	ú	û	ü	ý	ž	ž	ß	þ	Ɔ	Ɔ
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ

Zahlen und Symbole

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	()	*	+	,	-	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	i	ı	£	€	α	Ɔ	Ɔ	Ɔ

Vorbereitungen:

Stellen Sie sicher, dass „Changer“ für die externe Eingangseinstellung gewählt ist, siehe Seite 25.



Die Wiedergabe beginnt automatisch an der Stelle, wo sie vorher auf Pause gestellt*1 oder gestoppt*2 wurde.

Fortsetzung auf nächster Seite

3 Stellen Sie die Lautstärke ein.



4 Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein. (Siehe Seiten 18 bis 22).

- Stellen Sie sicher, dass der Equalizer am iPod oder D. player aktiviert ist.

<p>Zum Pausieren*¹ oder stoppen*² der Wiedergabe Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.</p>	
<p>So spulen Sie Titel vor oder zurück</p>	
<p>So springen Sie zum nächsten oder zum vorherigen Titel</p>	

*¹ Für iPod

*² Für D. player

Wählen Sie einen Track aus dem Menü

1 Schalten Sie auf das Hauptmenü.



Jetzt fungieren die Tasten ▲/▼/|◀◀ ▼ /▶▶|▲ als Menüwahltasten*.

* Der Menüwahlmodus wird aufgehoben:

- Wenn ca. 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.
- Wenn Sie die Wahl eines Tracks bestätigen.

2 Wählen Sie das gewünschte Menü.



Für iPod:

Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs
↔ Genres ↔ Composers ↔ (zurück zum Anfang)

Für D. player:

Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Genre ↔
Track ↔ (zurück zum Anfang)

3 Bestätigen Sie die Auswahl.



Drücken Sie ▲, um zum vorherigen Menü zu gehen

- Wenn ein Track gewählt ist, startet die Wiedergabe automatisch.
- Wenn der gewählte Gegenstand eine weitere Ebene hat, gehen Sie zu dieser Ebene. Wiederholen Sie die Schritte **2** und **3**, bis der gewünschte Track abgespielt wird.
- Indem Sie |◀◀ ▼ /▶▶|▲ halten, können Sie 10 Gegenstände zur Zeit überspringen.

Auswählen von Wiedergabemodi

1 Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).

2 Wählen Sie eine der Wiedergabearten.



3 Wählen Sie einen Gegenstand (siehe Tabelle unten)



4 Beenden Sie den Vorgang.



Wiederholungswiedergabe

- One** : Fungiert auf gleiche Weise wie „Wiederholen Ein“ am iPod oder „Wiederhol-Mode → 1 Titel“ am D. player.
- All** : Fungiert auf gleiche Weise wie „Wiederholen Alle“ am iPod oder „Wiederhol-Mode → Alle“ am D. player.
- Off** : Hebt auf.

Zufallswiedergabe

- Album*** : Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Alben“ am iPod.
- Song/On** : Fungiert auf gleiche Weise wie „Zufall Titel“ am iPod oder „Zufall → Ein“ am D. player.
- Off** : Hebt auf.

* Für iPod: Nur wenn Sie „All“ (Alle) in „Albums“ im Hauptmenü „MENU“ wählen.

DAB-Tuner-Funktionen

Was ist das DAB-System?

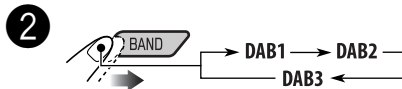
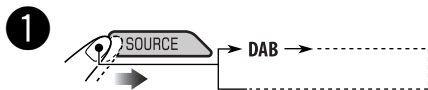
Digitalfunk (DAB) kann Klang in Digitalqualität ohne störende Interferenzen und Signalverzerrung liefern. Außerdem kann dieser Dienst Text, Bilder und Daten übermitteln. Bei der Sendung kombiniert DAB mehrere Programme („Dienste“ genannt), um ein sogenanntes „Ensemble“ zu bilden. Außerdem kann jeder „Dienst“—„Primärdienst“ genannt—in seine Komponenten („Sekundärdienst“ genannt) unterteilt werden. Ein typisches Ensemble hat sechs oder mehr Programme (Dienste), die zur gleichen Zeit senden.

Bei angeschlossenem DAB-Tuner kann dieser Receiver folgendes ausführen:

- Dynamische Programmnachverfolgung—Alternativfrequenzempfang (siehe „DAB AF“ auf Seite 24).

Es wird empfohlen, den DAB Tuner KT-DB1000 mit Ihrem Receiver zu verwenden. Wenn Sie einen anderen DAB-Tuner haben, lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler für JVC Autostereo-Fachhändler beraten.

- Siehe auch mit Ihrem DAB-Tuner mitgelieferte Bedienungsanleitung.



3 Starten Sie die Suche nach einem Ensemble.

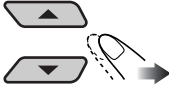


Wenn ein Ensemble empfangen wird, stoppt der Suchlauf.

Um den Suchlauf zu stoppen, betätigen Sie die gleiche Taste erneut.

Fortsetzung auf nächster Seite

- 4** Wählen Sie einen Dienst (primär oder sekundär) zum Hören.



Zum manuellen Abstimmen eines Ensembles

Beginnen Sie die Suche nach einem Ensemble, wie in Schritt 3...



- 2** Wählen Sie eine gewünschte Ensemblefrequenz.

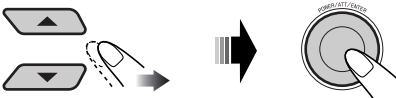


■ Wenn laute Umgebungsgeräusche vorhanden sind

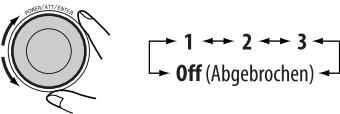
Manche Dienste bieten Dynamikumfang-Steuersignale (DRC) zusammen mit ihren regulären Programmsignalen. DRC hebt die niedrigen Klanganteile für besseres Hören an.

- 1** Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).

- 2** Wählen Sie „DRC“.



- 3** Wählen Sie einen der DRC-Signalpegel (1, 2 oder 3).



Der Verstärkungsgrad nimmt von 1 auf 3 zu.

- 4** Beenden Sie den Vorgang.



- Die DRC-Anzeige wird nur hervorgehoben wenn das Gerät DRC-Signale vom eingestellten Dienst empfängt.

Zum Suchen Ihres Lieblingsdienstes

Sie können entweder dynamische oder statische PTY-Codes suchen.

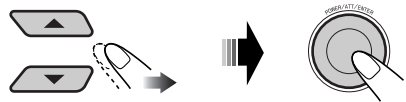
- Die Bedienung ist so, wie auf Seite 11 und 12 für UKW-RDS-Sender beschrieben.
- Sie können nicht PTY-Codes separat für den DAB-Tuner und den UKW-Tuner speichern.
- Die Suche wird nur beim DAB-Tuner ausgeführt.

Speichern von DAB-Diensten

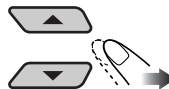
Sie können sechs DAB-Dienste (primär) für jedes Frequenzband vorwählen.

- 1** Wählt einen gewünschten Dienst.
- 2** Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).

- 3** Wählen Sie „List“.



- 4** Wählen Sie eine Festsendernummer.



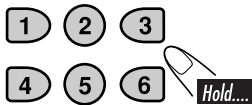
- Sie können zu den Listen anderer DAB-Frequenzbereiche gehen, aber Sie können keinen Dienst für die anderen Frequenzbereiche speichern.

5 Speichern Sie den Dienst.



Bei Verwendung der Fernbedienung

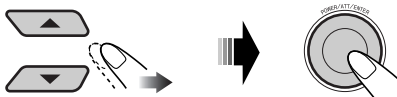
Nach dem Abstimmen eines als Vorwahldienst einzugeben gewünschten Dienstes...



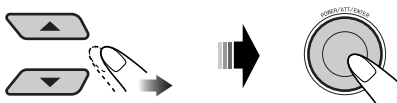
Empfang eines voreingestellten DAB-Dienstes

-
- Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).

- Wählen Sie „List“.



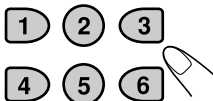
- Wählen Sie eine Festsendernummer.



- Sie können durch Drehen des Steuerreglers zu den Listen der anderen DAB-Frequenzbereiche gehen.

Bei Verwendung der Fernbedienung

Wählen Sie die Festsendernummer direkt.



Verwenden des Standbyempfangs

TA-(Verkehrsnachrichten-) Standbyempfang

- Die Bedienung ist so, wie auf Seite 11 für UKW-RDS-Sender beschrieben.
- Sie können nicht TA-Standbyempfang getrennt für den DAB-Tuner und den UKW-Tuner aktivieren.
- Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um (siehe Seite 24).

PTY-Standbyempfang

- Die Bedienung ist so, wie auf Seite 11 für UKW-RDS-Sender beschrieben.
- PTY-Standbyempfang arbeitet für den DAB-Tuner nur bei Verwendung eines dynamischen PTY-Codes.
- Sie können weder Ihren bevorzugten PTY speichern noch PTY-Standbyempfang getrennt für den DAB-Tuner und den UKW-Tuner aktivieren.
- Sie können PTY-Standby aktivieren und deaktivieren. Empfang, wenn die Quelle „FM“ oder „DAB“ ist.

Verkehrsansagen-Standbyempfang

Verkehrsansagen-Standbyempfang erlaubt es dem Receiver, kurzfristig auf Ihren bevorzugten Dienst (Ansagetyp) umzuschalten.

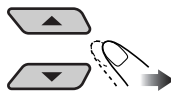
Zum Wählen Ihres bevorzugten Ansagetyps siehe Seite 24.

Ansagetypen

Travel, Warning, News, Weather, Event, Special, Rad Inf (Radio Information), Sports, Finance

Zum Aktivieren des Ansage-Standbyempfangs

- Rufen Sie das MODE-Menü auf (siehe Seite 4).
- Wählen Sie „Announce“.



Fortsetzung auf nächster Seite

3 Wählen Sie einen Ansagetyp.



4 Beenden Sie den Vorgang.



- Wenn die ANN-Anzeige aufleuchtet, ist der Ansagen-Standbyempfang aktiviert.
 - Wenn die ANN-Anzeige blinkt, ist der Ansagen-Standbyempfang noch nicht aktiviert.
- Zum Aktivieren müssen Sie einen anderen Dienst einstellen, der diese Signale liefert. Die ANN-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

Zum Deaktivieren der Verkehrsansagen-Standbyempfang

- Wählen Sie „Off“ in Schritt 3 oben.
- Die ANN-Anzeige erlischt.

Dynamische Programmverfolgung —Alternativfrequenzempfang

Durch Aktivierung des Alternativfrequenzempfangs können Sie ständig dasselbe Programm empfangen.

- **Beim Empfang eines DAB-Dienstes:**
Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein DAB-Dienst nicht empfangen werden kann, stellt dieser Receiver automatisch ein anderes Ensemble oder einen UKW-RDS-Sender ein, der dasselbe Programm ausstrahlt.
- **Beim Empfang eines UKW-RDS-Senders:**
Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein DAB-Dienst dasselbe Programm wie der betreffende UKW-RDS-Sender ausstrahlt, stellt dieser Receiver automatisch den DAB-Dienst ein.

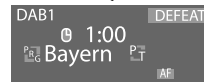
Bei Versand ab Werk ist der Alternativfrequenzempfang aktiviert.

Zum Deaktivieren des Alternativempfangs siehe Seite 24.

Zur Anzeige der DLS-Information (Dynamic Label Segment)



Leuchtet auf, wenn ein Dienst mit DLS empfangen wird.



Zurück zum Anfang

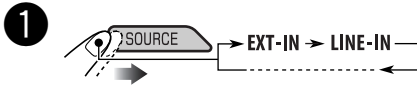
- Das DLS-Schirmbild wird zeitweilig aufgehoben, wenn Sie das Gerät bedienen.

Bedienung von anderen externen Komponenten

Sie können eine externe Komponente an die LINE IN-Buchse auf der Rückseite anschließen oder über den Line-Eingangsadapter —KS-U57 (nicht mitgeliefert) bzw. AUX-Eingangsadapter—KS-U58 (nicht mitgeliefert) mit der CD-Wechsler-Buchse verbinden.

- Zu den Anschlüssen siehe auch die Einbau/Anschlußanleitung (separate Druckschrift).

Zum Hören vom SD-Karte/USB-Speicher siehe Seiten 14 bis 17; Für iPod oder D. player, siehe Seiten 27 bis 29.



LINE-IN : Zum Wählen der externen Komponente, die an die LINE IN-Buchsen angeschlossen ist.

EXT-IN : Zum Wählen der externen Komponente, die an die CD-Wechslerbuchse angeschlossen ist.

Wenn „EXT-IN“ nicht erscheint, siehe Seite 25 wählen Sie den externen Eingang („Ext In“).

2 **Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.**

3 **Stellen Sie die Lautstärke ein.**



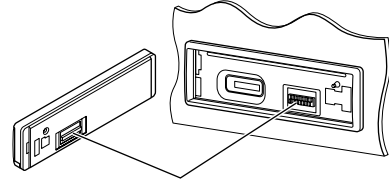
4 **Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein. (Siehe Seiten 18 bis 22).**

Wartung

Reinigen der Anschlüsse

Durch häufiges Einstecken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlissen.

Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Anschlüsse

Feuchtigkeitskondensation

Auf der Linse im Inneren des CD-Players kann sich in den folgenden Fällen Kondensation absetzen:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall können Fehlfunktionen im CD-Player auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disk und lassen den Receiver einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verfliegen ist.

Umgang mit Disks

Beim Entnehmen einer Disk aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disk an den Rändern haltend herausheben.

Mittenhalter



- Die Disk immer an den Rändern halten.

Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.

Beim Einsetzen einer Disk in ihre Hülle die Disk vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach oben weisend).

- Denken Sie immer daran, die Disks nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

Fortsetzung auf nächster Seite

Sauberhalten der Disks

Eine verschmutzte Disk lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen.



Wenn eine Disk verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Disks.

Wiedergabe neuer Disks

Neue Disks haben möglicherweise raue Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disk verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.

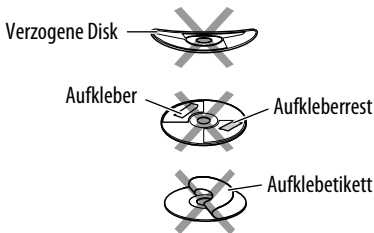


Um solche rauen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.

Umgang mit der SD-Karte

SD-Karten sind Präzisionsprodukte. Sie dürfen NICHT angestoßen, gebogen, fallengelassen oder nass gemacht werden.

Disks mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:



Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

Grundlegende Bedienung

Einschalten

- Sie können auch durch Drücken von SOURCE am Receiver einschalten. Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe.

Ausschalten

- Wenn Sie das Gerät beim Hören einer Disk ausschalten, startet die Disk-Wiedergabe beim nächsten Einschalten von der Stelle, wo die Wiedergabe vorher abgebrochen wurde.

Bedienung des Tuners

Speichern von Sendern

- Während des SSM-Suchlaufs...
 - Alle vorher gespeicherten Sender werden gelöscht, und Sender werden neu gespeichert.
 - Empfangene Sender werden in Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz) abgelegt.
 - Wenn SSM beendet ist, wird automatisch der in Nr. 1 gespeicherte Sender abgerufen.
- Beim manuellen Speichern eines Senders wird ein vorher vorgewählter Sender gelöscht, wenn ein neuer Sender unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

UKW-RDS-Funktionen

- Netzwerk-Tracking-Empfang erfordert zwei Typen von RDS-Signalen—PI (Programmnummer) und AF (Alternativfrequenz) zur richtigen Funktion. Ohne richtigen Empfang dieser Daten arbeitet Netzwerk-Tracking-Empfang nicht richtig.
- Wenn eine Verkehrsansage mit TA-Standbyempfang empfangen wird, wird die Lautstärke (TA VOL) automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel umgeschaltet, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der voreingestellte Pegel ist.
- Wenn Alternativfrequenzempfang aktiviert ist (bei gewähltem AF) ist auch Netzwerk-Tracking-Empfang automatisch aktiviert. Andererseits kann Netzwerk-Tracking-Empfang nicht deaktiviert werden, ohne Alternativfrequenzempfang zu deaktivieren. (Siehe Seite 24).

- Meldungsdienst erfordert das RDS-Radiotext-Signal. Es ist bei den meisten wichtigen Sendern vorhanden. Bei schwachem Empfang kann es sein, dass der Dienst nicht zur Verfügung steht. Wenn Sie Fragen bezüglich des Inhalts dieses Dienstes haben, wenden Sie sich an den betreffenden Sender.
- Wenn Sie mehr über RDS erfahren wollen, besuchen Sie «<http://www.rds.org.uk>».

Disk/SD-Karte/USB-Speicher-Verfahren ■■

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

- Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Allgemeines

- Dieses Gerät wurde dafür konstruiert, CDs/CD-Texts und CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) im Format Audio-CD (CD-DA) und MP3/WMA sowie auf SD-Karte oder USB-Speicher aufgenommene MP3/WMA-Dateien abzuspielen.
- Bei der Wiedergabe einer Audio-CD: Wenn der Audio-CD eine Betitelung zugewiesen ist (siehe Seite 26), wird diese im Display gezeigt.
- Beim Vorlauf oder Rücklauf auf eines MP3/WMA-Tracks können Sie nur unterbrochene Töne hören.

Einsetzen einer Disk

- Wenn eine Disk umgekehrt herum eingesetzt ist, bewegt sich das Bedienfeld nach unten, und die Disk wird aus dem Ladeschlitz ausgeschoben.
- Wenn Sie das Bedienfeld etwa 1 Minute lang offen lassen (Piepton ertönt, wenn „Beep“ auf „On“ gestellt ist—siehe Seite 25), kehrt das Bedienfeld automatisch in seine vorherige Stellung zurück.
- Legen Sie keine 8-cm-Disks (Single-CDs) und solche mit ungewöhnlichen Formen (Herzen, Blumen usw.) in den Ladeschlitz ein.

Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

- Verwenden Sie nur „finalisierte“ CD-Rs oder CD-RWs.
- Dies Gerät kann nur Dateien des gleichen Typs wie zuerst erkannt abspielen, wenn eine eingelegte Disk sowohl Audio-CD (CD-DA)-Dateien als auch MP3/WMA-Dateien enthält.
- Dieser Receiver kann Multi-Session-Disks abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.

- Manche CD-Rs oder CD-RWs können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Disk-Eigenschaften oder aus den folgenden Gründen nicht abspielen lassen:
 - Disks sind schmutzig oder zerkratzt.
 - Kondensationsbildung tritt auf der Linse im Receiver auf.
 - Die Tonabnehmerlinse im Receiver ist verschmutzt.
 - CD-R/CD-RW auf der die Dateien in der „Packet Write“-Methode aufgezeichnet sind.
 - Es liegen falsche Aufnahmebedingungen (fehlende Daten, usw.) oder Medienbedingungen (befleckt, zerkratzt, verzogen usw.) vor.
- CD-RWs können eine längere Auslesezeit erfordern, da die Reflektanz von CD-RWs niedriger als die normaler CDs ist.
- Verwenden Sie nicht die folgenden CD-Rs oder CD-RWs:
 - Disks mit Aufklebern, Etiketten oder Schutzsiegeln auf der Oberfläche.
 - Disks, auf denen Beschriftungen direkt mit einem Tintenstrahldrucker aufgedruckt werden können.

Bei Verwendung solcher Disks bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit können Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verursacht werden.

Wiedergabe einer MP3/WMA-Disk

- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3> oder <.wma> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Dieses Gerät kann die Namen von Alben, Interpreten (Künstlern) sowie ID3-Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 oder 2.4) für MP3/WMA-Dateien anzeigen.
- Dieser Receiver kann nur Einzelbyte-Zeichen verarbeiten. Andere Zeichen können nicht richtig dargestellt werden.
- Dieses Gerät kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die entsprechend ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet mit langen Windows-Dateinamen erstellt sind.
- Die maximale Zeichenzahl für Datei-/Order-Namen kann je nach verwendetem Diskformat unterschiedlich sein (einschließlich 4 Erweiterungszeichen <.mp3> oder <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: bis zu 12 Zeichen
 - ISO 9660 Level 2: bis zu 31 Zeichen

Fortsetzung auf nächster Seite

- Romeo*: bis zu 128 (72) Zeichen
- Joliet*: bis zu 64 (36) Zeichen
- Lange Windows-Dateinamen*: bis zu 128 (72) Zeichen
- * Die Zahl in Klammern ist die Maximalzahl von Zeichen für Datei/Ordner-Namen falls die Gesamtzahl von Dateien und Ordnern 313 oder mehr beträgt.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen. Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Diskrepanz zwischen Anzeige verflüssener Zeit auf und zeigen nicht die tatsächlich verflüssene Zeit an. Insbesondere nach Ausführung der Suchfunktion wird dieser Unterschied merkbar.
- Dieses Gerät kann insgesamt 512 Dateien, 200 Ordner und 8 Ebenen erkennen.
- Dieser Receiver kann die folgenden Dateien nicht wiedergeben:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien, die in einem unverwendeten Format codiert sind.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfreien, professionellen und Sprachformaten codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
 - WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
 - Dateien, die Daten wie WAVE, ATRAC3 usw. enthalten.
- Die Suchfunktion arbeitet, aber die Suchgeschwindigkeit ist nicht konstant.

Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks von einer SD-Karte oder einem USB-Speicher

- Bei der Wiedergabe von einer SD-Karte oder einem USB-Speicher kann sich die Wiedergabereihenfolge von anderen Playern unterscheiden.
- Dies Gerät kann nicht in der Lage sein, bestimmte SD-Karten oder USB-Speicher aufgrund ihrer Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen abzuspielen.
- Je nach der Form der USB-Speicher und Anschluss-Ports können manche USB-Speicher nicht richtig angebracht werden, oder die Verbindung kann locker sein.
- Es wird nicht empfohlen, einen USB-Speicher mit mehr als 20 mm Breite zu verwenden, da das Drücken bestimmter Tasten am Bedienfeld behindern würde.

- Wenn der angeschlossene USB-Speicher nicht die richtigen Dateien enthält, erscheint „No Files“ (Keine Dateien), und das Gerät schaltet zur vorherigen Quelle zurück.
- Dieses Gerät kann die Marke (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 oder 2,4) für MP3/WMA-Dateien anzeigen.
- Dieses Gerät kann mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommene MP3-Dateien abspielen.
- Für SD-Karte: Die Maximalzahl von Zeichen für Ordernamen beträgt 8 Zeichen; die für Dateinamen beträgt 12 Zeichen. Der Receiver kann nicht Ordner mit einem Punkt (.) auf dem Ordernamen erkennen.
Für USB-Speicher: Die Maximalzahl von Zeichen für Ordner- und Dateinamen beträgt 25 Zeichen; 128 Zeichen für MP3/WMA-Tag-Information.
- Für SD-Karte: Dieses Gerät kann insgesamt 255 Dateien und 63 Ordner erkennen.
Für USB-Speicher: Dieses Gerät kann insgesamt 2 500 Dateien und 250 Ordner (999 Dateien pro Ordner) erkennen.
- Dieser Receiver kann die folgenden Dateien nicht wiedergeben:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfreien, professionellen und Sprachformaten codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
 - WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
 - Dateien, die Daten wie WAVE, ATRAC3 usw. enthalten.
- Die Suchfunktion arbeitet, aber die Suchgeschwindigkeit ist nicht konstant.

Ändern der Quelle

- Wenn Sie die Quelle ändern, stoppt die Wiedergabe ebenfalls.
Wenn Sie zum nächsten Mal die gleiche Quelle erneut wählen, startet die Wiedergabe von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

Auswerfen einer Disk

- Wenn die ausgeworfene Disk nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird die Disk automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen. (Die Disk wird dabei nicht abgespielt).

Klangeinstellungen

Auswählen der DSP-Modi—DSP

- Der Wirkungsgrad von „V.Cancel“ hängt vom Aufnahmezustand der Quellen ab:
 - Mono-Tonquellen wie AM- und Mono-UKW-Ausstrahlungen.
 - Multiplex-Klangquellen.
 - Tonquellen, die mit Duetten, starkem Echo, einem Chor oder nur wenigen Instrumenten aufgezeichnet sind.
- Wenn „4ch“ gewählt ist, werden die hinteren Lautsprecher nur zur Erzeugung von Reflexionen und Nachhall verwendet, um ein Gefühl des Dabeiseins in Ihrem Fahrzeuginnenraum zu erzeugen.
- Wenn Fader oder Balance auf die Nähe ihrer Grenzwerte gestellt sind, können geeignete Effekte nicht erzielt werden.
- Sie können nicht den Effektpegel und die Lautsprecherzahl einstellen, wenn „Defeat“ bei aktiviertem Crossover-Netz gewählt ist.

Speichern Ihrer eigenen Klangmodi

- Wenn Sie die aktuellen Einstellungen nicht speichern wollen sondern nur die Einstellung auf die aktuelle Wiedergabequelle anlegen wollen, drücken Sie MENU wiederholt, um zum Bedienungsschirmbild der aktuellen Quelle zurückzuschalten. Vorgenommene Einstellungen bleiben wirksam, bis Sie einen Klangmodus wählen.

Einstellen der Klangmodi—SEL

- Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader-Pegel auf Mittenstellung.
- Die Subwoofer-Ausgangseinstellung ist nur wirksam, wenn ein Subwoofer angeschlossen ist.
- Sie können den Eingangspegel—,VolAdjust“ Lautstärkeeinstellung)—von UKW-Sendern nicht ändern. Wenn die Quelle UKW ist, erscheint „Fix“, wenn Sie die Einstellung versuchen.

Allgemeine Einstellungen — PSM

- „Auto Dimmer“ arbeitet möglicherweise bei bestimmten Fahrzeugen nicht richtig insbesondere bei solchen mit Steuerregler zur Ablendung. In diesem Fall stellen Sie „Dimmer“ auf eine andere Einstellung als „Auto“.
- Wenn Sie die Einstellung von „Amp Gain“ von „High PWR“ auf „Low PWR“ umstellen, während Sie mit einem Lautstärkepegel von mehr als „Volume 30“ hören, schaltet der Receiver automatisch den Lautstärkepegel auf „Volume 30“ um.

Titel zuweisen

- Wenn Sie versuchen, Betitelungen zu mehr als 30 Disks zuzuweisen, erscheint „Name Full“ (Name voll). Löschen Sie ungewünschte Betitelungen vor der Zuweisung.
- Zu Disks im CD-Wechsler zugewiesene Betitelungen können auch gezeigt werden, wenn Sie die Disk auf dem Gerät abspielen und umgekehrt.

iPod®/D. player-Bedienungen

- Wenn Sie dieses Gerät einschalten, wird iPod oder D. player über dieses Gerät geladen.
- Während iPod oder D. player angeschlossen ist, sind alle Vorgänge vom iPod oder D. player deaktiviert. Führen Sie alle Bedienungen von diesem Gerät aus.
- Die Textinformation wird möglicherweise nicht richtig angezeigt.
 - Manche Zeichen wie Buchstaben mit Akzent werden nicht richtig auf dem Display angezeigt.
 - Hängt vom Zustand der Kommunikation zwischen iPod oder D. player und dem Gerät ab.
- Wenn die Textinformation mehr als 16 Zeichen enthält, rollt sie im Display weiter (siehe auch Seite 23). Dieses Gerät kann bis zu 40 Zeichen anzeigen.

Zur Beachtung:

Bei Bedienung eines iPod oder eines D. player kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website:

Für iPod-Anwender: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Für D. player-Anwender: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

DAB-Tuner-Funktionen

- Nur primäre DAB-Dienste können vorgewählt werden, auch wenn Sie einen Sekundärdienst speichern.
- Ein vorher vorgewählter DAB-Dienst wird gelöscht, wenn ein neuer DAB-Dienst unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

Fortsetzung auf nächster Seite

Vorwahl-Frequenzpegelinstellungen für jeden Klangmodus

Klangmodus	Vorgabe-Entzerrungswert								
	63 Hz	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1 kHz	2 kHz	4 kHz	8 kHz	12.5 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+06	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	+02
R&B	+06	+04	+04	+04	00	+02	+02	+02	+06
Pop	00	+04	+02	00	00	+02	+02	+02	+04
Jazz	+06	+04	+02	+02	+02	+02	+02	+06	+04
Dance	+08	+04	+02	00	-04	-02	00	+02	+02
Country	+04	+02	00	00	00	00	00	+02	+04
Reggae	+06	+02	00	00	+02	+04	+04	+04	+06
Classic	+04	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	00
User 1	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 2	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 3	00	00	00	00	00	00	00	00	00

Störungssuche

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Allgemeines	• Es kommt kein Ton von den Lautsprechern.	• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• Dieser Receiver funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 2).
	• „Connect Error“ erscheint im Display.	Nehmen Sie das Bedienfeld ab, wischen Sie den Steckverbinder ab (siehe Seiten 4 und 33), und bringen Sie es wieder an.
	• „Push Reset“ erscheint im Display, und die Bedienfeld-Bewegung wird eingefroren.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 2). Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Receiver aus.
FM/AM/RDS	• SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell.
	• Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
	• „No Text“ erscheint im Display.	Der Sender unterstützt nicht RDS RT, oder der Empfang ist schwach. Prüfen Sie den Netzwerk-Tracking-Empfang (siehe Seite 13).
	• „Loading“ verschwindet nicht.	Das Empfangssignal ist kurzzeitig zu schwach, um eine vollständige Meldung zu empfangen, obwohl der Dienst verfügbar ist. Prüfen Sie den Netzwerk-Tracking-Empfang (siehe Seite 13).

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Disk-Wiedergabe	• Die Disk kann nicht wiedergegeben werden.	Setzen Sie die Disk richtig ein.
	• CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden.	• Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW ein.
	• Titel auf der CD-R/CD-RW können nicht übersprungen werden.	• Finalisieren Sie die CD-R/CD-RW mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.
	• Die Disk kann weder abgespielt noch ausgeschoben werden.	• Die Disk freigeben (siehe Seite 17).
	• Disc kann nicht erkannt werden („No Disc“, „Loading Error“ oder „Eject Error“ erscheint).	• Die Disk gezwungen ausschieben (siehe Seite 2).
MP3/WMA-Wiedergabe	• Der Disk-Klang ist manchmal unterbrochen.	Die Disk gezwungen ausschieben (siehe Seite 2).
		• Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße.
		• Ändern Sie die Disk.
		• Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• Die Disk kann nicht wiedergegeben werden.	• Verwenden Sie eine Disc mit MP3/WMA-Titel, die in dem mit ISO 9660 konformen Format Level 1, Level 2, Romeo oder Joliet aufgezeichnet sind.
		• Fügen Sie die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu ihren Dateinamen hinzu.
	• Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Titel weiter oder wechseln Sie die Disk. (Fügen Sie nicht den Erweiterungscode <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	• Eine längere Auslesezeit ist erforderlich („File Check“ blinkt weiter im Display).	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien und Ordner.
	• Tracks, die nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt werden.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
	• Verfllossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Titel auf der Disk aufgezeichnet sind.
• „No Files“ erscheint im Display.	Legen Sie eine Disk ein, die MP3/WMA-Titel enthält.	
• „Not Support“ erscheint im Display, und der Titel wird übersprungen.	Springen Sie zum nächsten in einem geeigneten Format codierten Track oder zum nächsten nicht kopiergeschützten WMA-Track.	
• „No Music“ erscheint im Display.	Wechseln Sie die Disk, die MP3/WMA-Tracks enthält.	
• Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben anzeigen (Großbuchstaben: A – Z, Kleinbuchstaben: a – z), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen und einige Sonderzeichen (siehe Seite 26).	

Fortsetzung auf nächster Seite

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
SD-Karte/USB-Speicher-Wiedergabe	<ul style="list-style-type: none"> • Rauschen wird erzeugt. 	Der abgespielte Track ist kein MP3/WMA-Track. Springen Sie zu einer anderen Datei. (Fügen Sie nicht die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	<ul style="list-style-type: none"> • „File Check“ blinkt weiter im Display. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Auslesezeit ist je nach Gerät unterschiedlich. • Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien und Ordner. • Schalten Sie die Stromversorgung aus und dann wieder ein.
	<ul style="list-style-type: none"> • „No Files“ erscheint im Display. 	Spielen Sie ein Gerät ab, das in einem geeigneten Format codierte Tracks enthält.
	<ul style="list-style-type: none"> • „Not Support“ erscheint im Display, und der Titel wird übersprungen. 	Der Track kann nicht abgespielt werden.
	<ul style="list-style-type: none"> • „Read Failed“ erscheint im Display, und dann wird auf die vorherige Quelle zurückgeschaltet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät kann eine Fehlfunktion aufweisen oder nicht richtig formatiert sein. Die im Gerät enthaltenen Dateien sind korruptiert. • Den USB-Speicher nicht wiederholt abnehmen oder einsetzen, während „File Check“ im Display erscheint.
	<ul style="list-style-type: none"> • „SD Loading Error“ erscheint im Display während der Wiedergabe von Tracks von einer SD-Karte. 	Nehmen Sie das Bedienfeld ab und setzen die SD-Karte neu ein. Das Bedienfeld geht zur anfänglichen Position zurück (Angle 1).
	<ul style="list-style-type: none"> • Während der Wiedergabe eines Tracks treten manchmal Tonaussetzer auf. 	MP3/WMA-Tracks wurden nicht richtig in das Gerät kopiert. Kopieren Sie MP3/WMA-Tracks erneut in das Gerät und wiederholen Sie den Vorgang.
<ul style="list-style-type: none"> • Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname). 	Dieses Gerät kann nur Buchstaben anzeigen (Großbuchstaben: A - Z, Kleinbuchstaben: a - z), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen und einige Sonderzeichen (siehe Seite 26).	
CD-Wechsler	<ul style="list-style-type: none"> • „No Disc“ erscheint im Display. 	Setzen Sie eine Disk in das Magazin ein.
	<ul style="list-style-type: none"> • „No Magazine“ erscheint im Display. 	Das Magazin einsetzen.
	<ul style="list-style-type: none"> • „Reset 8“ erscheint im Display. 	Verbinden Sie diesen Receiver und den CD-Wechsler richtig, und drücken Sie die Rückstelltaste am CD-Wechsler.
	<ul style="list-style-type: none"> • „Reset 1“ – „Reset 7“ erscheint im Display. 	Drücken Sie die Rückstell-Taste am CD-Wechsler.
	<ul style="list-style-type: none"> • Dieser CD-Wechsler funktioniert überhaupt nicht. 	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 2).
Töne	<ul style="list-style-type: none"> • Der DSP-Modus kann nicht in anderen Modi als „Defeat“ gewählt werden. • Nur hoher oder tiefer Ton wird wiedergegeben, obwohl Vollbereich-Lautsprecher angeschlossen sind. 	Crossover-Netz deaktivieren (siehe Seite 21).

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
iPod/D. player-Wiedergabe	• Der iPod oder D. player schaltet nicht ein oder arbeitet nicht.	• Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Aktualisieren Sie die Firmware-Version. • Laden Sie die Batterie auf.
	• Die Tasten fungieren nicht wie gewünscht.	Die Funktionen der Tasten wurden geändert. Drücken Sie POWER/ATT/ENTER, bevor Sie diesen Vorgang ausführen.
	• Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder am Gerät oder am iPod/D. player.
	• „Disconnect“ erscheint im Display.	Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss.
	• Die Wiedergabe stoppt.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt. Starten Sie den Wiedergabevorgang mit der Bedienfeld neu (siehe Seite 28).
	• Bei Anschluss eines iPod nano kommt kein Ton.	Trennen Sie den Kopfhörer vom iPod nano ab.
	• Es wird kein Ton gehört. • „ERROR 01“ erscheint im Display bei Anschluss eines D. player.	Trennen Sie den Adapter vom D. player ab. Dann schließen Sie ihn erneut an.
	• „No Files“ oder „No Track“ erscheint im Display.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod oder D. player.
	• „Reset 1“ – „Reset 7“ erscheint im Display.	Trennen Sie den Adapter sowohl vom Gerät als auch vom iPod/D. player ab. Dann schließen Sie ihn erneut an.
	• „Reset 8“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.
DAB-Tuner	• Die Bedienelemente des iPod oder D. player arbeiten nicht nach dem Abtrennen von diesem Gerät.	Setzen Sie den iPod oder D. player zurück.
	• „No DAB Signal“ erscheint im Display.	Suchen Sie nach einem anderen Ensemble.
	• „Reset 08“ erscheint im Display.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück (siehe Seite 2).
	• Der DAB-Tuner funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 2).
	• „Antenna Power NG“ erscheint im Display.	DAB-Antenne und ihre Anschlüsse prüfen.

- *Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.*
- *Das SD-Logo ist ein Warenzeichen.*
- *Hergestellt unter Lizenz von BBE Sound, Inc. Lizenziert von BBE Sound, Inc. unter USP5510752 und 5736897. BBE und das BBE-Logo sind eingetragene Warenzeichen der BBE Sound, Inc.*
- *iPod ist ein Warenzeichen von Apple Computer, Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.*

Technische Daten

DEUTSCH

AUDIO-VERSTÄRKERSEKTION	Max. Ausgangsleistung:	Vorne/Hinten:	50 W pro Kanal	
	Sinus-Ausgangsleistung (eff.):	Vorne/Hinten:	19 W pro Kanal an 4 Ω, 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Klirrfaktor	
	Lastimpedanz:		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)	
	Equalizer-Steuerbereich:	Frequenzen:	Grafische (Graphic) EQ: 63 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, 12,5 kHz (9 bands) Parametrische (Parametric) EQ: 3 Frequenzbänder (Band 1/2/3): 20 Hz, 25 Hz, 31,5 Hz, 40 Hz, 50 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 200 Hz, 250 Hz, 315 Hz, 400 Hz, 500 Hz, 630 Hz, 800 Hz, 1 kHz, 1,2 kHz, 1,6 kHz, 2 kHz, 2,5 kHz, 3,2 kHz, 4 kHz, 5 kHz, 6,3 kHz, 8 kHz, 10 kHz, 12,5 kHz, 16 kHz, 20 kHz (31 Frequenzen)	
		Pegel:	±10 dB	
	Frequenzgang:	40 Hz bis 20 000 Hz		
	Signal-Rauschabstand:	70 dB		
	Pegel/Impedanz:	Line-In:	1,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)	
		Line-Out:	5,0 V/20 kΩ Last (volle Skala)	
	Ausgangsimpedanz:	1 kΩ		
	Subwoofer-Ausgangspegel/Impedanz:	2,0 V/20 kΩ Last (volle Skala)		
	Andere Klemme:	LINE IN, CD-Wechsler		

TUNER-SEKTION	Frequenzgang:	UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz	
		AM:	(MW) 522 kHz bis 1 620 kHz (LW) 144 kHz bis 279 kHz	
	UKW-Tuner	Nutzbare Empfindlichkeit:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)	
		50 dB Geräuschberuhigung:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)	
		Ausweichkanalabstimm-schärfe (400 kHz):	65 dB	
		Frequenzgang:	40 Hz bis 15 000 Hz	
		Übersprechdämpfung:	30 dB	
	MW-Tuner	Empfindlichkeit/Trennschärfe:	20 μV/65 dB	
LW-Tuner	Empfindlichkeit:	50 μV		

CD-SPIELER-SEKTION	Typ:	CD-Spieler		
	Signalerkennungssystem:	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)		
	Kanäle:	2 Kanäle (Stereo)		
	Frequenzgang:	5 Hz bis 20 000 Hz		
	Dynamikumfang:	98 dB		
	Signal-Rauschabstand:	102 dB		
	Gleichlaufschwankungen:	Unter der Messgrenze		
	MP3:	Bit-Rate:	32 kbps – 320 kbps	
		Samplingfrequenz:	MPEG-1:	48 kHz, 44,1 kHz, 33 kHz
MPEG-2:			24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz	
WMA:	Bit-Rate:	8 kbps – 320 kbps		
	Samplingfrequenz:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz		

SD-KARTE	Format:	FAT 12/16		
	Speicherung:	8 MB – 512 MB		
	Abspielbares Audio-Format:	MP3/WMA		
	MP3:	Bit-Rate:	8 kbps -320 kbps	
		Samplingfrequenz:	MPEG-1:	48 kHz, 44,1 kHz, 33 kHz
			MPEG-2:	24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
WMA:	Bit-Rate:	8 kbps – 192 kbps		
	Samplingfrequenz:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz		

USB-SPEICHER	Format:	FAT 12/16/32		
	Speicherung:	Weniger als 4 GB (Typ mit 1 Partition)		
	Abspielbares Audio-Format:	MP3/WMA		
	Max. Strom:	Weniger als 500 mA		
	MP3:	Bit-Rate:	32 kbps – 320 kbps	
		Samplingfrequenz:	MPEG-1:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
			MPEG-2:	24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
	MPEG-2,5:	12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz		
WMA:	Bit-Rate:	5 kbps – 320 kbps		
	Samplingfrequenz:	8 kHz – 48 kHz		

ALLGEMEINES	Betriebsstromanforderungen:	Betriebsspannung:	DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)	
	Erdungssystem:		Negative Masse	
	Zulässige Betriebstemperatur:		0°C bis +40°C	
	Abmessungen (B × H × T):	Einbaugröße (ca.):	182 mm × 52 mm × 162 mm	
		Tafelgröße (ca.):	188 mm × 58 mm × 11 mm	
	Gewicht (ca.):		1,7 kg (ohne Zubehör)	

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонттировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	WARNING : Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen.	VARO : Arvattessa ja suojaulkutus ohjattuina tai välillisinä olet alttina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan iiseesi. (f)
---	--	--	---

Предупреждение:

Если приемник используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

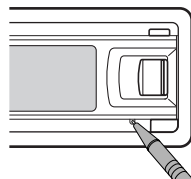
По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Примечание:

Четкость изображения в окне встроенного в устройство дисплея чрезвычайно высока, однако некоторые сегменты могут не отображаться. Это явление неизбежно и не является результатом неисправной работы оборудования.

В целях безопасности данное устройство поставляется с пронумерованной идентификационной карточкой, и тот же самый идентификационный номер отпечатан на шасси устройства. Храните эту карточку в безопасном месте, поскольку она может помочь властям идентифицировать Ваше устройство в случае его кражи.

Как перенастроить Ваше устройство



- Запрограммированные настройки будут также удалены.

Принудительное извлечение диска

- Если вставлена SD-карта, сначала извлеките ее (см. стр. 14).

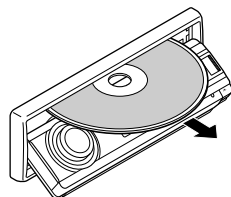
1



2





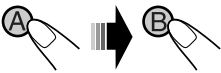


No Eject?
>Emergency Eject?







- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.

■ Как пользоваться данным руководством

- Операции, выполняемые с использованием кнопок, в основном обозначаются рисунками, приведенными в следующей таблице.
- Некоторые советы и примечания приведены в разделе “Дополнительная информация о приемнике” (см. стр. 34 до 38).

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	Нажмите (A), затем (B).
	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.
	Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки одновременно.

Используются следующие обозначения...

-  : Операции с встроенным проигрывателем компакт-дисков.
-  : Операции с внешним устройством автоматической смены компакт-дисков.
-  : Операции с SD-проигрывателем.
-  : Операции с внешней USB-памятью.

Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

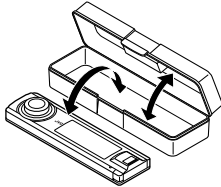
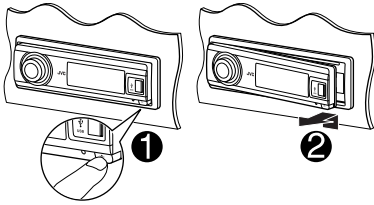
Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

СОДЕРЖАНИЕ

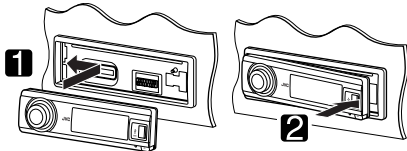
Панель управления	5
Пульт дистанционного управления	
— RM-RK300	6
Начало работы.....	7
Основные операции.....	7
Операции с радиоприемником	8
Операции с FM RDS	11
Поиск любимой программы FM RDS.....	11
Операции с диском, SD-картой или USB-памятью	14
Воспроизведение диска в приемнике.....	14
Воспроизведение дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков.....	14
Воспроизведение с SD-карты.....	14
Воспроизведение из USB-памяти	15
Настройки звучания.....	18
Выбор режимов DSP (DSP)	18
Использование эквалайзера—EQ.....	19
Включение разделительного фильтра	21
Выбор режимов звучания—SEL	21
Общие настройки — PSM	23
Присвоения названия	26
Операции проигрывателя iPod®/D.	27
Операции с тюнером DAB	29
Другие операции с внешним устройством	33
Обслуживание.....	33
Дополнительная информация о приемнике	34
Устранение проблем	38
Технические характеристики	42

Отсоединение и подключение панели управления

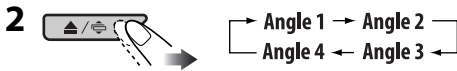
Отсоединение...



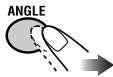
Подключение...



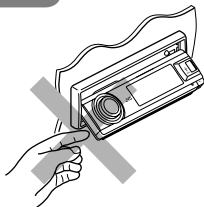
Смена угла наклона панели управления



При использовании пульта дистанционного управления



Внимание:



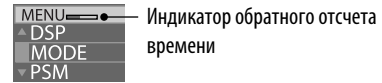
Вход в различные меню

В главном меню содержатся семь меню (MODE, PSM, SEL, TITLE, BBE, EQ, DSP).

- Если в течение 5 секунд не будет введена ни одна команда, экран меню удаляется.



2 Выберите необходимое меню.



3 Войдите в выбранное меню.



- Для возврата к предыдущему экрану или выхода из экрана MENU нажимайте BACK.

4 Следуйте отображаемым на экране инструкциям.

- Для возврата на экран MENU нажмите MENU.

Смена режимов отображения и информации на дисплее

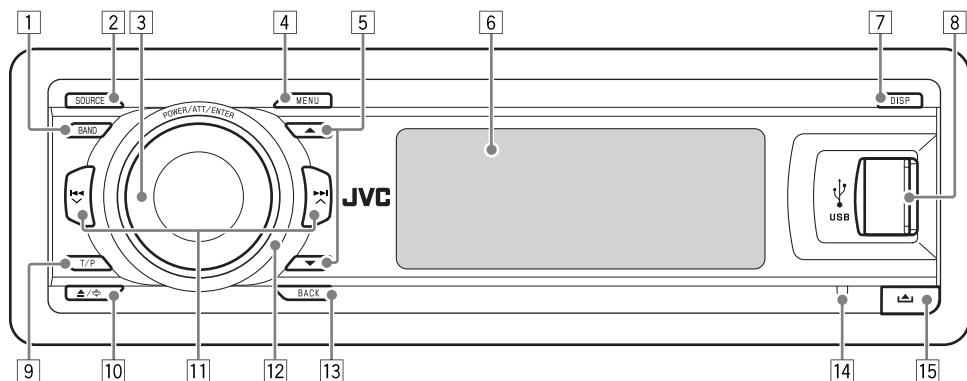


Пример: Когда в качестве источника звука выбран тюнер



Панель управления

Расположение кнопок

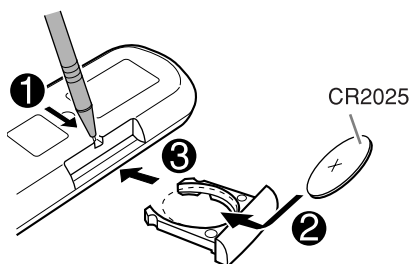


- | | |
|--|---|
| <p>1 Кнопка BAND</p> <p>2 Кнопка SOURCE</p> <p>3 • Диск управления
• Кнопка POWER/ATT (аттенюатор)/
ENTER</p> <p>4 Кнопка MENU</p> <p>5 Кнопки ▲ (вверх) / ▼ (вниз)</p> <p>6 Окно дисплея</p> <p>7 Кнопка DISP (дисплей)</p> <p>8 Вход USB (универсальная
последовательная шина)</p> | <p>9 Кнопка T/P (программа движения
транспорта/тип программы)</p> <p>10 Кнопка ▲ (извлечение) / ◀ (угол)</p> <p>11 Кнопки ◀◀ ▼ ▶▶ ▲</p> <p>12 Телеметрический датчик
<i>НЕ подвергайте телеметрический
датчик воздействию яркого света
(прямых солнечных лучей или
искусственного освещения).</i></p> <p>13 Кнопка BACK</p> <p>14 Кнопка сброса</p> <p>15 Кнопка ◀ (снятие панели управления)</p> |
|--|---|

РУССКИЙ

Пульт дистанционного управления — RM-RK300

Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)

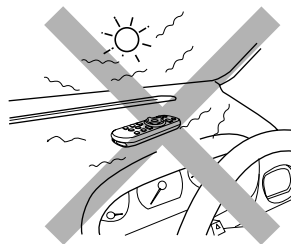


Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника. Убедитесь в том, что между ними нет никаких препятствий.

Предупреждение:

- Не устанавливайте никаких аккумуляторных батарей, кроме CR2025 или эквивалентных, в противном случае может произойти взрыв.
- Во избежание несчастных случаев храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Во избежание перегрева или растрескивания батареи, а также риска возникновения пожара соблюдайте следующие указания:
 - Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
 - Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
 - Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
 - При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

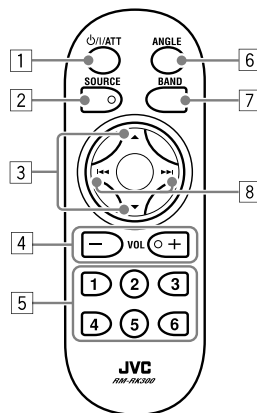
Внимание:



Приемник поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления.

- Для получения информации о подключении монитора см. Руководство по установке/подключению (отдельное руководство).

Основные элементы и функции



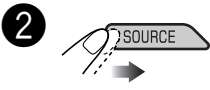
- 1 Кнопка Φ /ATT (резервный/работающий/аттенуатор)**
 - Включение питания при кратковременном нажатии или ослабление звука при включенном питании.
 - Отключение питания при нажатии и удерживании.

Начало работы

Включение или отключение разделительного фильтра (см. стр. 21) перед включением питания.

Основные операции

1 Включение питания.

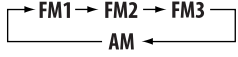


FM/AM → DAB* → CD* → SD* → USB* → CD-CH*/iPod*/D. player* (или EXT-IN) → LINE-IN → (возврат в начало)

* Если эти источники не готовы или не подключены, их невозможно выбрать.



Для тюнера FM/AM



Для тюнера DAB



4 Настройте громкость.



5 Настройка необходимого звука. (См. страницы 18 до 22).

- 2 **Кнопка SOURCE**
Осуществляет выбор источника звука.
- 3 **Кнопки ▲ (вверх) / ▼ (вниз)**
 - Для DAB: смена службы.
 - Для MP3/WMA/SD/USB: смена папок.
 - При прослушивании проигрывателя Apple iPod® или JVC D.:
 - Пауза/останов или возобновление воспроизведения с помощью ▼.
 - Войдите в главное меню с помощью кнопки ▲.
 - (Теперь меню можно выбрать с помощью кнопок ▲/▼/◀/▶).*
- 4 **Кнопки VOL (громкость) + / -**
Настройка уровня звука.
- 5 **Нумерованные кнопки**
 - Для FM/AM/DAB: При нажатии - выбор запрограммированной радиостанции (или службы). При нажатии и удерживании - сохранение радиостанции (или службы).
 - Для компакт-дисков/CD-текст: выбор дорожек.
 - Для MP3/WMA/SD/USB: выбор папок.
 - Для устройства автоматической смены компакт-дисков: выбор дисков.
- 6 **Кнопка ANGLE**
Настройка угла наклона панели управления.
- 7 **Кнопка BAND**
Выберите диапазон частот.
- 8 **Кнопки ◀◀ / ▶▶**
 - Для FM/AM/DAB: При нажатии - поиск радиостанций (или групп). При нажатии и удерживании нажатыми - переход на другие частоты.
 - Для CD/CD-текста/MP3/WMA/SD/USB: смена дорожек при нажатии или быстрая прокрутка вперед или назад при нажатии и удерживании нажатыми.
 - При прослушивании проигрывателя iPod или D. (в режиме выбора меню для воспроизведения):
 - Выбор элемента при кратковременном нажатии. (Затем нажмите ▼ для подтверждения выбора).
 - Пропуск сразу 10 элементов при нажатии и удерживании нажатой.

* ▲ : Возврат к предыдущему меню.
▼ : Подтверждение выбора.

РУССКИЙ

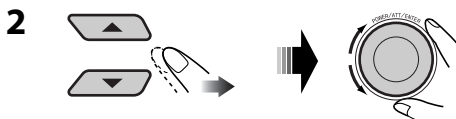
Продолжение не следующей странице

<p>Мгновенное снижение громкости (ATT)</p> <p>Для восстановления звука нажмите еще раз.</p>	
<p>Выключение питания</p>	

Основные настройки

• См. также раздел “Общие настройки — PSM” на стр. 23 до 26.

1 Войдите в меню PSM (см. стр. 4).



1 Отмена демонстрации функций дисплея

Выберите “Demo”, затем “Off”.

2 Настройка часов

Выберите “Clock H” (час) и настройте час.

Выберите “Clock M” (минута) и настройте минуту.

Выберите “24H/12H”, затем “24Hours” или “12Hours”.

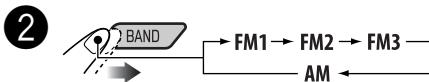
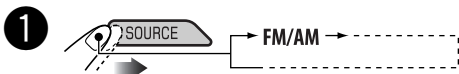
3 Завершите процедуру.



Просмотр текущего времени на часах при выключенном питании



Операции с радиоприемником



3 Начните поиск радиостанции.



При обнаружении радиостанции поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

Настройка на радиостанцию вручную

В действии **3** выше...

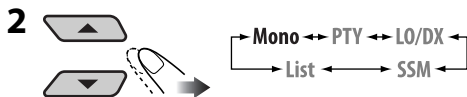



2 Выберите частоты желаемых радиостанций.



■ При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM

1 Войдите в меню MODE (см. стр. 4).

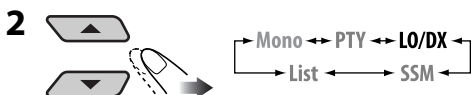


- 4**  Загорается индикатор МО. Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

Для восстановления стереоэффекта повторите ту же процедуру и выберите “Off” в действии **3**. Индикатор МО гаснет.

■ Настройка только на радиостанции FM с сильным сигналом—LO (местные)/DX (дальние расстояния)

- 1** Войдите в меню MODE (см. стр. 4).



Индикатор DX гаснет, и загорается индикатор LO.

Будут обнаружены только радиостанции с достаточно сильным уровнем сигнала.

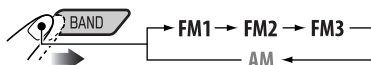
Для настройки на все принимаемые радиостанции повторите ту же процедуру и выберите значение “DX” в действии **3**. Индикатор LO гаснет, и загорается индикатор DX.

Сохранение радиостанций

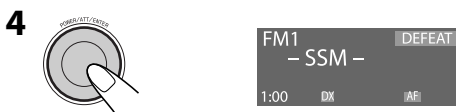
Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

■ Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

- 1** Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.



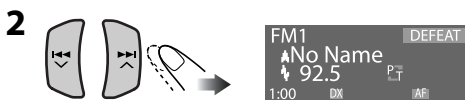
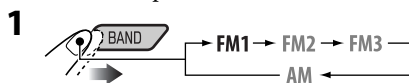
- 2** Войдите в меню MODE (см. стр. 4).



Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

■ Программирование вручную

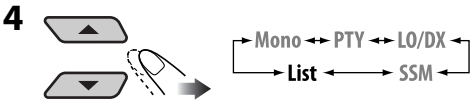
Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.



- 3** Войдите в меню MODE (см. стр. 4).

- При нажатии и удерживании нажатой кнопки ▲/▼ появится список запрограммированных радиостанций (перейдите к действию **6**).

Продолжение не следующей странице



6 Выберите запрограммированный номер.



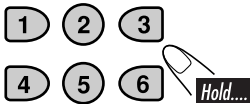
- Можно перейти к спискам других диапазонов FM, вращая ручку управления.

7 Сохраните радиостанцию.

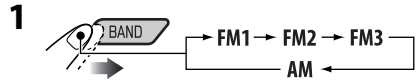


При использовании пульта дистанционного управления

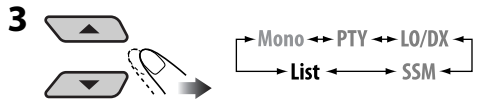
После настройки на радиостанцию, которую необходимо запрограммировать...



Прослушивание запрограммированной радиостанции



2 Войдите в меню MODE (см. стр. 4).



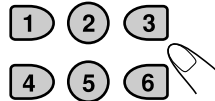
5 Выберите запрограммированный номер.



- Можно перейти к спискам других диапазонов FM, вращая ручку управления.

При использовании пульта дистанционного управления

Выберите непосредственно запрограммированный номер.



Операции с FM RDS

Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ.

При приеме данных RDS приемник может выполнять следующие операции:

- Поиск типа программы (PTY) (см. далее)
- Прием сообщений о движении на дорогах (ТА) и любимой программы (PTY) (см. стр. 12 и 24)
- Автоматическое отслеживание той же программы—сеть-отслеживающий прием (см. стр. 13)
- Поиск программы (см. стр. 13)
- Получение сообщений от службы радиотекста RDS (Radiotext – RT) (см. стр. 13)

Поиск любимой программы FM RDS

Можно осуществлять поиск предпочитаемых программ, которые передаются, выбирая код PTY предпочитаемых программ.

Коды PTY

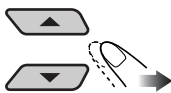
NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT



Отображается список запрограммированных кодов PTY

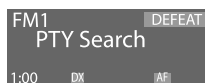
1 Pop M	4 Classics
2 Rock M	5 Affairs
3 Easy M	6 Varied

2 Выберите код PTY.



- Можно выбрать один из кодов PTY (включая шесть запрограммированных кодов, которые можно запрограммировать по своему желанию, см. далее).

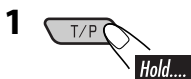
3 Запустите поиск любимой программы.



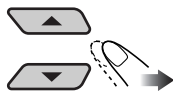
Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Сохранение любимых программ

Можно хранить предпочитаемые коды PTY в списке запрограммированных кодов PTY.



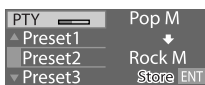
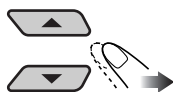
2 Выберите код PTY.



3 Войдите в запрограммированный список.



4 Выберите запрограммированный номер.



Продолжение не следующей странице

5 Сохраните настройку.



6 Для сохранения других кодов РТУ с другими запрограммированными номерами.



Повторите действия 2 – 5.

7 Завершите процедуру.



Использование функции резервного приема

Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции AM. Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 24).

- Если подключен тюнер DAB, резервный прием используется также для поиска службы DAB, передающей сообщения о движении на дорогах.

Включение функции резервного приема ТА



Индикатор TP (программа о движении на дорогах) либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема ТА включена.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема ТА еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема ТА).

Для активации резервного приема ТА

выполните настройку на другую радиостанцию (или службу DAB), обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор TP прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема ТА



Индикатор TP гаснет.

Резервный прием РТУ

Резервный прием РТУ позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу РТУ с любого источника, кроме радиостанции AM.

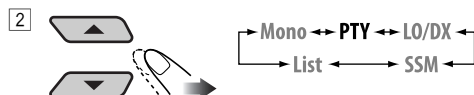
- Если подключен тюнер DAB, резервный прием используется также для поиска службы DAB.

Информацию о выборе предпочитаемого кода РТУ для функции резервного приема РТУ см. на стр. 24.

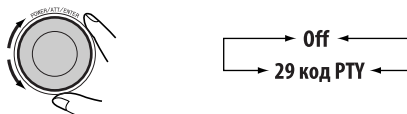
Индикатор РТУ либо загорается, либо мигает.

Активация функции резервного приема РТУ

1 Войдите в меню MODE (см. стр. 4).



3 Выберите один из кодов РТУ.



4 Завершите процедуру.



Индикатор РТУ либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, функция резервного приема РТУ включена.
- Если индикатор РТУ мигает, функция резервного приема РТУ еще не включена.

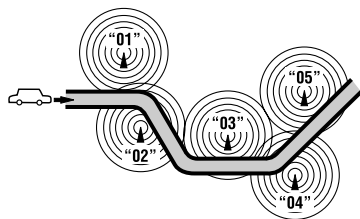
Для включения функции резервного приема РТУ настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор РТУ прекратит мигать и будет гореть.

Для отключения резервного приема РТУ выберите "Off" в действии [3]. Индикатор РТУ гаснет.

Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. “AF-Reg” на стр. 24.

Автоматический выбор станции — поиск программы

Обычно при нажатии нумерованных кнопок производится настройка на запрограммированную радиостанцию. Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM RDS является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.
- См. также стр. 24.

Использование службы сообщений радиотекста RDS (Radiotext – RT)

Что такое радиотекст RDS

Радиотекст RDS – это часть информационного сигнала RDS, передающая различную информацию в виде текста (например, информацию о программах, номера телефонов, адреса электронной почты и веб-адреса, информацию об исполнителях и названиях, а также заголовки новостей). Услуга передачи текстовых сообщений является частью функции радиовещания RDS. Одно сообщение может содержать до 64 символов.

Такая служба сообщений является дополнительной услугой и поддерживается не всеми радиостанциями.

Как только приемник настроится на радиостанцию, поддерживающую услугу передачи сообщений, данная услуга предоставляется автоматически.

Отображение информации радиотекста RDS (RT)

Во время прослушивания радиостанции, поддерживающей радиотекст (RT)...



На дисплее появляется экран радиотекста.

- При управлении устройством экран радиотекста будет временно удален с дисплея.

Загрузка данных займет некоторое время. Во время загрузки появляется надпись “Loading” и индикатор хода процесса.

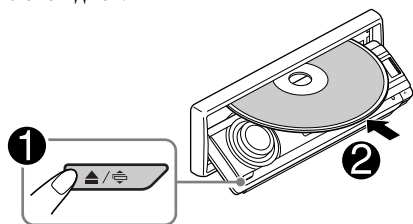
- Вы можете видеть индикацию с указанием приблизительного процента загрузки.

Если текстовое сообщение недоступно, экран с текстом заменится начальным экраном. Однако, если текстовое сообщение позже станет доступным, экран с текстом появится автоматически.

Операции с диском, SD-картой или USB- памятью

Воспроизведение диска в приемнике

Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.



Останов воспроизведения и извлечение диска



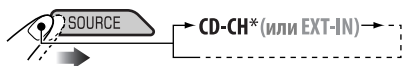
Примечание:

Если к устройству подключена USB-память, диск извлечь невозможно. На дисплее мигает сообщение "Please Eject USB". Если это происходит, отключите USB-память, а затем снова нажмите кнопку ▲ / ⏏.

Воспроизведение дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков

Все диски в загрузочном механизме будут воспроизводиться последовательно, пока не произойдет смена источника.

- Воспроизведение также будет остановлено при извлечении загрузочного механизма.

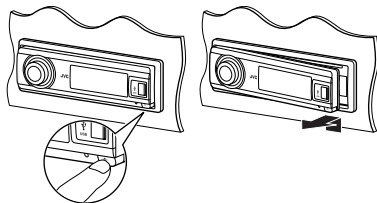


* Если настройка внешнего входа изменена на "Ext In" (см. стр. 25), невозможно выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

Воспроизведение с SD-карты

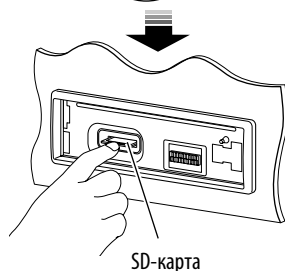
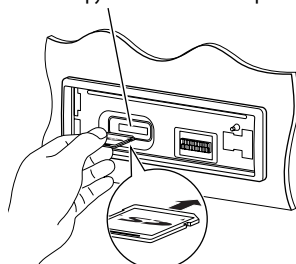
Прежде чем отсоединить панель управления, отключите питание.

1



2

Загрузочный отсек SD-карты



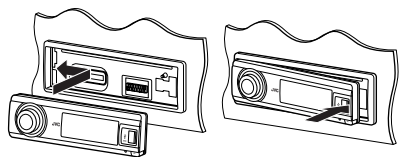
SD-карта


Нажмите на SD-карту и вставьте ее до щелчка.

Чтобы извлечь SD-карту, нажмите на SD-карту еще раз.

- Слегка нажмите на SD-карту (не следует быстро отпускать палец), иначе SD-карта может быть вытолкнута назад из устройства.

3 Подключите панель управления.



- 4  • Панель управления возвращается в прежнее положение.

Если дорожки записаны, воспроизведение начинается автоматически.

Внимание:

- Не используйте SD-карту или USB-память, когда это может помешать безопасному вождению.
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.

Если была подключена SD-карта или USB-память...



Воспроизведение начинается с того места, где оно ранее было остановлено.

- При подключении другой SD-карты или USB-памяти воспроизведение начинается с начала.

О дисках MP3 и WMA

“Дорожки” MP3 и WMA (слова “файл” и “дорожка” взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в “папки”.

Об устройстве автоматической смены компакт-дисков

Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

- Возможно также подключение MP3-совместимых устройств автоматической смены компакт-дисков. Однако эти устройства не поддерживают воспроизведение дисков MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии CH-X99, CH-X100 и KD-MK.
- Невозможно воспроизводить диски WMA с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков.
- Текстовая информация о дисках, записанная с помощью функции “CD Text”, может отображаться, если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающее функцию “CD Text”.
- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Быстрая перемотка дорожки вперед или назад

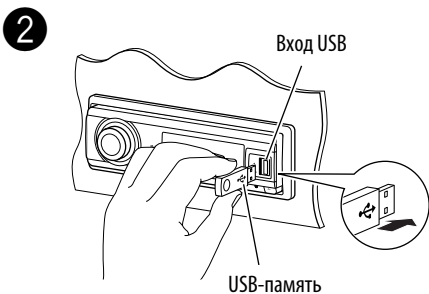
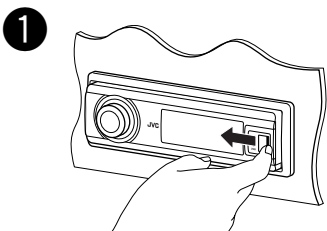


Воспроизведение из USB-памяти

Данное устройство может воспроизводить дорожки MP3/WMA, сохраненные в USB-памяти.

Многократное воспроизведение всех дорожек из USB-памяти осуществляется вплоть до смены источника.

- Воспроизведение также будет остановлено при извлечении USB-памяти.



Для отключения USB-памяти просто извлеките ее из устройства.

Продолжение на следующей странице

Переход к следующим или предыдущим дорожкам



Переход к следующей или предыдущей папке (только для MP3/WMA/SD/USB)

Для дорожек MP3:



Для дорожек WMA:



- С помощью удерживания этих кнопок нажатыми можно отобразить список дисков () и список папок (/ / /), см. далее.

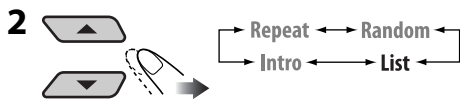
Другие основные функции

Выбор диска/папки/дорожки из списка

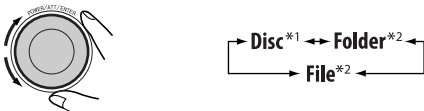


- Эта функция недоступна для звуковых компакт-дисков или CD-текста, когда источником является "CD".

1 Войдите в меню MODE (см. стр. 4).



3 Выберите тип списка.



*1 Можно выбрать только в том случае, если в качестве источника выбрано "CD-CH".

*2 Появляется только для MP3/WMA/SD/USB.

4 Подтвердите выбор.



На дисплее появляется выбранный список.

- Можно перейти к другому списку, вращая ручку управления.

5 Выберите диск/папку/файл из списка.



Пример: Если в действии 3 выбрано "Folder"

Только для MP3/WMA/SD/USB:

если выбраны текущий диск или папка (подсвечивается на экране), появляется список папок или файлов.

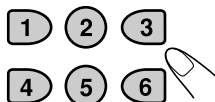
6 Начало воспроизведения.



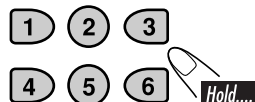
При использовании пульта дистанционного управления

- Непосредственный выбор диска ()
- Непосредственный выбор дорожки звукового компакт-диска или CD-текста ()
- Непосредственный выбор папки MP3 или WMA (/ / /)

Выбор номеров 1 -6:



Выбор номеров 7 (1) - 12 (6):

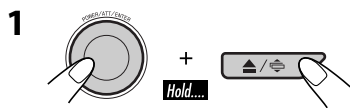


Для папок MP3/WMA:

Имена папок должны начинаться с двузначного номера: 01, 02, 03 и т.д.

Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



2 После выбора “No Eject?”...



- Мигает надпись “No Eject”, и диск невозможно извлечь.

Для отмены блокировки повторите ту же процедуру после выбора “Eject OK?”.

- На дисплее мигает надпись “Eject OK”.

Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

1 Войдите в меню MODE (см. стр. 4).

2 Выберите один из режимов воспроизведения.






3 Выберите один из элементов (см. нижеприведенную таблицу).






4 Завершите процедуру.






Прслушивание Воспроизведение первых 15 секунд...

Track	: Все дорожки на воспроизводимом в данное время носителе. []
Folder*1	: Первые дорожки из каждой папки на воспроизводимом в данное время носителе. []
Disc*2	: Первые дорожки всех загруженных дисков. []
Off	: Отмена.

Повторное Повторное воспроизведение

Track	: Текущая дорожка. []
Folder*1	: Все дорожки текущей папки. []
Disc*2	: Все дорожки вставленных дисков. []
Off	: Отмена.

Произвольное Воспроизведение в произвольном порядке

Folder*1	: Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. []
Disc	: Все дорожки на текущем диске. []
All*3	: Все дорожки вставленных дисков или носителей. []
Off	: Отмена.

*1 Только при воспроизведении носителя (MP3/WMA/SD/USB).

*2 Только когда источником является устройство автоматической смены компакт-дисков CD-CH.

*3 Только когда источником является устройство автоматической смены компакт-дисков CD-CH, SD или USB.

Настройки звучания

Выбор режимов DSP (DSP)

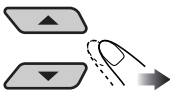
Можно создавать более мощное акустическое поле, такое как в театре, зале и т.д.

- Если включен разделительный фильтр (см. стр. 21), режим DSP не действует (выбран режим “Defeat”).

Режимы DSP

Defeat (Без акустических эффектов), Theater (Театр), Hall (Зал), Club (Клуб), Dome (Купол), Studio (Студия), V.Cancel (Voice Cancel: снижение громкости вокальных звуков. Этот режим удобен для исполнения любимых песен—караоке.)

- 1 Войдите в меню DSP (см. стр. 4).
- 2 Выберите один из режимов DSP.



- Завершение процедуры



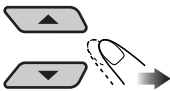
- Настройка уровня эффекта



Перейдите к действию 3.

В режимах “Defeat” и “V.Cancel” уровень эффекта не изменяется.

- 3 Настройте уровень эффекта.



1 ↔ 2 ↔ 3

- Завершение процедуры



Для выполнения более точных настроек см. далее.

Для отмены акустических эффектов выберите “Defeat” в действии 2.

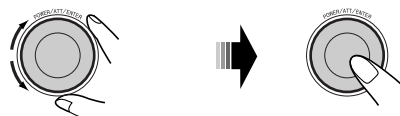
Точные настройки режимов DSP

- 1 Выберите режим DSP.
- 2 Выберите количество встроенных динамиков.
 - Для режимов “Defeat” и “V.Cancel”, число динамиков фиксировано (“4ch”, 4 канала).



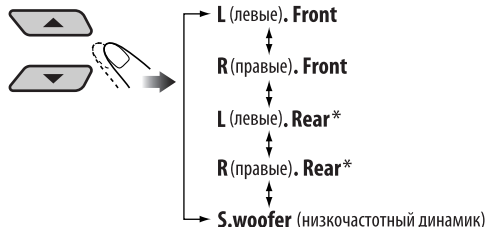
2ch (канал) ↔ 4ch (канал)

- 3 Выберите положение кресла для прослушивания.



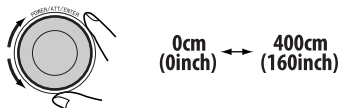
All ↔ Front
L(левые). Front ↔ R(правые). Front

- 4 Выберите динамик, который необходимо настроить.



* Доступно, только если в действии 2 выбрано “4ch”.

5 Укажите расстояние между выбранным динамиком и креслом.



После установки расстояния оно запоминается для каждого положения кресла, выбранного в действии 3. В дальнейшем при выборе положения кресла применяются сохраненные настройки.

Смена единиц измерения



6 Повторите действия 4 и 5 для настройки расстояния до других динамиков.

7 Завершите процедуру.

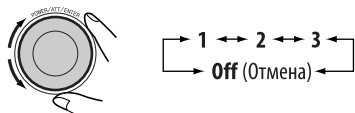


Включение функции BBE Digital

BBE Digital это новый метод цифровой обработки для восстановления великолепия и чистоты “живого” звука при воспроизведении записи, радиовещании и т.д. Когда динамик воспроизводит звук, происходит зависящий от частоты фазовый сдвиг, который приводит к тому, что звуки высокой частоты доходят до уха дольше, чем звуки низкой частоты. Функция BBE Digital настраивает соотношение фаз между низкими, средними и высокими частотами за счет добавления продолжительного времени задержки для низких и средних частот, поэтому звуки всех частот воспринимаются слушателями своевременно. Это обеспечивает прекрасный и более четкий звук.

1 Войдите в меню BBE (см. стр. 4).

2 Выберите уровень эффекта.



3 Завершите процедуру.



Использование эквалайзера

— EQ

Для коррекции звука по своему желанию можно использовать шаблоны, настраивая их в графическом (Graphic EQ) или параметрическом (Parametric EQ) режиме.

- При настройке эквалайзера необходимо учитывать воспроизводимый диапазон частот подключенных динамиков. В противном случае настройки будут неэффективными.

Выбор запрограммированных режимов звучания — графический эквалайзер

Режимы звучания

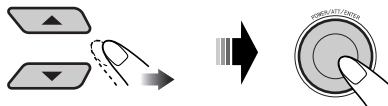
Flat (не применяется режим звучания), HardRock, R&B (Rhythm&Blues), Pop, Jazz, Dance, Country, Reggae, Classic, User 1, User 2, User 3

1 Войдите в меню EQ (см. стр. 4).



Graphic ↔ P.metric

3 Выберите режим звучания.



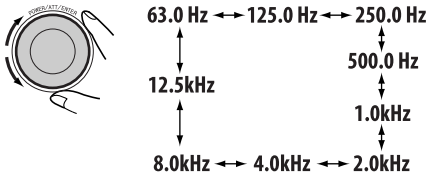
4 Завершите процедуру.



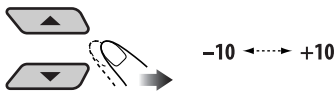
Сохранение собственных режимов звучания

1 Выберите режим звучания.

2 Выберите диапазон частот.



3 Настройте повышенный уровень для выбранного диапазона частот.



4 Для настройки других диапазонов частот повторите действия 2 и 3.

5



6 Выберите один из пользовательских режимов.



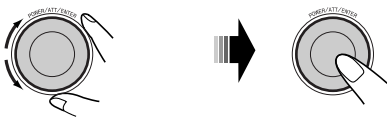
7 Сохраните настройки.



Настройка режима "Parametric EQ"

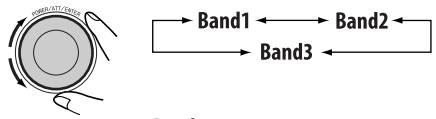
1 Войдите в меню EQ (см. стр. 4).

2



Graphic ↔ P.metric

3 Выберите диапазон.

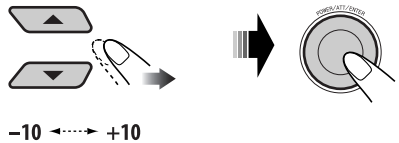


Band1 : 20,0 Гц – 1,2 кГц

Band2 : 80,0 Гц – 5,0 кГц

Band3 : 315,0 Гц – 20 кГц

4 Настройте повышенный уровень для выбранного диапазона частот.

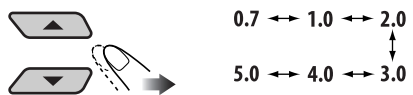


5 Выберите частоту.



- Расстояние между этими тремя диапазонами (1/2/3) должно составлять не менее 5 делений (частот). (На дисплее отображаются только доступные частоты.)

6 Выберите ширину полосы (диапазона частот) (Q).



- Для настройки других диапазонов нажмите BACK. Затем повторите действия 3 – 6.

7 Завершите процедуру.



После выполнения настроек информация о них сохраняется. В дальнейшем при выборе режима эквалайзера "Parametric EQ" применяются сохраненные настройки.

Включение разделительного фильтра

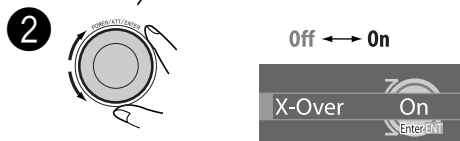
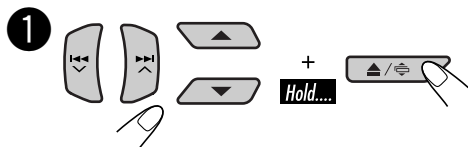
Путем включения разделительного фильтра можно назначать различные диапазоны частот разным динамикам для соответствия их характеристикам.

Если в автомобиле установлена трехполосная система динамиков, выполните следующие настройки:

- Перед использованием системы активируйте разделительный фильтр и установите предельные значения для самых высоких и низких частот НРФ/LPF (особенно для высоких - НРФ); в противном случае возможно повреждение динамиков.
- Информацию о трехполосной системе динамиков см. в руководстве по установке и подключению (в отдельном издании).

Прежде чем перейти к другим действиям, необходимо выполнить следующую процедуру.

При выключенном питании...



- Для отмены процедуры нажмите и удерживайте нажатой кнопку POWER/ATT/ENTER. Питание выключается.

4 Завершите процедуру.

- Загорается индикатор **X-OVER** (последовательно с другими индикаторами).

Для отмены разделительного фильтра повторите ту же процедуру. Убедитесь в том, что на дисплее появляется надпись “X-Over Off OK?”.

- Индикатор **X-OVER** гаснет.

Выбор режимов звучания — SEL

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

1 Войдите в меню SEL (см. стр. 4).

2 Выберите элемент настройки.



* Появляется только в том случае, когда активирован разделительный фильтр (см. левую колонку).

При выборе “Fad/Bal”, “X-Over” или “S.woofer” нажмите POWER/ATT/ENTER для входа в подменю.

3 Настройте выбранный элемент. (Дополнительную информацию см. далее).

- Для изменения других настроек SEL нажмите BACK. Затем повторите действия **2** и **3**.

4 Завершите процедуру.



Настройка уровня сигнала и баланса — Fad/Bal

- **Fad (микшер)**

Настройка баланса передних и задних динамиков.



- **Bal (баланс)**

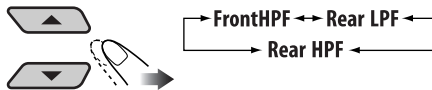
Настройка баланса левых и правых динамиков.



■ Настройка уровня воспроизводимых частот — X-Over

Эта настройка доступна только тогда, когда разделительный фильтр включен (см. стр. 21).

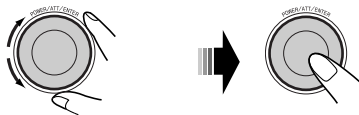
- 1 Выберите фильтр.



HPF : Частоты ниже выбранного (Передние/ Задние) уровня отсекаются.

LPF : Частоты выше выбранного (Задние) уровня отсекаются.

- 2 Выберите “On” для включения выбранного фильтра.
 - Если к переднему или заднему выходу подключены высокочастотные динамики, выберите “On” для соответствующей наивысшей частоты, чтобы предотвратить повреждение динамиков.



Off ↔ **On**

- 3 Выберите граничную частоту в соответствии с подключенными динамиками.



1.6kHz – 16.0kHz : HPF передних и LPF задних

31.5 Hz – 200.0Hz : HPF задних

- 4 Настройте неразрывность звука динамиков (спад).



-18 ↔ **-12** ↔ **-06**

■ Настройка выхода низкочастотного динамика—S.woofer

- 1 Настройте выходной уровень.



00 ↔ **12**

- 2 Выберите граничную частоту в соответствии с подключенным низкочастотным динамиком.



31.5 Hz ↔ **200.0 Hz**

- 3 Настройте неразрывность звука динамиков (спад).



-18 ↔ **-12** ↔ **-06**

■ Настройка уровня входного сигнала для каждого источника—Vol Adj

Данная настройка необходима для каждого источника, за исключением радиостанций FM.

После выполнения настройки информация о ней запоминается. При смене источника уровень громкости будет автоматически уменьшаться или увеличиваться в соответствии с настроенным уровнем.

- 1 Выберите источник перед входом в меню SEL.

- 2 Настройте в соответствии с уровнем входного сигнала FM.



-5 ↔ **+5**

Общие настройки — PSM

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже.

1 Войдите в меню PSM (см. стр. 4).

2 Выберите параметр PSM.



3 Выберите или настройте выбранный элемент PSM.



4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

5 Завершите процедуру.



Индикация	Элементы	Настройки, [страница для справки]
Demo Демонстрация функций дисплея	<ul style="list-style-type: none"> • On [По умолчанию] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [8]. : Отмена.
Anime Анимация	<ul style="list-style-type: none"> • On [По умолчанию] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Отображение экрана анимации при включении или выключении питания, смене источника звука или выборе EQ, MENU или DSP. : Отмена.
Clock H Настройка часа	0 – 23 (1 – 12) [По умолчанию: 0 (0:00)]	: Описание настройки см. на стр. 8.
Clock M Настройка минуты	00 – 59 [По умолчанию: 00 (0:00)]	: Описание настройки см. на стр. 8.
24H/12H Формат отображения времени	<ul style="list-style-type: none"> • 12Hours • 24Hours [По умолчанию] 	: Описание настройки см. на стр. 8.
CLK Adj Настройка часов	<ul style="list-style-type: none"> • Auto [По умолчанию] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале RDS. : Отмена.
Scroll *1	<ul style="list-style-type: none"> • Once [По умолчанию] • Auto • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Для получения сведений о дорожке: однократная прокрутка информации дорожки. Для получения радиотекста RDS: постоянная прокрутка текстового сообщения Для получения текста DAB: прокрутка подробного текста DAB. : Для получения сведений о дорожке: повторение прокрутки (с 5-секундным интервалом). Для получения радиотекста RDS: постоянная прокрутка текстового сообщения Для получения текста DAB: прокрутка подробного текста DAB. : Для получения сведений о дорожке: отмена. Для получения радиотекста RDS: отображение только первой страницы текстового сообщения. Для получения текста DAB: только отображение заголовков (если есть).

Продолжение не следующей странице

Индикация	Элементы	Настройки, [страница для справки]
Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> • Auto [По умолчанию] • Time Set • Off • On 	<ul style="list-style-type: none"> : Затемнение дисплея при включении фар. : Установка таймера затемнения, описание настройки см. на стр. 25. С: Любой час; До: Любой час : Отмена. : Включение затемнения. (Не работает, если для параметра "Bright" установлено значение "1".)
Bright Яркость дисплея	1 – 10 [По умолчанию: 8]	: Настройте контрастность изображения, чтобы индикация на экране была видна ясно и четко. (Если для параметра "Dimmer" установлено значение "On", выбор значения от "1" до "4" не оказывает никакого действия.)
ID3 Tag Отображение тегов	<ul style="list-style-type: none"> • On [По умолчанию] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3 или WMA. : Отмена.
Theme Тема дисплея	<ul style="list-style-type: none"> • Large (1 [По умолчанию] или 2) • Small (1 [По умолчанию] или 2) 	<ul style="list-style-type: none"> : Выбор темы дисплея для большого графического дисплея, [5]. Описание настройки см. на стр. 26. : Выбор темы дисплея для небольшого графического дисплея, [5]. Описание настройки см. на стр. 26.
PTY Stby Резервный PTY	29 Коды PTY (см. стр. 11) [По умолчанию: News]	: Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY, [12].
AF-Reg Прием на альтернативной частоте/регионализация	<ul style="list-style-type: none"> • AF [По умолчанию] • AF Reg • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию или службу (программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы), [13, 31]. : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию, передающую в эфир ту же программу. : Отмена (нельзя выбрать, если для "DAB AF" установлено значение "ON").
TA Vol Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	0 – 30 или 50 *2 [По умолчанию: 15]	: Когда идет прием программы о движении на дорогах (TA), уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный.
P-Search Поиск программ	<ul style="list-style-type: none"> • On • Off [По умолчанию] 	<ul style="list-style-type: none"> : Активация поиска программы, [13]. : Отмена.
IF Band Полоса промежуточных частот	<ul style="list-style-type: none"> • Auto [По умолчанию] • Wide 	<ul style="list-style-type: none"> : Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от близлежащих радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) : Могут возникать интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.
DAB AF *3 Поиск альтернативной частоты	<ul style="list-style-type: none"> • On [По умолчанию] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Отслеживание программы среди служб DAB и радиостанций FM RDS, [31]. • Загорается индикатор AF. : Отмена.
Announce *3 Резервный прием сообщений	9 типы сообщений (см. стр. 31) [По умолчанию: Travel]	: Выберите один из типов сообщений для системы резервного приема сообщений.

Индикация	Элементы	Настройки, [страница для справки]
Beep Звук нажатия кнопки	<ul style="list-style-type: none"> • On [По умолчанию] • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Включение звука нажатия кнопки. : Выключение звука нажатия кнопки.
Ext In *4 Ввод внешних сигналов	<ul style="list-style-type: none"> • Changer [По умолчанию] • Ext In 	<ul style="list-style-type: none"> : Использование устройства автоматической смены компакт-дисков JVC [14], Apple iPod или проигрывателя D. JVC, [27]. : Использование любого внешнего устройства, [32]
Tel Отключение звука телефона	<ul style="list-style-type: none"> • Muting 1/ Muting 2 • Off [По умолчанию] 	<ul style="list-style-type: none"> : Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. • Если в качестве источника выбран CD/CD-CH/SD/USB/iPod/D. player, воспроизведение приостанавливается во время отключения звука при использовании телефона. : Отмена.
Amp Gain Регулятор усиления	<ul style="list-style-type: none"> • High PWR • Low PWR • Off 	<ul style="list-style-type: none"> : Volume 00 – Volume 50 : Volume 00 – Volume 30 (Выберите этот параметр, если максимальная мощность динамика менее 50 Вт для предотвращения повреждения динамиков.) : Деактивация встроенного усилителя.

*1 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

*2 Зависит от использования регулятора усиления.

*3 Отображается только при подключении тюнера DAB.

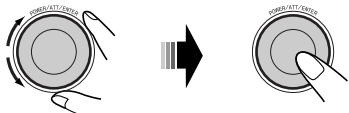
*4 Отображается только при выборе одного из следующих источников—FM, AM, CD, SD, USB или LINE-IN.

Выбор таймера затемнения

Можно переводить дисплей в режим затемнения в вечернее время или по сигналу таймера.

1 Выберите “Dimmer” из меню PSM.

2 Выберите “Time Set”.



3 Установите время включения функции затемнения.

1 Установите время включения функции затемнения.

24Hours: [0 – 23]

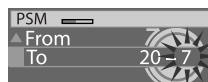
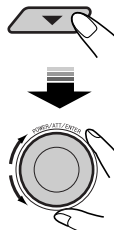
12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM); 1P (1PM) – 12P (12PM)]



2 Установите время отключения функции затемнения.

24Hours: [0 – 23]

12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM); 1P (1PM) – 12P (12PM)]



4 Завершите процедуру.

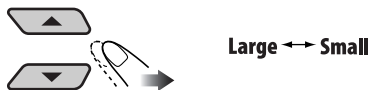


Выбор графической темы

Можно выбрать графическую тему для большого и небольшого размеров дисплея (см. также стр. 5).

1 Выберите “Theme” из меню PSM.

2 Выберите размер дисплея.



3 Выберите тему.



4 Повторите действия 2 и 3 для выбора другого размера и темы дисплея.

5 Завершите процедуру.



Для отображения выбранной темы дисплея нажимайте DISP во время воспроизведения источника.

Присвоения названия

Вы можете присваивать названия компакт-дискам (как в данном приемнике, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков), а также внешним устройствам (подключенным через линейный вход или вход для внешних устройств).

Источники звука	Максимальное число символов
Компакт-диски или CD-CH*	До 32 символов (до 30 дисков)
Внешнее устройство	До 16 символов

* Нельзя присваивать названия каким-либо дискам, кроме обычных компакт-дисков.

1 Выбор источников.

- Для компакт-дисков в данном устройстве: Вставьте диск.
- Для компакт-дисков в устройстве автоматической смены компакт-дисков: Выберите “CD-CH”, затем выберите номер диска.
- Для внешнего устройства: выберите “LINE-IN” или “EXT-IN”.

2 Войдите в меню TITLE (см. стр. 4).

3 Присвоение названия.

1 Выберите набор символов.



A (A – Z: символы верхнего регистра)
→ **a** (a – z: символы нижнего регистра) → **0** (цифры и символы)
→ **Á** (Акцентированные буквы: символы верхнего регистра) → **á** (Акцентированные буквы: символы нижнего регистра) → (возврат в начало)

2 Выберите символ.



- 3 Перейдите к положению следующего (предыдущего) символа.



- 4 Повторяйте действия 1 и 3, пока не завершите ввод названия.

4 Завершите процедуру.



- Для отмены элемента заголовка без регистрации нажмите MENU.

Удаление названия полностью

В действии 3...



Допустимые символы

Кроме букв латинского алфавита (A – Z, a – z), можно использовать следующие символы.

Акцентированные буквы: символы верхнего регистра

Á	À	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	Ć	Ç	É	È	Ê
Ë	Ĝ	Í	Ì	Î	Ï	Ñ	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ř
Ŕ	Ś	Ŝ	Ş	Ú	Û	Û	Ü	Ý	Ž	Ž	ß	ƀ
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ

Акцентированные буквы: символы нижнего регистра

á	à	â	ã	ä	å	æ	ç	ć	ç	é	è	ê
ë	ĝ	í	ì	î	ï	ñ	ó	ô	õ	ö	ø	ř
ŕ	ś	ŝ	ş	ú	û	û	ü	ý	ž	ž	ß	ƀ
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ

Цифры и знаки

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	()	*	+	,	-	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	ˆ	˜	£	€	α	Ɔ	Ɔ	Ɔ

Операции проигрывателя iPod®/D.

Это устройство готово для работы с проигрывателем Apple iPod или проигрывателя JVC D. с панели управления.

Перед использованием проигрывателя iPod или D.:

Подключите одно из следующего (приобретаются отдельно) к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели устройства.

- интерфейсного адаптера для iPod® — KS-PD100 для управления iPod.
- интерфейсного адаптера для проигрывателя D. — KS-PD500 для управления проигрывателем D.

- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Дополнительную информацию см. также в руководстве, поставляемом с интерфейсным адаптером.

Внимание:

Перед подключением или отключением проигрывателя iPod или D. убедитесь в том, что выключено устройство или зажигание автомобиля.

Подготовка:

Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение "Changer" (см. стр. 25).

1



2



Воспроизведение начинается автоматически с того места, где оно было приостановлено*1 или остановлено*2 ранее.

Продолжение не следующей странице

3 Настройка громкости.



4 Настройка необходимого звука. (См. страницы 18 до 22).

- Убедитесь в том, что эквалайзер проигрывателя iPod или D. деактивирован.

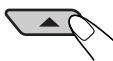
Приостанов*¹ или останов*² воспроизведения Для возобновления воспроизведения нажмите еще раз.	
Быстрая перемотка дорожки вперед или назад	
Переход к следующим или предыдущим дорожкам	

*¹ Для iPod

*² Для проигрывателя D.

Выбор дорожки из меню

1 Перейдите главное меню.



Теперь кнопки ▲/▼/◀◀ ▼/▶▶▶ ▲ функционируют как кнопки выбора меню*.

- * Режим выбора меню будет отменен:
 - если в течение 5 секунд не будет выполнена ни одна операция;
 - при подтверждении выбора дорожки.

2 Выберите необходимое меню.



Для iPod:

Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs
↔ Genres ↔ Composers ↔ (возврат на начало)

Для проигрывателя D.:

Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Genre ↔
Track ↔ (возврат на начало)

3 Подтвердите выбор.



Для возврата в предыдущее меню нажмите ▲.

- Если выбрана дорожка, воспроизведение начинается автоматически.
- Если выбранный элемент позволяет перейти на следующий уровень, будет выполнен переход. Повторяйте действия **2** и **3** до тех пор, пока не будет воспроизводиться нужная дорожка.
- Удерживая ◀◀ ▼/▶▶▶ ▲, можно пропустить сразу 10 элементов.

Выбор режимов воспроизведения

1 Войдите в меню MODE (см. стр. 4).

2 Выберите один из режимов воспроизведения.



3 Выберите элемент (см. нижеприведенную таблицу).



4 Завершите процедуру.



Повторное воспроизведение

- One** : Функции, аналогичные функциям “Repeat One” проигрывателя iPod или “Режим повтора → Один трек” проигрывателя D.
- All** : Функции, аналогичные функциям “Repeat All” проигрывателя iPod или “Режим повтора → Все” проигрывателя D.
- Off** : Отмена.

Воспроизведение в произвольном порядке

- Album*** : Функции, аналогичные функции “Shuffle Albums” проигрывателя iPod.
- Song/On** : Функции, аналогичные функциям “Shuffle Songs” проигрывателя iPod или “Произв. Воспроизв. → Включить” проигрывателя D.
- Off** : Отмена.

* Для iPod: Только при выборе значения “All” в элементе “Albums” главного меню “MENU”.

Операции с тюнером DAB

Что такое система “DAB”?

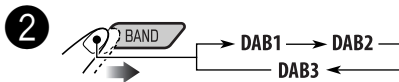
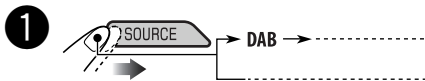
Система DAB (Digital Audio Broadcasting – трансляция цифровой звукозаписи) обеспечивает качество звука, сравнимое с цифровым, без помех и искажений. Кроме того, она поддерживает передачу текста, графических изображений и данных. При радиопередаче DAB объединяет несколько программ (называемых “службами”) для создания одного “блока трансляции”. Кроме того, каждая “служба”, называемая “основной службой”, может состоять из отдельных компонентов (называемых “дополнительными службами”). Типичный блок трансляции состоит из шести или более программ (служб), транслируемых одновременно.

При подключении тюнера DAB приемник может выполнять следующее:

- Автоматическое отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты (см. “DAB AF” на стр. 24).

С данным приемником рекомендуется использовать тюнер DAB модели KT-DB1000. При наличии другого тюнера DAB следует проконсультироваться с дилерами автомобильных аудиоустройств компании JVC.

- См. также инструкции по эксплуатации, поставляемые с тюнером DAB.



3 Запустите поиск блока трансляции.

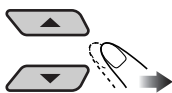


При обнаружении нескольких служб поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

Продолжение на следующей странице

- 4** Выберите службу (основную или дополнительную) для прослушивания.



Настройка на блок трансляции вручную

Запустите поиск блока трансляции, как описано в действии 3...



- 2 Выберите частоты требуемых блоков трансляции.

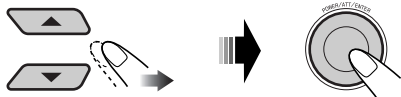


Шум при прослушивании

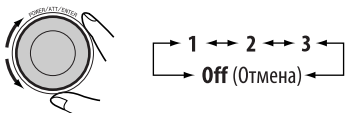
Некоторые службы передают сигналы динамического контроля диапазона (Dynamic Range Control – DRC) вместе с сигналами обычных программ. Система DRC усилит сигналы низкого уровня, чтобы улучшить качество звучания.

- 1 Войдите в меню MODE (см. стр. 4).

- 2 Выберите “DRC”.



- 3 Выберите один из уровней сигнала DRC (1, 2 или 3).



Уровень усиления повышается с 1 до 3.

- 4 Завершите процедуру.



- Индикатор DRC будет выделен на дисплее только тогда, когда устройством приняты сигналы DRC от службы, на которую выполнена настройка.

Поиск предпочитаемой службы

Можно выполнить поиск кодов PTY “Dynamic” или “Static”.

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 11 и 12.
- Невозможно сохранять коды PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.
- Поиск будет выполняться только на тюнере DAB.

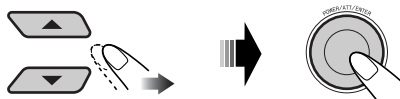
Сохранение служб DAB в памяти

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать шесть служб DAB (основные службы).

- 1 Выберите необходимую службу.

- 2 Войдите в меню MODE (см. стр. 4).

- 3 Выберите “List”.



- 4 Выберите запрограммированный номер.



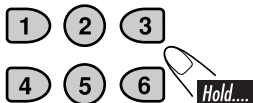
- Можно перейти к спискам других диапазонов DAB, но нельзя сохранить службу для других диапазонов.

5 Сохраните службу.

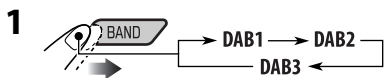


При использовании пульта дистанционного управления

После настройки на службу, которую необходимо запрограммировать...

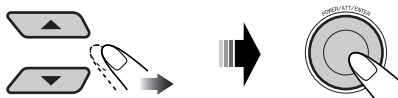


Настройка на запрограммированную службу DAB

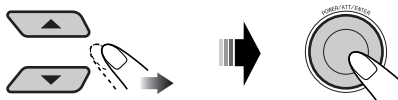


2 Войдите в меню MODE (см. стр. 4).

3 Выберите "List".



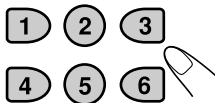
4 Выберите запрограммированный номер.



- Можно перейти к спискам других диапазонов DAB, вращая ручку управления.

При использовании пульта дистанционного управления

Выберите непосредственно запрограммированный номер.



Использование резервного приема

Резервный прием ТА (сообщений о движении на дорогах)

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 11.
- Невозможно включить функцию резервного приема ТА отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.
- Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (см. стр. 24).

Резервный приемPTY

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 11.
- Функция резервного приемаPTY для тюнера DAB работает только с использованием динамического кодаPTY.
- Невозможно ни сохранить предпочитаемый кодPTY, ни включить функцию резервного приемаPTY отдельно для тюнеров DAB и FM.
- Функцию резервного приемаPTY можно включать и отключать, если в качестве источника сигнала выбрано "FM" или "DAB".

Резервный прием сообщений

Функция резервного приема сообщений позволяет приемнику временно переключаться на предпочитаемую службу (тип сообщения).

Информацию о выборе предпочитаемого типа сообщения см. на странице 24.

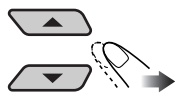
Типы сообщений

Travel, Warning, News, Weather, Event, Special, Rad Inf (Radio Information), Sports, Finance

Активация функции резервного приема сообщений

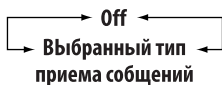
1 Войдите в меню MODE (см. стр. 4).

2 Выберите "Announce".



Продолжение не следующей странице

3 Выберите тип оповещения.



4 Завершите процедуру.



- Если индикатор ANN загорается это означает, что функция резервного приема сообщений активирована.
- Если индикатор ANN мигает, это означает, что функция резервного приема сообщений не активирована. Для ее активации выполните настройку на другую службу, транслирующую эти сигналы. Индикатор ANN прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема сообщений

Выберите “Off” в приведенном выше действии 3.

- Индикатор ANN гаснет.

Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты

Можно продолжать прослушивание одной и той же программы с помощью функции приема на альтернативных частотах.

- **Во время приема службы DAB:** Если автомобиль находится в регионе, где прием службы DAB невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.
- **Во время приема радиостанции FM RDS:** При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

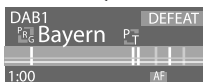
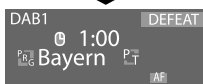
В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен.

Информацию о деактивации приема на альтернативных частотах см. на стр. 24.

Отображение информации динамического сегмента метки (DLS)



Загорается при приеме службы, предоставляющей DLS.



Возврат на начало

- При управлении устройством экран DLS будет временно удален с дисплея.

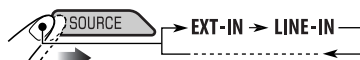
Другие операции с внешним устройством

Внешнее устройство можно подключить к разъему LINE IN, расположенному на задней панели устройства, а также к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели, с помощью адаптера линейного входа KS-U57 или адаптера входа AUX KS-U58 (не входят в комплект поставки).

- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

О прослушивании SD-карты/USB-памяти см. стр. 14 до 17; сведения об iPod или проигрывателе D. см. на стр. 27 до 29.

1



LINE-IN : Для выбора внешнего устройства, подключенного к разъему LINE IN.

EXT-IN : Для выбора внешнего устройства, подключенного к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков.

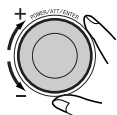
Если надпись “EXT-IN” не появляется, см. стр. 25 и выберите вход для внешнего устройства (“Ext In”).

2

Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

3

Настройка громкости.



4

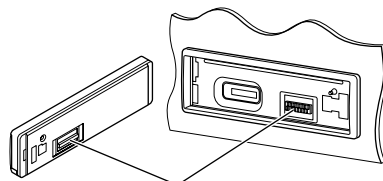
Настройка необходимого звука.
(См. страницы 18 до 22).

Обслуживание

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются.

Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъем

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра,

Центральный держатель

нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Продолжение не следующей странице

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.

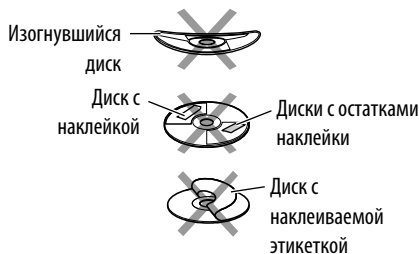


Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Обращение с SD-картой

SD-карты требуют аккуратного обращения. НЕ ударяйте, НЕ сгибайте, НЕ роняйте, НЕ подвергайте их воздействию влаги.

Не используйте следующие диски:



Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SOURCE. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный (TA VOL), когда текущий уровень ниже запрограммированного.
- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (См. стр. 24.)

- Службе сообщений необходим сигнал радиотекста RDS. Его передает большинство станций. При низком уровне сигнала служба может стать недоступной. По всем вопросам, касающимся этой службы, обращайтесь на радиостанцию.
- Дополнительную информацию об услуге RDS см. на странице <http://www.rds.org.uk>.

Операции с диском, SD-картой или USB-памятью

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Общие сведения

- Данное устройство предназначено для воспроизведения компакт-дисков/CD-текста, компакт-дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3 и WMA, а также файлов MP3/WMA, записанных на SD-карту или USB-память.
- При воспроизведении звукового компакт-диска: Если звуковому компакт-диску было присвоено название (см. стр. 26), оно будет отображаться на дисплее.
- При быстрой перемотке дорожки MP3/WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.

Установка диска

- Если диск вставлен обратной стороной, панель управления открывается, и диск автоматически извлекается из загрузочного отсека.
- Если панель управления остается открытой в течение 1 минуты (если при этом для настройки "Веер" установлено значение "On" (см. страницу 25), подается звуковой сигнал), панель управления возвращается в прежнее положение.
- Не устанавливайте диски диаметром 8 см (компакт-диски с одиночными композициями) и диски необычной формы (сердце, цветок и т.д.) в загрузочный отсек.

Воспроизведение компакт-дисков

однократной и многократной записи

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.

- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном приемнике в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод пакетной записи;
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
 Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

Воспроизведение дисков MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Устройство может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег ID3 (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 или WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3 и WMA, соответствующие стандартам на длинные имена файлов ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Долгое имя файла Windows.
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символов

- Romeo*: до 128 (72) символов
- Joliet*: до 64 (36) символов
- Длинное имя файла Windows*: до 128 (72) символов
- * Значение в скобках представляет собой максимально допустимое число символов для имен файлов/папок в случае, если суммарное количество файлов и папок составляет 313 или больше.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данное устройство может распознать всего 512 файлов, 200 папок и 8 иерархий.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате "без потерь", профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, WAVE, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.
- Если подключенная USB-память не содержит правильных файлов, появится сообщение "No Files", а устройство переключается на предыдущий источник.
- Устройство может отображать тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3/WMA.
- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Для SD-карты: Максимальное количество символов для имени папки — 8; для имени файла — 12. Приемник не может распознать папку, в имени которой содержится точка (.).
Для USB-памяти: Максимальное количество символов для названий папок и файлов составляет 25 символов, для информации тега MP3 или WMA – 128 символов.
- Для SD-карты: Данное устройство может распознавать в сумме до 255 файлов и 63 папок.
Для USB-памяти: Данное устройство может распознавать до 2 500 файлов и 250 папок (999 файлов в папке).
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате "без потерь", профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, WAVE, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Воспроизведение дорожек MP3 или WMA с

SD-карты или из USB-памяти

- Порядок воспроизведения с SD-карты или из USB-памяти может отличаться по сравнению с другими устройствами воспроизведения.
- Данное устройство может не воспроизводить некоторые SD-карты или USB-памяти с неподходящими характеристиками или режимами записи.
- В зависимости от конфигурации устройств USB-памяти и портов подключения некоторые устройства USB-памяти могут быть подключены неправильно или подключение может быть потеряно.
- Не рекомендуется использовать USB-память шире 20 мм, так как она заблокирует доступ к некоторым кнопкам на панели управления.

Смена источника звука

- При смене источника звука воспроизведение прекращается.
При повторном выборе того же источника звука воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается).

Настройки звучания

Выбор режимов DSP—DSP

- Эффективность режима “V.Cancel” зависит от качества записи источника:
 - Монофонические вещательные программы на частотах АМ и FM.
 - Сложные источники звука.
 - Источники, на которых записано пение дуэтом или хором, сильное эхо или только несколько музыкальных инструментов.
- При выборе “4ch” задние динамики используются только для звукоотражения и реверберации с целью создания эффекта “присутствия” в салоне автомобиля.
- Если установлено значение уровня сигнала или баланса, близкое к максимальному или минимальному, требуемый эффект, возможно, не будет достигнут.
- Невозможно настроить уровень эффекта и номер динамика, когда выбрано “Defeat” при включенном разделительном фильтре.

Сохранение собственных режимов

звучания

- Если не требуется сохранять текущие значения настроек, а лишь применить их к текущему источнику воспроизведения, вернитесь к экрану операций с текущим источником звука, нажав MENU. Выполненная настройка действует до тех пор, пока не будет выбран другой режим звучания.

Настройка режимов звучания—SEL

- При использовании системы с двумя динамиками установите уровень сигнала в среднее положение.
- Параметр выходного сигнала низкочастотного динамика действует только тогда, когда подключен низкочастотный динамик.
- Невозможно изменить уровень входного сигнала “VolAdjust” для радиостанций FM. Если источником является радиостанция FM, при попытке ее настройки появится надпись “Fix”.

Общие настройки — PSM

- Функция “Auto Dimmer” может работать некорректно в некоторых автомобилях, в частности, в тех, которые оснащены диском управления затемнением. В этом случае измените значение настройки “Dimmer” на любое другое, отличное от “Auto”.
- Если для элемента “Amp Gain” настройка “High PWR” меняется на “Low PWR” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “Volume 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “Volume 30”.

Присвоения названия

- При попытке присвоения названий более 30-ти дискам появляется сообщение “Name Full”. Прежде чем присваивать названия, удалите ненужные названия.
- Названия, присвоенные дискам в устройстве автоматической смены компакт-дисков, могут также отображаться, если осуществляется воспроизведение диска в устройстве (и наоборот).

Операции проигрывателя iPod®/D.

- При включении данного устройства проигрыватели iPod или D. заряжаются через данное устройство.
- При подключении проигрывателя iPod или D. все операции из проигрывателя iPod или D. запрещаются. Все операции выполняйте с устройства.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.
 - Некоторые символы, например, акцентированные буквы, не могут правильно отображаться на дисплее.
 - Зависит от состояния взаимодействия проигрывателя iPod или D. и устройства.
- Если текстовая информация содержит более 16 символов, она прокручивается на дисплее (см. также стр. 23). Это устройство может отображать до 40 символов.

Примечание:

При управлении проигрывателем iPod или D. некоторые операции могут выполняться неправильно. В этом случае см. веб-узел компании JVC:

Для пользователей iPod: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Для пользователей проигрывателя D.: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

Операции с тюнером DAB

- Только основные службы DAB могут быть запрограммированы, даже при сохранении дополнительной службы.
- При сохранении новой службы DAB с тем же запрограммированным номером происходит удаление ранее запрограммированной службы DAB.

Продолжение не следующей странице

Запрограммированные настройки уровня частоты для каждого из режимов звучания

Режим звучания	Запрограммированная настройка эквалайзера								
	63 Hz	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1 kHz	2 kHz	4 kHz	8 kHz	12.5 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+06	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	+02
R&B	+06	+04	+04	+04	00	+02	+02	+02	+06
Pop	00	+04	+02	00	00	+02	+02	+02	+04
Jazz	+06	+04	+02	+02	+02	+02	+02	+06	+04
Dance	+08	+04	+02	00	-04	-02	00	+02	+02
Country	+04	+02	00	00	00	00	00	+02	+04
Reggae	+06	+02	00	00	+02	+04	+04	+04	+06
Classic	+04	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	00
User 1	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 2	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 3	00	00	00	00	00	00	00	00	00

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	• Не слышен звук динамиков.	• Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
	• На дисплее появляется надпись "Connect Error".	Извлеките панель управления, отсоедините разъем, затем установите ее снова (см. стр. 4 и 33).
	• На дисплее появляется надпись "Push Reset", и движение панели управления прекращается.	Перенастройте приемник (см. стр. 2). Если это не помогает, проверьте правильность установки.
FM/AM/RDS	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
	• На дисплее появляется надпись "No Text".	Станция не поддерживает режим RDS RT, или уровень сигнала слишком слабый. Проверьте систему сеть-отслеживающего приема (см. стр. 13).
	• Надпись "Loading" не исчезает.	Принимаемый сигнал слишком слаб для завершения приема сообщения, однако, сама служба приема сообщений доступна. Проверьте систему сеть-отслеживающего приема (см. стр. 13).

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение диска	• Диск не воспроизводится.	Вставьте диск правильно.
	• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи.	• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом.
	• Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи.	• Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	• Диск не может быть воспроизведен и или извлечен.	• Снимите блокировку с диска (см. стр. 17). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	• Не удается распознать диск (появляются сообщения “No Disc”, “Loading Error” или “Eject Error”).	Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
Воспроизведение MP3/WMA	• Диск не воспроизводится.	• Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet. • Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
	• Слышен шум.	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA.)
	• Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись “File Check”).	Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.
	• Порядок воспроизведения дорожек отличается от заданного.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	• Время от начала воспроизведения неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.
	• На дисплее появляется надпись “No Files”.	Вставьте диск, содержащий дорожки MP3 или WMA.
	• На дисплее появляется надпись “Not Support”, и выполняется переход на другую дорожку.	Переход к следующей дорожке, закодированной в соответствующем формате, или к следующей дорожке WMA без защиты от копирования.
	• На дисплее появляется надпись “No Music”.	Замените диск, содержащий дорожки MP3 или WMA.
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Это устройство может отображать только буквы (заглавные: A – Z, строчные: a – z), цифры, ограниченное количество символов и специальных символов (см. стр. 26).

Продолжение не следующей странице

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение SD-карты или USB-памяти	<ul style="list-style-type: none"> Слышен шум. 	Воспроизводимая дорожка не является дорожкой MP3 или WMA. Перейдите к другому файлу. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA.)
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее продолжает мигать надпись "File Check". 	<ul style="list-style-type: none"> Время считывания меняется в зависимости от устройства. Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок. Выключите питание, а затем снова его включите.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись "No Files". 	Воспроизведите устройство, которое содержит дорожки, записанные в соответствующем формате.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись "Not Support", и выполняется переход на другую дорожку. 	Дорожка не подлежит воспроизведению.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись "Read Failed", затем осуществляется возврат к предыдущему источнику. 	<ul style="list-style-type: none"> Устройство может быть неисправно или неправильно отформатировано. Файлы в устройстве повреждены. Не отключайте и не подключайте повторно USB-память, когда на дисплее появляется сообщение "File Check".
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется сообщение "SD Loading Error" при воспроизведении дорожек с SD-карты. 	Отсоедините панель управления и повторно вставьте SD-карту. Панель управления возвращается в первоначальное положение (Angle 1).
	<ul style="list-style-type: none"> Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки. 	<p>Дорожки MP3 или WMA не скопировались должным образом в устройство.</p> <p>Скопируйте дорожки MP3 или WMA в устройство еще раз и повторите попытку.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома). 	Это устройство может отображать только буквы (заглавные: A – Z, строчные: a – z), цифры, ограниченное количество символов и специальных символов (см. стр. 26).
устройство автоматической смены компакт-дисков	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись "No Disc". 	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись "No Magazine". 	Вставьте загрузочный механизм.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись "Reset 8". 	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется надпись "Reset 1" – "Reset 7". 	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	<ul style="list-style-type: none"> Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает. 	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
Звук	<ul style="list-style-type: none"> Невозможно выбрать какой-либо режим DSP, кроме "Defeat". Воспроизводится звук только высокого или низкого диапазона частот, несмотря на то, что подключены динамики полного диапазона частот. 	Отключите разделительный фильтр (см. стр. 21).

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение на проигрывателе iPod / D.	• Проигрыватель iPod или D. не включается или не работает.	• Проверьте соединительный кабель и подключение. • Обновите версию микропрограммы. • Зарядите батарею.
	• Кнопки работают не так, как должны.	Функции кнопок были изменены. Перед выполнением операции нажмите POWER/ATT/ENTER.
	• Звук искажается.	Отключите эквалайзер на устройстве или на проигрывателе iPod или D.
	• На дисплее появляется надпись "Disconnect".	Проверьте соединительный кабель и подключение.
	• Воспроизведение останавливается.	Наушники отключаются в процессе воспроизведения. Перезапустите операцию воспроизведения с помощью панели управления (см. стр. 28).
	• Звук не слышен при подключении с iPod nano.	Отключите наушники от iPod nano.
	• Звук не слышен. • При подключении проигрывателя D. на дисплее появляется сообщение "ERROR 01".	Отключите адаптер от проигрывателя D. Затем подключите его снова.
	• На дисплее появляется надпись "No Files" или "No Track".	Нет сохраненных дорожек. Импортируйте дорожки в проигрыватель iPod или D.
	• На дисплее появляется надпись "Reset 1" – "Reset 7".	Отключите адаптер как от устройства, так и от проигрывателя iPod или D. Затем подключите его снова.
	• На дисплее появляется надпись "Reset 8".	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.
Тюнер DAB	• Элементы управления проигрывателя iPod или D. не работают после отключения от устройства.	Выполните сброс проигрывателя iPod или D.
	• На дисплее появляется надпись "No DAB Signal".	Выполните поиск другого блока трансляции.
	• На дисплее появляется надпись "Reset 08".	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр. 2).
	• Тюнер DAB совсем не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
	• На дисплее появляется надпись "Antenna Power NG".	Проверьте антенну DAB и соответствующие подключения.

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Логотип SD является торговой маркой.
- Произведено по лицензии компании BBE Sound, Inc.
Лицензировано BBE Sound, Inc. согласно USP5510752 и 5736897. Символы BBE и BBE являются зарегистрированными товарными знаками BBE Sound, Inc.
- iPod является торговой маркой Apple Computer, Inc., зарегистрированной в США и других странах.

Технические характеристики

РУССКИЙ

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА	Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал	
	Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	19 Вт на канал в при 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения	
	Импеданс нагрузки:		4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)	
	Диапазон настройки эквалайзера:	Частоты: Graphic EQ: 63 Гц, 125 Гц, 250 Гц, 500 Гц, 1 кГц, 2 кГц, 4 кГц, 8 кГц, 12,5 кГц (9 диапазонов) Parametric EQ: 3 диапазона (Band 1/2/3): 20 Гц, 25 Гц, 31,5 Гц, 40 Гц, 50 Гц, 63 Гц, 80 Гц, 100 Гц, 125 Гц, 160 Гц, 200 Гц, 250 Гц, 315 Гц, 400 Гц, 500 Гц, 630 Гц, 800 Гц, 1 кГц, 1,2 кГц, 1,6 кГц, 2 кГц, 2,5 кГц, 3,2 кГц, 4 кГц, 5 кГц, 6,3 кГц, 8 кГц, 10 кГц, 12,5 кГц, 16 кГц, 20 кГц (31 частота)		
		Уровень:		±10 дБ
	Частотная характеристика:		от 40 Гц до 20 000 Гц	
	Отношение сигнал/помеха:		70 дБ	
	Уровень/сопротивление:	Линейный вход:		нагрузка 1,5 В/20 кΩ (полная шкала)
		Линейный выход:		нагрузка 5,0 В/20 кΩ (полная шкала)
	Импеданс выходного сигнала:		1 кΩ	
Уровень выхода низкочастотного динамика/полное сопротивление:		нагрузка 2,0 В/20 кΩ (полная шкала)		
Другие терминалы:		LINE IN, Устройство автоматической смены компакт-дисков		

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА	Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
		AM:	(СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц (ДВ) от 144 кГц до 279 кГц
	Радиоприемник в диапазоне FM	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 мВ/75 Ω)
		50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 мВ/75 Ω)
		Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ
		Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц
		Разделение стереоканалов:	30 дБ
Радиоприемник в диапазоне СВ	Чувствительность/Избирательность:	20 мВ/65 дБ	
Радиоприемник в диапазоне ДВ	Чувствительность:	50 мВ	

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ	Тип:	проигрыватель компакт-дисков		
	Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)		
	Число каналов:	2 канала (стерео)		
	Частотная характеристика:	от 5 Гц до 20 000 Гц		
	Динамический диапазон:	98 дБ		
	Отношение сигнал/помеха:	102 дБ		
	Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры		
	MP3:	Скорость передачи данных:	32 кбит/с – 320 кбит/с	
		Частота дискретизации:	MPEG-1:	48 кГц, 44,1 кГц, 33 кГц
	MPEG-2:		24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц	
WMA:	Скорость передачи данных:	8 кбит/с – 320 кбит/с		
	Частота дискретизации:	48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц		

SD-КАРТА	Формат:	FAT 12/16	
	Емкость:	8 Мб – 512 Мб	
	Формат воспроизводимого звука:	MP3/WMA	
	MP3:	Скорость передачи данных:	8 кбит/с – 320 кбит/с
		Частота дискретизации:	MPEG-1: 48 кГц, 44,1 кГц, 33 кГц
	MPEG-2: 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц		
WMA:	Скорость передачи данных:	8 кбит/с – 192 кбит/с	
	Частота дискретизации:	48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц	

USB-ПАМЯТЬ	Формат:	FAT 12/16/32	
	Емкость:	менее 4 Гб (1 тип раздела)	
	Формат воспроизводимого звука:	MP3/WMA	
	Максимальный ток:	менее 500 мА	
	MP3:	Скорость передачи данных:	32 кбит/с – 320 кбит/с
		Частота дискретизации:	MPEG-1: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц
MPEG-2: 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц			
MPEG-2,5: 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц			
WMA:	Скорость передачи данных:	5 кбит/с – 320 кбит/с	
	Частота дискретизации:	8 кГц – 48 кГц	

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)	
	Система заземления:	отрицательное заземление		
	Допустимая рабочая температура:	от 0°C до +40°C		
	Габариты, мм (Ш × В × Г)	Монтажный размер (прибл.):	182 мм × 52 мм × 162 мм	
		Размер панели (прибл.):	188 мм × 58 мм × 11 мм	
	Масса (прибл.):	1,7 кг (без дополнительных принадлежностей)		

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства
обратитесь на соответствующую страницу

JVC



EN, GE, RU

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0106DTSMDTJEIN

JVC

Instructions

CD RECEIVER

KD-SH1000

